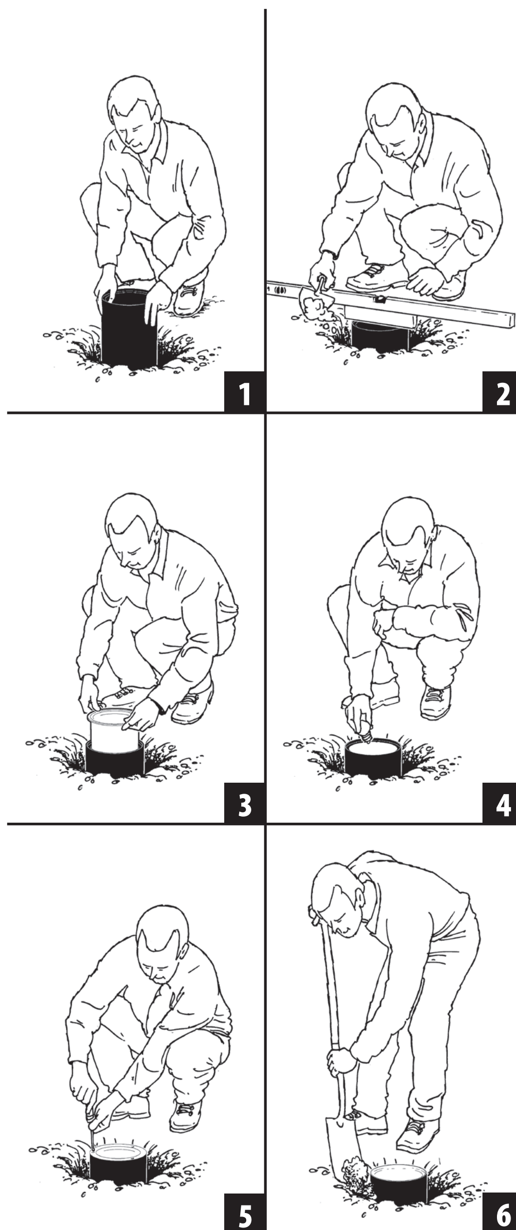








GB User Manual for LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V Ground Spots

Dear Customer,

You have chosen a product from our AKANUA light range: AURORA. This manual contains important information that will assist you in the installation and operation of your ground spots. Please read this manual carefully before putting your ground spots into operation and keep it in a safe place.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art. No.	2010126	2010127
Dimensions	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Voltage/frequency	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Current consumption	2,5 W	2,5 W
Cable length	2 m	
Protection class	III	III
Protection type	IP 67	IP 67
Max. permitted load	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Max. permitted surface temperature (glass)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Contents of package		
Ground spotlight	1	1
Protective glass	1 x clear | 1 x frosted	1 x clear | 1 x frosted
LED luminaire	MR16 12V 30 SMD white	MR16 12V 30 SMD white
Recommended safety transformer IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Safety information

- In accordance with the requirements of the harmonised EC directives, EC safety standards and product-specific standards, these ground spots must be connected via a safety transformer to a 230VAC/50Hz mains supply; if necessary, obtain information regarding connection regulations from your local electricity supplier.
- The safety transformer must be connected to an outdoor schuko socket (IP X4) at a distance of at least 3.5 m from any water bodies (ponds, pools, etc.).
- To ensure proper operation, only the recommended safety transformer should be used with these ground spots.
- The minimum distance from the ground spots to the illuminated area must be 0.5 m.
- Never look directly into the light source and never shine the light beam directly at people or animals.
- Do not use the ground spot in areas or in adverse environmental conditions, where flammable gases, vapours or dusts are present or may occur.
- Never carry the ground spots by the cable and never pull on the cable.
- The electricity cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the ground spot must not be used and must be disposed of appropriately.
- The ground spots must always be disconnected from the power supply before assembling or dismantling or when performing maintenance.
- The ground spots are suitable for installation and use in areas with restricted access, such as pedestrian and cycle paths. Installation of ground spots on roadways or parking areas is prohibited!
- The load-bearing capacity of the ground spots is limited to a maximum of 5 KN, and the surface temperature of the protective glass must not exceed 100°C.
- Under no circumstances may the ground spots be covered over with insulating or similar materials.
- These ground spots are not suitable for use by any persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the device. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- If the safety glass is cracked or broken, it must be immediately replaced by an approved replacement glass, in accordance with the above table, to ensure the safety of the device. The power supply of the affected ground spot(s) must be disconnected until such replacement has been effected.
- To ensure proper operation of the ground spots, only those luminaires recommended for use with these lamps may be employed. The customer is responsible for making the correct choice of luminaires.
- Ground spots may only be installed and mounted in areas with no road traffic and which are not flammable.

(NL) **Outside Living Industries**
Nederland B.V.
Postbus 15
NL - 1800 AA Alkmaar
Berenkoog 87
(bedrijventerrein Beverkoog)
NL - 1822 BN Alkmaar
Tel. Sales: 00 31 - (0) 72 - 5 67 16 61
Tel.: 00 31 - (0) 72 - 5 67 16 71
Fax: 00 31 - (0) 72 - 5 67 16 73
E-Mail: verkoop@outsideliving.com

akaña

Groundspot Luno Mini | Vario Mini

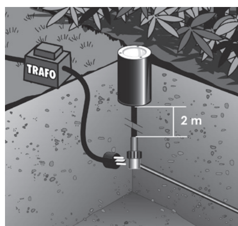
12V

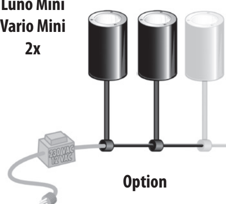


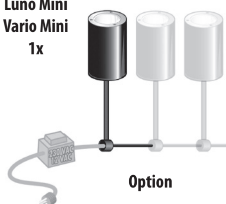


Installation of ground spots

- The power must always be switched off by means of the safety transformer prior to connecting the ground spot or before accessing it for any other reason (such as replacing the luminaire).
- Mark out the point at which you wish to install the ground spot and lay out the extension cable in the desired manner in your garden or other selected area.
- Ensure that it will subsequently be possible to connect the ground spot to the extension cable and the extension cable to the safety transformer without problem.
- Remove the earth and prepare the subsurface.
- Then install the ground spot horizontally ensuring that it forms a flush seal with the surface, and lay the extension cable.
- Connect the cable from the ground spot to the extension cable and secure the plug connection by tightening the sealing screw.







Connecting the extension cable to the safety transformer

- Connect the main cable to the safety transformer.
- Turn the sealing screw of the connection as tightly as possible.
- Insert the plug of the safety transformer into the socket.

The LED lamps should now illuminate. If one LED lamp does not illuminate, perform the following checks:

- Check the connections between the LED luminaire and the main cable.
- Check the LED luminaire and replace if necessary.
- If no LED luminaire lights up, check the transformer and replace if necessary.

Replacing the LEDs

- It is not possible to replace LEDs.
- If one or more individual LEDs are defective, it will be necessary to replace the whole luminaire.

Extending the lamp system

- The connected lamp wattage must not exceed the rated output of the safety transformer!
- An excessively high load may cause irreparable damage to the transformer.

2 Guarantee

We grant you a guarantee on this product for a period of two years for material and manufacturing defects, applicable from the date of purchase. Guarantee repairs must only be performed by an authorised customer service centre. When making a guarantee claim, the original sale receipt must be supplied as proof of purchase. This guarantee does not extend to luminaires or to normal wear and tear or any modifications or overhauls or to damage resulting from negligence, third-party influence or areas of application for which the product is not designed, or to fully or partially dismantled products.



Correct disposal of this product

Within the EU, this symbol informs you that this product must not be disposed of in domestic waste. Disused equipment contains valuable, recoverable materials, which should be subjected to recycling, so as not to damage the environment or human health as a result of uncontrolled waste disposal. Please dispose of disused equipment via appropriate collection facilities, or return the device to the place you bought it from for disposal. The seller will then subject it to recycling of its recoverable materials..





Ⓓ Gebrauchsanweisung für Erdspots LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein Produkt aus unserem AKANUA-Leuchtenprogramm AURORA erworben. Mit dieser Gebrauchsanweisung erhalten Sie wichtige Informationen, die hilfreich sind für die Montage und Inbetriebnahme Ihrer Erdspots. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor Inbetriebnahme der Erdspots und bewahren Sie diese gut auf.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Art.-Nr.	2010126	2010127
Abmessungen	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Spannung/Frequenz	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Stromaufnahme	2,5 W	2,5 W
Kabellänge	2 m	
Schutzklasse	III	III
Schutzart	IP 67	IP 67
zulässige Tragbelastung	Max. 5 KN	Max. 5 KN
zulässige Oberflächentemperatur (Glas)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Lieferumfang		
Erdspot	1	1
Schutzglas	1 x Klar | 1 x Frost	1 x Klar | 1 x Frost
LED-Leuchte	MR16 12V 30 SMD weiß	MR16 12V 30 SMD weiß
Empfohlener Sicherheits-transformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA




Sicherheitshinweise

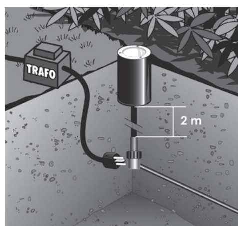
- Gemäß den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards müssen die Erdspots über einen Sicherheitstransformator an ein Stromnetz mit 230VAC/50Hz angeschlossen werden; informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Stromanbieter vor Ort über die Anschlussvorschriften.
- Der verwendete Sicherheitstransformator muss an eine Außenschutzkontaktsteckdose (IP X4) angeschlossen werden, mit einem Abstand von mind. 3,5 m von eventuell vorhandenen Wasserstellen (Teich, Pool, etc.).
- Für eine ordnungsgemäße Funktion sollte nur ein für diese Erdspots empfohlener Sicherheitstransformator eingesetzt werden
- Der Mindestabstand der Erdspots zur beleuchteten Fläche muss 0.5 m betragen.
- Schauen Sie nie direkt in die Lichtquelle und richten Sie den Lichtstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie den Erdspot nicht in Bereichen oder widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein könnten.
- Benutzen Sie nicht das Kabel zum Tragen der Erdspots und ziehen Sie niemals am Kabel
- Das Stromkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf der Erdspot nicht mehr verwendet werden ist ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Während des Auf- und Abbaus der Erdspots sowie bei seiner Wartung muss die Stromversorgung immer unterbrochen sein
- Die Erdspots sind geeignet zur Installation und Verwendung in beschränkt zugänglichen Bereichen, wie. z.B. Fußgänger- und Fahrradwege. Eine Installation der Erdspots in Fahrbahnen und Parkplätzen ist verboten!
- Die Tragfähigkeit der Erdspots ist begrenzt auf max. 5 KN und die Oberflächentemperatur des Schutzglases darf 100 º C nicht überschreiten.
- Die Erdspots dürfen unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichen Stoffen abgedeckt werden.
- Die Erdspots sind nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhielten Anweisungen bezüglich der Verwendung des Gerätes. Kinder sind zu überwachen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Eine gerissenes oder gebrochenes Sicherheitsglas muss aus Gründen der Gerätesicherheit sofort ersetzt werden, durch ein zugelassenes Ersatzglas gemäß der obigen Tabelle. Bis dahin muss die Stromversorgung für den/die betroffenen Erdspot/s unterbrochen werden.
- Für eine ordnungsgemäße Funktion der Erdspots dürfen nur die für diese Leuchten empfohlenen Leuchtmittel eingesetzt werden. Für die ordnungsge mäße Auswahl der Leuchtmittel ist der Kunde verantwortlich.
- Die Erdspots dürfen ausschließlich in nicht befahrbaren und nicht entflammbaren Flächen eingebaut und montiert werden.

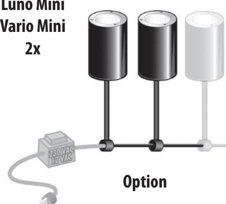


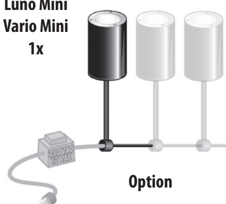


Installation der Erdspots

- Vor dem Anschluss des Erdspot und vor anderen Eingriffen (z. B. Wechsel der Leuchtmittel) ist immer erst die Stromversorgung über den Sicherheitsautomaten zu unterbrechen
- Markieren Sie Installationsstelle des Erdspot und legen Sie das Verlängerungskabel in der von Ihnen gewünschten Weise im Garten oder einem anderen gewählten Areal aus.
- Stellen Sie sicher, dass später der Erdspot mit dem Verlängerungskabel und das Verlängerungskabel mit dem Sicherheitstransformator problemlos verbunden werden können.
- Nehmen Sie den Erdaushub und die Vorbereitung des Untergrundes vor.
- Bauen Sie anschließend den Erdspot waagerecht und mit der Oberfläche bündig abschließend ein und verlegen Sie das Verlängerungskabel.
- Verbinden Sie das Kabel des Erdspots mit dem Verlängerungskabel und sichern Sie die Steckverbindung durch Festdrehen der Abdichtungsschraube.







Anschließen des Verlängerungskabels an den Sicherheitstransformator

- Das Hauptkabel an den Sicherheitstransformator anschließen.
- Drehen Sie die Abdichtungsschraube der Verbindung so fest wie möglich.
- Stecken Sie den Stecker des Sicherheitstransformators in die Steckdose.

Die LED-Leuchten sollten jetzt brennen. Wenn eine LED-Leuchte nicht brennt, die folgende Kontrolle ausführen:

- Verbindungen zwischen der LED-Leuchte und dem Hauptkabel kontrollieren.
- Die LED-Leuchte kontrollieren und ggf. ersetzen.
- Wenn keine LED-Leuchte brennt, den Transformator kontrollieren und diesen ggf. austauschen.

Auswechseln der LED-Dioden

- Ein Auswechseln der LED-Dioden ist nicht möglich
- Sind eine oder mehrere LED-Dioden defekt, so muss das Leuchtmittel ersetzt werden.

Erweiterung des Leuchtensystems

- Die angeschlossene Lampenleistung darf die Nennleistung des Sicherheitstransformators nicht überschreiten!
- Eine zu hohe Belastung kann den Transformator irreparabel beschädigen.

2 Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von 2 Jahren auf Verarbeitung und Material, die ab Kaufdatum gilt. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Für die Inanspruchnahme der Garantie muss als Nachweis der Original-Kaufbeleg beigefügt werden. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Leuchtmittel sowie normaler Verschleiß, Veränderungen, Überarbeitungen, Beschädigungen aufgrund von Unachtsamkeit, Fremdeinwirkung, Anwendungsbereiche, für die das Produkt nicht ausgelegt ist, oder komplett oder teilweise demontierte Produkte.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



(NL) Gebruiksaanwijzing voor grondspots type LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Geachte klant,

U bent in het bezit gekomen van een product uit ons AKANUA-verlichtingsprogramma AURORA. In de vorm van deze gebruiksaanwijzing beschikt u over belangrijke informatie die nuttig zal zijn bij de montage en ingebruikname van uw grondspots. Lees voordat u de grondspots in gebruik neemt de gebruiksa-anwijzing s.v.p. zorgvuldig door en bewaar deze goed.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art.-nr.	2010126	2010127
Afmetingen	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Spanning/frequentie	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Stroomafname	2,5 W	2,5 W
Kabellengte	2 m	
Beschermingsklasse	III	III
Soort bescherming	IP 67	IP 67
Toelaatbare belasting	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Toelaatbare oppervlaktetemperatuur (glas)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Meegeleverde onderdelen		
Grondspot	1	1
Schutglas	1 x helder | 1 x matglas	1 x helder | 1 x matglas
Ledlamp	MR16 12V 30 SMD wit	MR16 12V 30 SMD wit
Aanbevolen veiligheidstransformator IP X4 (230 V AC / 12V AC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



Veiligheidsinstructies

- Conform de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke standaard moeten grondspots door middel van een veiligheidstransformator worden aangesloten op een lichtnet van 230V AC/50Hz; vraag eventueel het energiebedrijf ter plaatse naar voorschriften voor de aansluiting.
- De gebruikte veiligheidstransformator moet worden aangesloten op een afgeschermd stopcontact voor buiten (IP X4), op ten minste 3,5 m van eventueel aanwezig water (vijver, zwembad etc.).
- Met het oog op een bedrijfszekere werking mag voor deze grondspots alleen een speciaal aanbevolen veiligheidstransformator worden gebruikt
- De afstand tussen de grondspots en het te verlichten vlak moet minstens 0,5 m zijn.
- Tuur nooit recht in de lichtbron en richt de lichtstraal nooit direct op mensen of dieren.
- Gebruik de grondspot niet op plekken of onder omstandigheden waar zich brandbare gassen, dampen of stofwolken (zouden kunnen) voordoen.
- Gebruik de kabel niet voor het dragen van de grondspots en ga nooit aan de kabel trekken.
- De voedingskabel kan niet worden vervangen. Indien de kabel beschadigd is, mag de grondspot niet langer worden gebruikt en moet deze volgens de plaatselijke verordeningen als afval worden verwijderd.
- Bij het inbouwen of demonteren van de grondspots moet de stroom uitgeschakeld staan; hetzelfde geldt bij onderhoudswerk zaamheden.
- De grondspots zijn geschikt om te worden geïnstalleerd en gebruikt op plekken die beperkt toegankelijk zijn, bijvoorbeeld langs voet- en fietspaden.
- Installeren van grondspots in rijbanen/oprijlanen of op parkeerplaatsen is verboden!
- Het draagvermogen van de grondspots is beperkt tot maximaal 5 KN, terwijl de oppervlaktetemperatuur van het schutglas de 100 °C niet mag overschrijden.
- De grondspots mogen in geen geval worden bekleed met isolatiemateriaal of daarmee vergelijkbare stoffen.
- De grondspots zijn niet geschikt om te worden gebruikt door personen (kinderen inbegrepen) met lichamelijk, geestelijk of zintuiglijk verminderde vermogens, of personen die niet over de hiervoor benodigde ervaring en kennis beschikken, tenzij hierbij op hen toezicht wordt gehouden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of nadat hun uitdrukkelijk geïnstrueerd is hoe zij het apparaat moeten bedienen. Op kinderen moet hierbij toezicht worden gehouden door ouderen, om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Zodra geconstateerd is dat een stuk veiligheidsglas is gescheurd of gebroken, dient dit uit een oogpunt van veiligheid onmiddellijk vervangen te worden door een daarvoor volgens bovenstaande tabel goedgekeurd stuk glas. Zolang dit niet gebeurd is, mag er geen stroom staan op de grondspots in kwestie.
- Met het oog op de bedrijfszekere werking van de grondspots mogen daar alleen lampen in worden ingedraaid die hier speciaal voor zijn aanbevolen. Voor de keuze van de juiste lampen is de klant zelf verantwoordelijk.
- De grondspots mogen uitsluitend worden ingebouwd en gemonteerd op gedeelten die niet berijdbaar en niet ontvlambaar zijn.

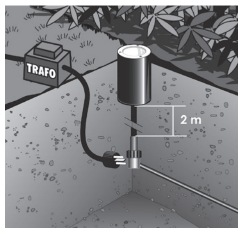


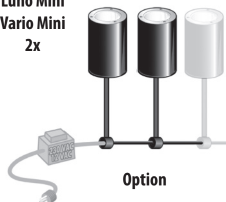


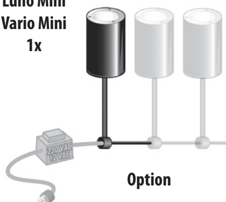


Installeren van de grondspots

- Voordat u de grondspots aansluit of er iets anders mee doet (bijvoorbeeld de lampen ervan vervangen), moet altijd eerst de stroom worden uitgeschakeld via de hoofdstroomschakelaar.
- Markeer de plek waar u de grondspot wilt aanbrengen en verleg de verlengkabel op de door u gewenste wijze in de tuin of in een ander daarvoor door u verkozen gedeelte.
- Kijk goed of de grondspot later wel zonder problemen verbonden kan worden aan de verlengkabel met de veiligheidstransformator.
- Graaf de kuil uit en egaliseer de ondergrond.
- Bouw vervolgens de grondspot horizontaal in, en wel zo dat het bovenste deel daarvan vlak aansluit op de grond en verleg de verlengkabel.
- Verbind de kabel van de grondspot met de verlengkabel en borg de stekkerverbinding door de afdichtingschroef vast te draaien.







Aansluiten van de verlengkabel op de veiligheidstransformator

- De hoofdkabel aansluiten op de veiligheidstransformator.
- Draai de afdichtingschroef van de verbinding zo vast als mogelijk aan.
- Stop de stekker van de veiligheidstransformator in het stopcontact.

De ledlampen moeten nu branden. Als er een ledlamp bij is die niet brandt, moet u de volgende controle uitvoeren:

- de verbindingen tussen de ledlamp en de hoofdkabel controleren;
- de ledlamp zelf controleren en zo nodig vervangen;
- als er helemaal geen ledlamp brandt, de transformator controleren en deze zo nodig vervangen.

Vervangen van led-diodes

- Het vervangen van leddiodes is niet mogelijk
- Als er één of meer leddiodes defect zijn, moet de lamp worden vervangen.

Uitbreiding van het lichtsysteem

- Het vermogen van alle aangesloten lampen mag niet uitkomen boven het nominaal vermogen van de veiligheidstransformator!
- Een te hoge belasting kan de transformator onherstelbaar beschadigen.

2 Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar op fabricage- en materiaalfouten, ingaande op de aankoopdatum. Onder garantie uit te voeren reparaties mogen uitsluitend worden verricht door de erkende klantenservice. Om aanspraak op garantie te kunnen maken, dient ten bewijze de originele aankoopbon te worden overlegd. Van deze garantie zijn uitgesloten lampen en defecten als gevolg van normale slijtage, eigenhandig uitgevoerde veranderingen of bewerkingen, beschadigingen ontstaan door onoplettendheid, handelingen van derden, toepassingen waarvoor het product niet bedoeld is of al dan niet volledig gedemonteerde producten.



Het product correct als afval verwijderen

Binnen de EU geeft dit symbool aan dat het om een product gaat dat niet met het normale huisvuil mag worden meegegeven. Uitgediende apparaten bevatten vaak materialen die nog goed te recyclen zijn. Daarom moeten deze naar een bedrijf waar ze vakkundig worden gestript, om het milieu en de gezondheid niet extra te belasten door ze simpelweg als waardeloos afval te behandelen. Onbruikbaar geworden apparaten moet u daarom aanbieden conform de daarvoor bedoelde inzamelingprogramma's, of u brengt ze terug naar de firma waar u ze oorspronkelijk vandaan hebt. Die zal het apparaat dan naar een geschikt sloopbedrijf overbrengen.



Ⓕ Notice d'utilisation pour spots enterrés LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Chère cliente, cher client,

Vous avez fait l'acquisition d'un produit de notre gamme de lampes AKANUA AURORA. La présente notice d'utilisation vous fournira d'importantes informations quant au montage et à la mise en service de votre spot enterré. Veuillez attentivement lire cette notice avant de mettre les spots enterrés en service et la conserver soigneusement.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
N° d'art.	2010126	2010127
Dimensions	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Tension/fréquence	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Consommation de courant	2,5 W	2,5 W
Longueur du câble	2 m	
Classe de protection	III	III
Indice de protection	IP 67	IP 67
Charge admissible	Max. 5 kN	Max. 5 kN
Température surfacique admissible (verre)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Contenu de la livraison		
Spot enterré	1	1
Vitre de protection	1 x transparente | 1 x opaque	1 x transparente | 1 x opaque
Ampoule DEL	MR16 12V 30 SMD blanche	MR16 12V 30 SMD blanche
Transformateur de sécurité recommandé IP X4 (230 VAC / 12 VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Consignes de sécurité

- Les spots enterrés doivent, d'après les directives CE, les standards de sécurité de la CE et spécifiques au produit harmonisées, être raccordés à un réseau électrique de 230 VAC/50 Hz par le biais d'un transformateur de sécurité ; le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité local sur les prescriptions de raccordement.
- Le transformateur de sécurité utilisé doit être raccordé à une prise à courant de sécurité extérieure (IP X4) distante d'au moins 3,5 m de toute pièce d'eau éventuelle (bassin, piscine, etc.).
- Pour garantir un fonctionnement conforme, il convient de toujours utiliser un transformateur de sécurité recommandé pour ces spots enterrés.
- L'écart minimal des spots enterrés par rapport à la surface à éclairer doit être de 0,5 m.
- Ne regardez jamais la source lumineuse directement et ne dirigez jamais le faisceau lumineux directement sur des personnes ou animaux.
- N'utilisez pas le spot enterré dans un environnement défavorable ou (susceptible d'être) rempli de gaz combustible, de vapeurs ou de poussières.
- N'utilisez pas le câble afin de transporter le spot et ne tirez jamais sur le câble.
- Le câble électrique ne peut pas être remplacé. Si le câble électrique est endommagé, le spot ne doit plus être utilisé mais doit être éliminé conformément aux prescriptions.
- Lors du montage ou du démontage du spot et lors de son entretien, l'alimentation en courant électrique doit toujours être coupée.
- Les spots enterrés se prêtent à une installation et utilisation dans des zones à accessibilité restreinte, p. ex. chemins piétonniers, pistes cyclables. Une installation des spots enterrés dans des zones carrossables ou de parking est interdite !
- La capacité de charge des spots enterrés est limitée à 5 KN max. La température extérieure de la vitre de protection ne doit pas dépasser 100 º C.
- Les spots enterrés ne doivent en aucun cas être recouverts de matériaux d'isolation ou de matériaux similaires.
- Les spots enterrés ne doivent pas être utilisés par des personnes (enfants compris) à facultés physiques, mentales ou sensorielles restreintes ou ne disposant pas de suffisamment d'expérience et de connaissances concernant ce produit, sauf si ces personnes travaillent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil ; les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le spot.
- Pour des raisons de sécurité de l'appareil, il faut immédiatement remplacer une vitre de sécurité fissurée ou brisée par une vitre de rechange homologuée selon le tableau ci-dessus. Jusqu'au remplacement, le(s) spot(s) respectif(s) doit/doivent être déconnecté(s) du réseau électrique.
- Afin de garantir un fonctionnement correct des spots enterrés, seules les ampoules recommandées pour les spots doivent être utilisées. Le choix correct des ampoules incombe au client.
- Les spots enterrés doivent exclusivement être montés dans des zones non carrossables et sans risque d'inflammation.

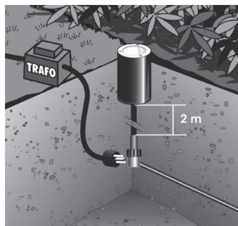


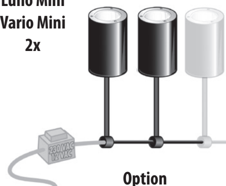


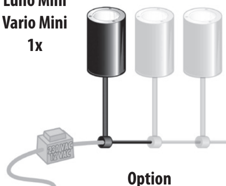


Installation des spots enterrés

- Avant de raccorder le spot enterré, et avant toute autre intervention (p. ex. remplacement des ampoules), il convient de toujours déconnecter l'alimentation en courant électrique par le biais d'un coupe-circuit
- Marquez l'endroit d'installation du spot enterré et posez le câble de rallonge comme souhaité dans le jardin ou dans un autre endroit de votre choix.
- Assurez-vous que le spot enterré pourra être aisément relié au câble de rallonge et que le câble de rallonge pourra être relié au transformateur de sécurité.
- Procédez au déblai et à la préparation de l'endroit de pose.
- Ensuite, introduisez le spot horizontalement et à fleur de la surface et posez le câble de rallonge.
- Reliez le câble du spot enterré au câble de rallonge et sécurisez la fiche de raccordement en serrant la vis d'étanchéité à fond.







Raccordement du câble de rallonge au transformateur de sécurité

- Raccordez le câble principal au transformateur de sécurité.
- Serrez aussi fermement que possible la vis d'étanchéité de l'assemblage.
- Enfichez le connecteur du transformateur de sécurité dans la prise de courant.

Les ampoules DEL devraient dès lors s'allumer. Si une ampoule DEL ne s'allume pas, procédez au contrôle suivant :

- Contrôlez le raccordement entre l'ampoule DEL et le câble principal.
- Contrôlez l'ampoule DEL et remplacez-la si nécessaire.
- Si aucune ampoule DEL n'est allumée, contrôlez le transformateur et remplacez-le si nécessaire.

Remplacement des diodes DEL

- Un remplacement des diodes DEL n'est pas possible
- Si une ou plusieurs diode(s) électroluminescente(s) est/sont défectueuse(s), il faut remplacer la/les lampe(s).

Extension du système lumineux

- La puissance des lampes connectées ne doit pas dépasser la puissance nominale du transformateur de sécurité !
- Une charge trop élevée peut irrémédiablement endommager le transformateur.

2 Garantie

Nous octroyons une garantie de 2 ans pour les erreurs de finition et les vices matériels du produit ; cette garantie est valable à partir de la date d'achat. Les réparations durant la période de garantie doivent exclusivement être réalisées par un service après-vente autorisé. Pour toute réclamation de droit de garantie, il convient de joindre le ticket de caisse original en tant que justificatif. Sont exclus du droit de garantie les ampoules, l'usure normale, les modifications, tout traitement ultérieur et endommagement dû à l'inattention, à des influences extérieures ou à une utilisation différant des fins auxquelles le produit a été conçu ainsi que les produits partiellement ou complètement démontés.



Élimination conforme de ce produit

À l'intérieur du territoire de l'Union européenne, ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les anciens appareils comprennent de précieux matériaux recyclables qui devraient être remis à des services de traitement des ordures afin qu'une élimination incontrôlée ne présente pas de menace environnementale ou sanitaire. C'est la raison pour laquelle vous devrez éliminer les anciens appareils auprès des services de collecte appropriés ou renvoyer l'appareil à éliminer au magasin d'achat. Ces services se chargeront alors de recycler l'appareil.



Ⓔ Instrucciones de uso para spots de tierra LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Distinguido Cliente,

Usted ha adquirido un producto de la serie AURORA de nuestro programa de luminarias AKANUA Con estas instrucciones de uso recibe informaciones importantes que son útiles para el montaje y la puesta en servicio de sus spots de tierra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio de los spots de tierra y consérvelas bien.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Artículo nº	2010126	2010127
Dimensiones	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Tensión/frecuencia	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Admisión de energía	2,5 W	2,5 W
Longitud del cable	2 m	
Clase de protección	III	III
Tipo de protección	IP 67	IP 67
Carga límite admisible	Máx. 5 KN	Máx. 5 KN
Temperatura superficial admisible (cristal)	Máx. 100ºC	Máx. 100ºC
Volumen de suministro		
Spot de tierra	1	1
Cristal de protección	1 x transparente | 1 x heladas	1 x transparente | 1 x heladas
Luminaria LED	MR16 12V 30 SMD blanca	MR16 12V 30 SMD blanca
Transformador de seguridad recomendado IP X4 (230 VCA / 12VCA)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



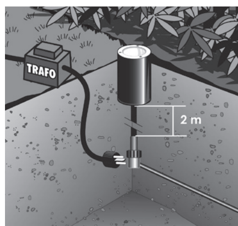
Indicaciones de seguridad

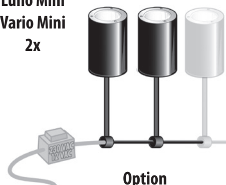
- De acuerdo a los requisitos de las Directivas CE armonizadas, los estándares de seguridad CE y aquellos específicos del producto, los spots de tierra deben ser conectados a través de un transformador de seguridad a una red de corriente con 230 V/50Hz; infórmese en caso necesario localmente en un proveedor de energía sobre las normas de conexión.
- El transformador de seguridad empleado tiene que ser conectado a una caja de enchufe exterior con contacto de protección (IP X4), a una distancia mínima de 3,5 m de puntos eventuales de agua (estanque, piscina, etc.).
- Para un funcionamiento reglamentario se debe emplear para estos spots de tierra solamente el transformador de seguridad recomendado.
- La distancia mínima del spot de tierra a la superficie iluminada debe ser de 0,5 m.
- No mire jamás directamente dentro de la fuente de luz y no oriente el rayo luminoso sobre personas o animales.
- No emplee los spots de tierra en áreas o condiciones de entorno desfavorables, donde podría haber o hay gases, vapores o polvos inflamables.
- No emplee el cable para transportar el spot de tierra y jamás tire de él.
- El cable de corriente no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, el spot de tierra ya no puede ser empleado y debe ser eliminado reglamentariamente.
- Durante el montaje y desmontaje del spot de tierra así como para su mantenimiento siempre debe estar interrumpido el suministro de corriente.
- Los spots de tierra son apropiados para instalación y empleo en área de acceso restringido como p.ej. senderos de peatones o de bicicletas. ¡Una instalación de spots de tierra en vías de tráfico y aparcamientos está prohibida!
- La capacidad de carga de los spots de tierra está limitada a 5 KN y la temperatura superficial del cristal de protección no puede superar los 100 ºC.
- Bajo ninguna circunstancia los spots de tierra pueden ser cubiertos con material aislante o productos similares.
- Los spots de tierra no son adecuados para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas o carencia de experiencia y conocimientos, a no ser que estas sean supervisadas por una persona responsable por su seguridad y hayan recibido instrucciones con relación al empleo del aparato. Los niños deben ser vigilados, para asegurar que no puedan jugar con el aparato.
- Por razones de seguridad del aparato, un cristal de seguridad agrietado o roto tiene que ser sustituido inmediatamente, por un cristal de recambio homologado de acuerdo a la tabla arriba. Hasta ese momento se debe interrumpir el suministro de corriente para el/los spot/s de tierra afectado/(s.
- Para un funcionamiento reglamentario de los spots de tierra solo se pueden emplear para esta luminaria los medios de iluminación recomendados. El cliente es responsable de una selección reglamentaria de los medios de iluminación.
- Los spots de tierra pueden ser montados exclusivamente en superficies no transitables y no inflamables.

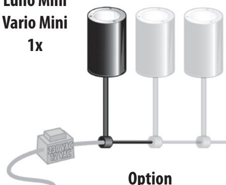


Instalación del spot de tierra

- Antes de la conexión del spot de tierra y antes de otras intervenciones (p.ej. cambio del medio de iluminación) se debe interrumpir primero el suministro de corriente a través de los disyuntores automáticos.
- Marque el punto de instalación del spot de tierra y tienda el cable de prolongación de la manera deseada por su parte en el jardín u otra área seleccionada.
- Asegúrese, que más tarde el spot de tierra con el prolongador y el prolongador con el transformador de seguridad puedan ser unidos sin problemas.
- Ejecute la extracción de tierra y la preparación del sustrato.
- Instale a continuación el spot de tierra horizontalmente, con la superficie al ras y tienda el cable de prolongación.
- Conecte el cable del spot de tierra con el cable de prolongación y asegure la unión enchufada mediante ajuste del tornillos de obturación.







Conexión del cable de prolongación al transformador de seguridad

- Conectar el cable principal al transformador de seguridad.
- Gire el tornillo de obturación de la conexión lo más firmemente posible.
- Conecte la clavija del transformador de seguridad a la caja de enchufe.

Las luces LED ahora deben estar encendidas. Si una luz LED no se enciende, realizar el siguiente control:

- Controlar la conexión entre la luz LED y el cable principal.
- Controlar la luz LED y en caso necesario sustituirla.
- Si no está encendida ninguna luz LED, controlar el transformador y en caso necesario sustituirlo.

Sustitución de los diodos LED

- La sustitución de los diodos LED no es posible.
- Si uno o varios diodos LED están defectuosos, se debe sustituir el medio de iluminación.

Ampliación del sistema de iluminación

- ¡La potencia de las lámparas conectadas no puede superar la potencia nominal del transformador de seguridad!
- Una carga demasiado elevada puede dañar el transformador irreparablemente.

2 Garantía

Sobre este producto otorgamos una garantía de 2 años contra fallos de material y fabricación comprobables, la cual vale a partir de la fecha de compra. Las reparaciones de garantía pueden ser realizadas exclusivamente por un servicio postventa autorizado. Para la realización de la garantía se debe adjuntar el comprobante de compra original como certificación. Están excluidos de esta garantía los medios de iluminación así como el desgaste normal, modificaciones, reformas, daños en función de falta de atención, efectos externos, áreas de aplicación para los que el producto no ha sido dimensionado o producto total o parcialmente desmontados.



Eliminación correcta de este producto

Dentro de la UE este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado a través de los residuos domésticos. Los aparatos antiguos contienen valioso material de reciclado que deben ser encaminados para su aprovechamiento y para no dañar el medio ambiente o bien la salud humada por una eliminación incontrolada de desechos. Por esta razón, elimine los aparatos antiguos a través de sistemas de recogida adecuados o envíe el aparato para su eliminación al punto en donde lo ha adquirido. Este enviará entonces el aparato para el reciclado de los materiales.

Ⓟ Instruções de serviço para focos para montagem no solo LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Exmo. cliente,

Adquiriu um produto do nosso programa de iluminação AKANUA da série AURORA. Estas instruções de serviço contêm informações importantes e úteis para a montagem e colocação em serviço dos seus focos para montagem no solo. Leia por favor atentamente as instruções de serviço antes da colocação em serviço dos focos para montagem no solo e guarde-as bem.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Nº do artigo	2010126	2010127
Dimensões	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Tensão/ frequência	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Corrente de entrada	2,5 W	2,5 W
Comprimento do cabo	2 m	
Classe de proteção	III	III
Tipo de proteção	IP 67	IP 67
Capacidade de carga permitida	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Temperatura de superfície permitida (vidro)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Âmbito do fornecimento		
Foco para montagem no solo	1	1
Vidro de proteção	1 x claro | 1 x ferrugem	1 x claro | 1 x ferrugem
Lâmpada LED	MR16 12V 30 SMD branco	MR16 12V 30 SMD branco
Transformador de segurança recomendado IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



Diretrizes de segurança

- De acordo com os requisitos das diretivas CE, das normas de segurança CE e dos padrões específicos do produto, os focos para montagem no solo deverão ser conectados a uma rede elétrica de 230VAC/50Hz através de um transformador de segurança. Dado o caso, informe-se junto do seu operador de rede in loco sobre as prescrições de conexão.
- O transformador de segurança utilizado deverá ser ligado a uma tomada de ligação à terra isolada (IP X4), com uma distância de no mínimo 3,5 m de locais com água eventualmente existentes (lagos, piscinas, etc.).
- Para garantir o devido funcionamento, só se deverá utilizar um transformador de segurança que seja recomendado para estes focos para montagem no solo.
- A distância mínima entre os focos para montagem no solo e a área a iluminar deverá montar a 0,5 m.
- Nunca olhe diretamente para a fonte de luz e nunca dirija o feixe de luz diretamente para pessoas ou animais.
- Não utilize os focos para montagem no solo em áreas ou sob condições ambientais adversas, nomeadamente em locais onde existam ou possam existir gases, vapores ou poeiras combustíveis.
- Não utilize o cabo para transportar o foco e nunca puxe pelo cabo.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo for danificado, o foco para montagem no solo já não poderá ser utilizado, devendo ser devidamente eliminado como resíduo específico.
- Durante a montagem e desmontagem do foco, bem como durante a sua manutenção, a alimentação elétrica deverá ser sempre interrompida.
- Os focos para montagem no solo são adequados à instalação e utilização em áreas de acesso limitado, tais como p. ex. caminhos para peões ou para bicicletas. É proibida a instalação dos focos para montagem no solo em faixas de rodagem ou em parques de estacionamento!
- A capacidade de carga dos focos para montagem no solo é limitada a um máximo de 5 KN. A temperatura de superfície do vidro de proteção não poderá exceder 100 ºC.
- Os focos para montagem no solo não podem de forma alguma ser cobertos com material isolante ou com materiais similares.
- Os focos para montagem no solo não são adequados à utilização por parte de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que tenham falta de experiência e de conhecimentos, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções em relação à utilização do aparelho. Dever-se-á ter atenção para que crianças não brinquem com o aparelho.
- Se houver um vidro de segurança rachado ou partido, este deverá ser substituído de imediato por questões de segurança do aparelho.
- A fim de garantir o devido funcionamento dos focos para montagem no solo, só poderão ser utilizadas as lâmpadas recomendadas para os mesmos. O cliente é responsável pela escolha adequada das lâmpadas.
- Os focos para montagem no solo só podem ser incorporados e montados em áreas não transitáveis e não inflamáveis.

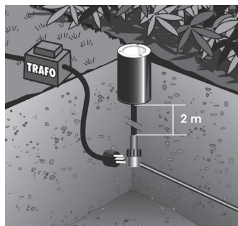


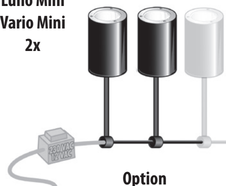


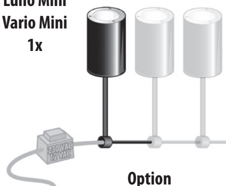


Instalação dos focos para montagem no solo

- Antes da conexão dos focos para montagem no solo e de outras intervenções (p. ex. substituição das lâmpadas) dever-se-á interromper sempre a alimentação de energia através do disjuntor automático.
- Marque o local de instalação do foco para montagem no solo e assente o cabo de extensão da forma que deseja no jardim ou noutra área escolhida.
- Assegure-se de que mais tarde o foco para montagem no solo pode ser conectado ao cabo de extensão e que o cabo de extensão pode ser conectado ao transformador de segurança sem problemas.
- Proceda à escavação da terra e à preparação do solo.
- A seguir incorpore o foco para montagem no solo horizontalmente e alinhado ao nível da superfície, e assente o cabo de extensão.
- Ligue o cabo do foco para montagem no solo ao cabo de extensão, e fixe a conexão apertando o parafuso de vedação.







Ligação do cabo de extensão ao transformador de segurança

Ligue o cabo principal ao transformador de segurança.
Aperte o parafuso de vedação da conexão o mais fortemente possível.
Introduza a ficha do transformador de segurança na tomada.
As lâmpadas LED deveriam agora estar acesas. Se uma lâmpada LED não acender, realize as seguintes medidas de controlo:
Verifique as ligações entre a lâmpada LED e o cabo principal.
Verifique a lâmpada LED e, se necessário, substitua-a.
Se nenhuma das lâmpadas LED acender, verifique o transformador e, se necessário, substitua-o.

Substituição dos diodos LED

- Não é possível substituir os díodos LED.
- Se um ou vários díodos LED tiverem defeito, toda a lâmpada terá que ser substituída.

Ampliação do sistema de iluminação

- A potência da lâmpada conectada não poderá ser superior à potência nominal do transformador de segurança!
- Uma potência demasiado elevada poderá danificar o transformador irremediavelmente.

2 Garantia

Em relação a este produto oferecemos uma garantia de 2 anos a contar da data da compra no que diz respeito ao processamento e ao material. As reparações abrangidas pela garantia só poderão ser efetuadas por um serviço pós-venda autorizado. Para acionar a garantia, é necessário apresentar a fatura original. Não são abrangidos por esta garantia as lâmpadas, bem como o desgaste normal, alterações, revisões, danificações devido a falta de atenção, intervenções de terceiros, áreas de aplicação não previstas para o produto ou produtos total ou parcialmente desmontados.



Eliminação correta deste produto

Dentro da UE este símbolo indica que este produto não pode ser deitado fora no lixo doméstico. Os aparelhos velhos contêm materiais recicláveis valiosos que devem ser conduzidos para um reaproveitamento, não devendo ser eliminados sem controlo, também no sentido de preservação do ambiente e da saúde das pessoas. Queiram por isso por favor proceder à remoção dos aparelhos velhos através de sistemas de recolha adequados, ou enviem o aparelho para eliminação para o local onde o compraram, que lhe dará o devido seguimento para reciclagem.



Ⓘ Istruzioni per l'uso degli spot a terra LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Egregio cliente,

Lei ha acquistato un prodotto del nostro programma di apparecchi d'illuminazione AURORA di AKANUA. Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti e utili per il montaggio e la messa in funzione degli spot a terra da Lei acquistati. Leggere attentamente il presente manuale prima di mettere in funzione gli spot a terra e conservarlo con cura.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Cod. prod.	2010126	2010127
Dimensioni	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Tensione/frequenza	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Corrente assorbita	2,5 W	2,5 W
Lunghezza cavo	2 m	
Classe di protezione	III	III
Tipo di protezione	IP 67	IP 67
Carico max. ammissibile	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Temperatura superficiale ammissibile (vetro)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Contenuto della fornitura		
Spot a terra	1	1
Vetro di protezione	1 x trasparente | 1 x opaco	1 x trasparente | 1 x opaco
Lampada a LED	MR16 12V 30 SMD bianca	MR16 12V 30 SMD bianca
Trasformatore di sicurezza consigliato IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



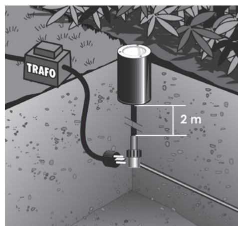

Avvertenze di sicurezza

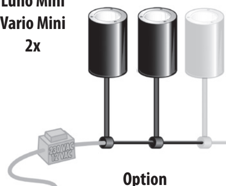
- In base ai requisiti prescritti dalle direttive CE armonizzate, dagli standard di sicurezza CE e dagli standard specifici per il prodotto, gli spot a terra devono essere allacciati a una rete elettrica da 230VAC/50Hz tramite un trasformatore di sicurezza; l'utente deve informarsi eventualmente presso la propria società elettrica locale in merito alle disposizioni vigenti sugli allacciamenti.
- Il trasformatore di sicurezza utilizzato deve essere allacciato a una presa esterna con messa a terra (IP X4) a una distanza di almeno 3,5 m da eventuali punti d'acqua (stagni, piscine ecc.).
- Per garantire il corretto funzionamento si possono utilizzare solo trasformatori di sicurezza raccomandati per questi spot.
- La distanza minima degli spot dalla superficie illuminata deve essere 0,5 m.
- Non guardare mai direttamente la fonte luminosa e non puntare il raggio luminoso direttamente sulle persone o sugli animali.
- Non utilizzare lo spot a terra in ambienti o in condizioni ambientali sfavorevoli in cui ci sono o potrebbero esserci gas, vapori o polveri infiammabili.
- Non tirare mai il cavo e non utilizzarlo per reggere o trasportare gli spot.
- Il cavo elettrico non si può sostituire. Se il cavo è danneggiato, lo spot non può più essere utilizzato e va smaltito secondo le norme del caso.
- Durante il montaggio e lo smontaggio degli spot e durante la relativa manutenzione occorre interrompere sempre l'alimentazione elettrica.
- Gli spot a terra sono adatti per essere installati e impiegati in aree ad accesso limitato, quali ad es. vie pedonali e piste ciclabili. È vietato installare gli spot nelle carreggiate o nelle aree di parcheggio!
- Il carico max. ammissibile degli spot a terra è limitato a 5 KN e la temperatura superficiale del vetro di protezione non deve superare i 100 º C.
- Gli spot a terra non si devono coprire, in nessun caso, con materiale isolante o simili.
- Gli spot a terra non sono indicati per l'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenti di esperienza e conoscenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che giochino con l'apparecchio.
- Se il vetro di sicurezza è rotto o incrinato, per motivi di sicurezza occorre sostituirlo immediatamente con un vetro di ricambio omologato (vedi tabella sopra). Nel frattempo si deve interrompere l'alimentazione elettrica dello/degli spot in questione.
- Per garantire il corretto funzionamento si devono utilizzare solo lampade raccomandate per questi apparecchi d'illuminazione. Della correttezza della lampada scelta risponde il cliente.
- Gli spot a terra si devono installare esclusivamente in aree non infiammabili.

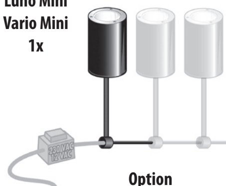


Installation der Erdspots

- Prima di collegare gli spot e prima di altri interventi (come ad es. la sostituzione delle lampade) occorre sempre interrompere l'alimentazione elettrica con l'interruttore automatico di sicurezza.
- Marcare il punto d'installazione dello spot e posare la prolunga come si desidera nel giardino o in un'altra zona a scelta.
- Assicurarsi che lo spot possa essere collegato successivamente senza problemi con la prolunga, e la prolunga, a sua volta, con il trasformatore di sicurezza.
- Rimuovere la terra e preparare il sottofondo.
- Quindi, posizionare lo spot in posizione orizzontale e a filo con la superficie e posare il cavo di prolunga.
- Collegare il cavo dello spot con la prolunga e fissare la connessione a innesto serrando la vite ermetica.







Collegamento del cavo di prolunga al trasformatore di sicurezza

- Collegare il cavo principale al trasformatore di sicurezza.
- Serrare il più possibile la vite ermetica della connessione.
- Inserire la spina del trasformatore di sicurezza nella presa di corrente.

A questo punto dovrebbero accendersi le lampade a LED. Se non si accende una lampada, effettuare il seguente controllo:

- Controllare le connessioni tra la lampada a LED e il cavo principale.
- Controllare la lampada a LED ed eventualmente sostituirla.
- Se non si accende alcuna lampada, controllare il trasformatore ed eventualmente sostituirlo.

Sostituzione dei diodi a LED

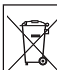
- Non è possibile sostituire i diodi a LED.
- Se uno o più diodi sono guasti occorre sostituire la lampada.

Ampliamento del sistema d'illuminazione

- La potenza installata della lampada non deve superare la potenza nominale del trasformatore di sicurezza!
- Un carico eccessivo può danneggiare il trasformatore irreparabilmente.

2 Garanzia

Su questo prodotto concediamo una garanzia di 2 anni sulla lavorazione e sul materiale a partire dalla data d'acquisto. Le riparazioni coperte da garanzia devono essere effettuate esclusivamente da un centro di assistenza clienti autorizzato. Per il ricorso alla garanzia occorre presentare come prova la ricevuta d'acquisto originale. Non sono coperti da garanzia le lampade, normale usura, modifiche, rifacimenti, danni provocati da distrazione, azione esterna, campi di applicazione per i quali il prodotto non è indicato, prodotti smontati del tutto o in parte.



Smaltimento corretto del presente prodotto

All'interno della UE questo simbolo indica che non si deve smaltire questo prodotto gettandolo tra i rifiuti domestici. Le apparecchiature usate contengono materiali pregiati completamente riciclabili che devono essere destinati al riutilizzo onde evitare di pregiudicare l'ambiente o la salute dell'uomo con l'eliminazione incontrollata dei rifiuti. Si raccomanda pertanto di smaltire le vecchie apparecchiature usate tramite adeguati sistemi di raccolta o di inviare l'apparecchio per lo smaltimento al punto vendita dove è stato acquistato. Da qui l'apparecchio verrà consegnato ai centri di raccolta per il riciclaggio dei materiali.






GR Οδηγίες χρήσης για χωνευτά σποτ εδάφους LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Αξιότιμε πελάτη,

Μόλις αποκτήσατε ένα προϊόν της σειράς φωτιστικών AURORA της AKANUA.. Αυτές οι οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να συναρμολογήσετε και να θέσετε σε λειτουργία -τα σποτ εδάφους σας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν τη θέση σε λειτουργία των χωνευτών σποτ εδάφους και φυλάξτε τις καλά.

Μοντέλο	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Αρ. είδους	2010126	2010127
Διαστάσεις	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Τάση/Συχνότητα	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Απορρόφηση ρεύματος	2,5 W	2,5 W
Μήκος καλωδίου	2 m	
Κατηγορία προστασίας	III	III
Είδος προστασίας	IP 67	IP 67
επιτρεπτή ικανόηττα φορτίου	Μέγ. 5 KN	Μέγ. 5 KN
επιτρεπτή θερμοκρασία επιφάνειας (μπάλα)	Μέγ. 100°C	Μέγ. 100°C
Συμπαραδιδόμενα		
Σποτ εδάφους	1	1
Προστατευτικό γυαλί	1 x διαφανές | 1 x θαμπό	1 x διαφανές | 1 x θαμπό
Λάμπα LED	MR16 12V 30 SMD λευκό	MR16 12V 30 SMD λευκό
Συνιστώμενος μετασχηματιστής ασφαλείας IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Υποδείξεις ασφαλείας

- Σύμφωνα με τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων κανονισμών της ΕΚ, τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΚ και τα ειδικά πρότυπα του προϊόντος, τα σποτ εδάφους πρέπει να συνδεθούν μέσω μετασχηματιστή ασφαλείας σε ρεύμα δικτύου 230VAC/50Hz. Ενδεχομένως να χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τον παροχέα ηλεκτρικού ρεύματος της περιοχής σας σχετικά με τις προδιαγραφές σύνδεσης.
- Ο χρησιμοποιούμενος μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα σούκο για εξωτερικούς χώρους (IP X4) με απόσταση τουλ. 3,5 μέτρων από ενδεχόμενα σημεία με νερό (λιμνούλα, πισίνα κλπ.).
- Για σωστή λειτουργία αυτών των σποτ να χρησιμοποιηθεί μόνο μετασχηματιστής ασφαλείας συνιστώμενος ειδικά για αυτά τα σποτ.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ των σποτ και της φωτιζόμενης επιφάνειας πρέπει να είναι 0,5 μέτρα.
- Ποτέ μην κοιτάτε κατευθείαν στην πηγή φωτός και μη τείνετε την ακτίνα φωτός απευθείας σε πρόσωπα ή ζώα.
- Μη χρησιμοποιείτε το σποτ εδάφους σε περιοχές ή υπό δυσμενείς περιβαλλοντικές συνθήκες όπου υπάρχουν ή θα μπορούσαν να υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, ατμοί ή σκόνες.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά των σποτ εδάφους και ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση του σποτ εδάφους και πρέπει να διατεθεί σωστά στα απορρίμματα.
- Κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης των σποτ εδάφους, αλλά και κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης πρέπει να διακόπτεται πάντα η τροφοδοσία ρεύματος.
- Τα σποτ εδάφους είναι κατάλληλα για εγκατάσταση και χρήση σε δύσκολα προσβάσιμα σημεία, όπως π.χ. δρόμοι πεζών και ποδηλατών. Απαγορεύεται η εγκατάσταση των σποτ εδάφους σε οδούς κυκλοφορίας οχημάτων και σε χώρους στάθμευσης!
- Η ικανότητα φορτίου των σποτ εδάφους είναι περιορισμένη σε μέγ. 5 KN και η θερμοκρασία της επιφάνειας του προστατευτικού γυαλιού δεν επιτρέπεται να υπερβεί τους 100 °C.
- Τα σποτ εδάφους δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο να καλυφθούν με μονωτικό υλικό ή παρόμοια υλικά.
- Τα σποτ κήπου δεν προορίζονται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές και νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν έλαβαν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Επιτηρείτε τα παιδιά για να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για λόγους ασφαλείας της συσκευής πρέπει το γυαλί ασφαλείας, αν έχει ρωγμές ή αν έχει σπάσει, να αντικατασταθεί αμέσως με εγκεκριμένο γυαλί σύμφωνα με τον πιο πάνω πίνακα. Μέχρι την αντικατάσταση αυτή πρέπει να διακοπεί η παροχή ρεύματος προς το/τα σχετικό/ά σποτ.
- Για την ορθή λειτουργία επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε μόνο τους λαμπτήρες που συνιστώνται για τα φωτιστικά αυτά. Για τη σωστή επιλογή των λαμπτήρων ευθύνεται ο πελάτης.
- Τα σποτ εδάφους επιτρέπεται να εγκατασταθούν και να τοποθετηθούν μόνο σε μη εύφλεκτες επιφάνειες χωρίς κυκλοφορία οχημάτων.



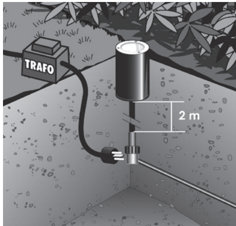


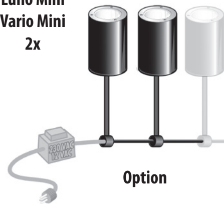


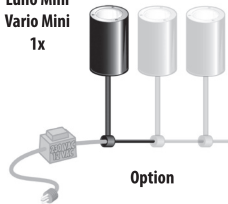


Εγκατάσταση των χωνευτών σποτ εδάφους

- Πριν τη σύνδεση των χωνευτών σποτ εδάφους και πριν από άλλες επμβάσεις (π. χ. χ. αλλαγή λαμπτήρα) να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος μέσω τ ης αυτόματης συσκευής ασφαλείας.
- Σημαδέψτε το σημείο εγκατάστασης του σποτ εδάφους και τοποθετήστε το καλώδιο επέκτασης στον κήπο ή σε άλλη περιοχή όπως επιθυμείτε.
- Σιγουρευτείτε πως τα σποτ εδάφους θα μπορούν αργότερα να συνδεθούν χωρίς πρόβλημα με το καλώδιο επέκτασης και το καλώδιο επέκτασης με τον μετασχηματιστή ασφαλείας.
- Αρχίστε με τις σκαπτικές εργασίες και την προετοιμασία του υπεδάφους.
- Τποθετήστε κατόπιν το σποτ εδάφους οριζόντια και πρόσωπο με την επιφάνεια και τοποθετήστε και το καλώδιο επέκτασης.
- Συνδέστε το καλώδιο του σποτ εδάφους με το καλώδιο επέκτασης και ασφαλίστε τη σύνδεση με σφίξιμο της μονωτικής βίδας.







Σύνδεση του καλωδίου επέκτασης στον μετασχηματιστή ασφαλείας

- Συνδέστε το κύριο καλώδιο με τον μετασχηματιστή ασφαλείας.
- Στρίψτε τη βίδα μόνωσης της σύνδεσης όσο πιο σφικτά γίνεται.
- Βάλτε το βύσμα του μετασχηματιστή ασφαλείας στην πρίζα.

Τώρα πρέπει να ανάβουν τα φωτιστικά LED. Εάν κάποιο από τα φωτιστικά LED δεν ανάβει, εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους:

- Ελέγξτε τις συνδέσεις του φωτιστικού LED με το κύριο καλώδιο.
- Ελέγξτε το φωτιστικό LED και ενδεχομένως αντικαταστήστε το.
- Εάν δεν ανάβει κανένα φωτιστικό LED, ελέγξτε τον μετασχηματιστή και ενδεχομένως αντικαταστήστε τον.

Αλλαγή των διόδων LED

- Δεν είναι δυνατή η αλλαγή των διόδων LED
- Εάν είναι ελαττωματικές μία ή περισσότερες δίοδοι LED, πρέπει να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας.

Επέκταση του φωτιστικού συστήματος

- Δεν επιτρέπεται η ισχύς του συνδεδεμένου φωτιστικού να υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ του μετασχηματιστή ασφαλείας !
- Μία υπερφόρτωση μπορεί να καταστρέψει τον μετασχηματιστή.

2 Εγγύηση

Για το προϊόν αυτό σας προσφέρουμε εγγύηση διαρκείας 2 ετών για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Οι επισκευές στα πλαίσια της εγγύησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από συμβεβλημένο συνεργείο σέρβις. Για να έχετε αξίωση της εγγύησης πρέπει να παρουσιάσετε την πρωτότυπη απόδειξη ως τεκμήριο αγοράς. Από την εγγύηση αυτή αποκλείονται οι λαμπτήρες καθώς και κοινή φθορά, τροποποιήσεις, επεξεργασίες, βλάβες λόγω απροσεξίας, επέμβαση τρίτων, πεδία χρήσης για τα οποία δεν προορίζεται το προϊόν ή τελείως ή μερικώς αποσυναρμολογημένα προϊόντα.



Σωστή διάθεση του προϊόντος

Εντός της Ε.Ε. το σύμβολο αυτό σημαίνει πως το προϊόν δεν επιτρέπεται να διατίθεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές συσκευές περιλαμβάνουν πολύτιμα ανακυκλωνόμενα υλικά που πρέπει να αξιοποιηθούν ώστε να μην επιφέρουν βλάβη στο περιβάλλον ή στην υγεία ανθρώπων εξαιτίας ανεξέλεγκτης απόρριψης. Για το λόγο αυτό παρακαλούμε να διαθέτετε τις παλιές συσκευές μέσω κατάλληλων συστημάτων συγκέντρωσης ή να στείλετε τη συσκευή για διάθεση στο κατάστημα στο οποίο την αγοράσατε. Το κατάστημα αυτό θα φροντίσει για τη σωστή διάθεση.



 Brugsanvisning til nedgravningsspot LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Kære kunde,

Du har købt et produkt fra vores AKANUA-lampeprogram AURORA. I denne brugsanvisning får du vigtige informationer, som er nyttige ift. montering og ibrugtagning af dine nedgravningsspots. Læs venligst brugsanvisningen grundigt igennem, inden du tager nedgravningsspottene i brug, og pas godt på den.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art.-nr.	2010126	2010127
Mål	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Spænding/Frekvens	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Strømforbrug	2,5 W	2,5 W
Kabellængde	2 m	
Beskyttelsesklasse	III	III
Beskyttelsestype	IP 67	IP 67
Tilladt bæreevne	maks. 5 KN	maks. 5 KN
Tilladt overfladetemperatur (glas)	maks. 100°C	maks. 100°C
Leveringsomfang		
Nedgravningsspot	1	1
Beskyttelsesglas	1 x klar | 1 x frost	1 x klar | 1 x frost
LED-lampe	MR16 12V 30 SMD hvid	MR16 12V 30 SMD hvid
Anbefalet sikkerheds-transformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

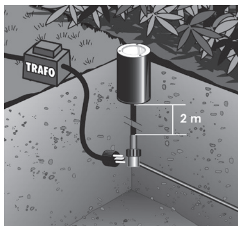
Sikkerhedsbemærkninger

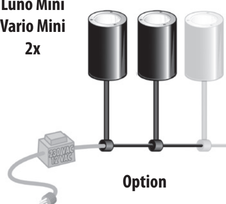
- Ifølge kravene fra de harmoniserede EU-retningslinjer, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder, skal nedgravningsspots tilsluttes til et strømnet med 230VAC/50Hz vha. en sikkerhedstransformator. Spørg evt. din lokale elleverandør om tilslutningsforskrifterne.
- Den anvendte sikkerhedstransformator skal være tilsluttet til en udendørs stikkontakt (IP X4), med en minimumsafstand på 3,5 m fra eventuelt eksisterende steder med vand (havedam, pool, etc.).
- For at sikre en korrekt funktion, bør der kun benyttes en sikkerhedstransformator, som anbefales til disse nedgravningsspots.
- Nedgravningsspots minimumsafstand til den oplyste flade skal være på 0,5m.
- Se aldrig direkte på lyskilden og ret aldrig lysstrålen på mennesker og dyr.
- Anvend ikke nedgravningsspottet i områder med dårlige omgivelsesbetingelser, hvor der findes gas, dampe eller støv, eller hvor disse kan opstå.
- Anvend ikke kablet til at bære nedgravningsspots og træk aldrig i kablet.
- Strømkablet kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, må nedgravningsspottet ikke længere anvendes, og skal da bortskaffes på korrekt vis.
- Under montering og demontering af nedgravningsspots, samt ved deres vedligeholdelse, skal strømforsyningen altid være afbrudt.
- Nedgravningsspots er egnet til at blive installeret og anvendt på steder med begrænset adgang, som fx cykelstier og stier til fodgængere. Det er forbudt at installere nedgravningsspots i kørebaner og på parkeringspladser!
- Nedgravningsspottenes bæreevne er begrænset til maks. 5 KN, og beskyttelsesglassets overfladetemperatur må ikke overskride 100 ° C.
- Nedgravningsspots må under ingen omstændigheder tildækkes med isoleringsmateriale eller lignende materialer.
- Nedgravningsspots er ikke egnet til at blive benyttet af mennesker (herunder børn), som har mindskede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, eller af mennesker som mangler erfaring og færdigheder – med mindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for sikkerheden, eller har fået vejledning ift. brugen af apparatet. Børn skal altid overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Et revnet eller ødelagt sikkerhedsglas skal af hensyn til apparatets sikkerhed erstattes med det samme. Erstatningen skal være et glas, der opfylder kravene fra ovenstående tabel. Inden udskiftningen skal strømforsyningen for den/de pågældende nedgravningsspot(s) være afbrudt.
- For at sikre at nedgravningsspots fungerer korrekt, må der kun benyttes lyskilder, som anbefales ift. disse lamper. Kunden er ansvarlig for at udvælge de korrekte lyskilder.
- Nedgravningsspots må udelukkende indbygges og monteres på ikke-brændbare flader som der ikke køres på.

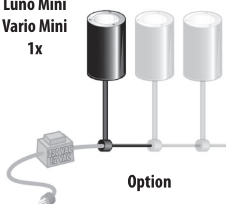


Installation af nedgravningsspots

- Før tilslutningen af nedgravningsspottet, og før andre indgreb (fx udskiftning af lyskilden), skal strømforsyningen altid først afbrydes vha. sikkerhedsautomaten.
- Marker stedet hvor nedgravningsspottet skal installeres og placer forlængerledningen sådan som du ønsker det i haven eller et andet område.
- Forsikr dig om, at nedgravningsspottet senere kan forbindes med forlængerledningen samt at forlængerledningen uden problemer kan forbindes med sikkerhedstransformatoren.
- Fjern jorden og forbered underlaget.
- Indsæt efterfølgende nedgravningsspottet vandret, sådan så det flugter med overfladen og installer forlængerledningen.
- Forbind nedgravningsspottets kabel med forlængerledningen og fastgør tilslutningsstikket ved at skrue tætningsskruen fast.







Tilslutning af forlængerledningen med sikkerhedstransformatoren

- Tilslut hovedkablet til sikkerhedstransformatoren.
- Skru forbindelsens tætningsskrue så fast som du kan.
- Tilslut sikkerhedstransformatorens stik til stikkontakten.

LED-lamperne skulle nu være tændt. Gennemfør følgende kontrol hvis en LED-lampe ikke brænder:

- Kontroller forbindelserne mellem LED-lampen og hovedkablet.
- Kontroller LED-lampen og udskift den evt.
- Kontroller transformatoren hvis ingen LED-lamper brænder og udskift den evt.

Udskiftning af LED-dioder

- En udskiftning af LED-dioderne er ikke mulig.
- Hvis en eller flere LED-dioder ikke fungerer skal lyskilden erstattes.

Udvidelse af lyssystemet

- Den tilsluttede lampeydelse må ikke overskride sikkerhedstransformatorens nominelle ydelse!
- En for høj belastning kan medføre transformatorskader som ikke kan repareres.

2 Garanti

På dette produkt giver vi dig 2 års garanti på forarbejdning og materiale. Garantien gælder fra købsdatoen. Garanti-reparationer må udelukkende gennemføres af en autoriseret reparatør. For at gøre brug af garantien skal den originale købskvittering vedlægges. Udelukket fra denne garanti er følgende: Lyskilder, normal slitage, ændringer, efterbearbejdning, beskadigelser pga. uagtsomhed, påvirkning fra fremmedlegemer, anvendelsesområder som produktet ikke er beregnet til, eller komplet eller delvist afmonterede produkter.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt

Inden for EU gør dette symbol opmærksom på, at produktet ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Gamle apparater indeholder værdifulde genbrugsmaterialer, som bør genanvendes. Samtidig hjælper det med til at undgå skader på mennesker og miljø ved ukontrolleret bortskaffelse af affald. Vær derfor venlig at bortskaffe gamle apparater vha. egnede indsamlingssystemer eller aflever apparatet der, hvor du har købt det. Her vil de sørge for at apparatets materialer bliver genbrugt det rigtige sted.

Ⓢ Bruksanvisning för markspottar LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Bästa kund,

du har köpt en produkt i vårt AKANUA lyktprogram AURORA. Denna bruksanvisning innehåller viktig information som är till hjälp vid monteringen och idrifttagningen av markspottarna. Läs igenom bruksanvisning noggrant före idrifttagning av markspottarna och förvara den på en säker plats.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art.nr	2010126	2010127
Mått	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Nätspänning/frekvens	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Strömupptagning	2,5 W	2,5 W
Kabellängd	2 m	
Skyddsklass	III	III
Kapslingstyp	IP 67	IP 67
Tillåten bärbelastning	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Tillåten yttemperatur (glas)	Max. 100°C	Max. 100°C
Leveransomfattning		
Markspot	1	1
Skyddsglas	1 x klar | 1 x frostad	1 x klar | 1 x frostad
LED-lampa	MR16 12V 30 SMD vit	MR16 12V 30 SMD vit
Empfohlener Sicherheits-transformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



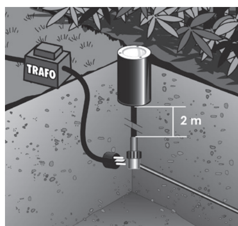

Säkerhetsinformation

- Enligt kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarder och produktspecifika standarder måste markspottarna anslutas via en säkerhetstransformator till ett enlät med 230VAC/50Hz.Kontakta ev. energibolaget för att få veta mer om anslutningsföreskrifterna.
- Den säkerhetstransformator som används måste anslutas till ett jordat utomhusuttag (IP X4), med ett avstånd på minst 3,5 m från ev. vattenpunkter (damm, pool etc.).
- För upprätthållande av korrekt funktion skall endast en sådan säkerhetstransformator användas som rekommenderas för dessa markspottar.
- Minimiavståndet från markspottarna till den belysta ytan måste vara 0,5 m.
- Titta aldrig direkt in i ljuskällan, och rikta inte ljusstrålen direkt mot personer eller djur.
- Använd inte markspotten på sådana områden eller i ogynnsamma omgivningsförhållanden där brännbara gaser, ångor eller damm förekommer eller skulle kunna förekomma.
- Använd inte kabeln till att bära markspottarna i och dra aldrig i kabeln.
- Strömkabeln kan inte bytas ut. Om den är skadad får markspotten inte längre användas ochh skall avfallshanteras enligt föreskrifterna.
- Under montering och demontering av markspottarna och under underhåll av dem måste strömförsörjningen alltid vara frånslagen.
- Markspottarna är lämpliga att placeras och användas på ytor som är begränsat tillgängliga, t.ex. gångvägar och cykelbanor. Det är förbjudet att installera markspottarna på körbanor och parkeringsplatser!
- Markspottarnas bärförmåga är begränsad till max. 5 KN och skyddsglasets yttemperatur får inte överskrida 100 ° C.
- Markspottarna får inte under några som helst omständigheter täckas över med isoleringsmaterial eller liknande.
- Markspottarna är inte lämpliga att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte en person, som är ansvarig för dessa personers säkerhet, håller dem under uppsikt eller ger anvisningar om hur produkten skall användas. Håll barnen under uppsikt så att de inte kommer åt att leka med produkten.
- Ett sprucket eller trasigt säkerhetsglas måste bytas ut omedelbart, detta av säkerhetsskäl. Använd ett godkänt reservglas enligt tabellen. Strömförsörjningen måste slås ifrån innan för berörd(a) spot(tar).
- För att markspottarna skall fungera korrekt, får endast de lysmedel användas som rekommenderas till dessa lyktor. Kunden ansvarar för valet av lämpligt lysmedel.
- Markspottarna får byggas in och monteras endast på icke körbara och icke brännbara ytor.

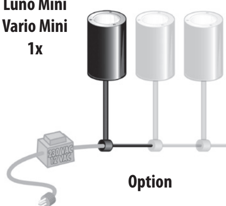


Installation av markspottarna

- Innan markspottarna ansluts och före andra ingrepp (t.ex. byte av lysmedel) skall strömförsörjningen alltid först brytas via säkringsautomaten
- Markera installationsställena för markspottarna och lägg ut förlängningskabeln på önskat sätt i trädgården eller på annan vald yta.
- Kontrollera att markspotten senare kan kopplas ihop utan problem med förlängningskabeln och förlängningskabeln med säkerhetstransformatorn.
- Gräv ur marken och förbered underlaget.
- Montera sedan markspotten vågrätt och i linje med ytan, och placera ut förlängningskabeln.
- Koppla ihop markspottens kabel med förlängningskabeln och säkra förbindningen genom att dra åt tätningsskruven.







Anslutning av förlängningskabeln till säkerhetstransformatorn

- Anslut huvudkabeln till säkerhetstransformatorn.
- Dra åt förbindningens tätningsskruv så fast som möjligt.
- Sätt i säkerhetstransformatorns kontakt i uttaget.

Nu skall LED-lamporna lysa. Om någon LED-lampa inte lyser måste du kontrollera följande:

- Kontrollera förbindningarna mellan LED-lampan och huvudkabeln.
- Kontrollera och byt ev. ut LED-lyktan.
- Om ingen LED-lampa lyser måste man kontrollera och ev. byta ut transformatorn.

Byte av LED-dioder

- LED-dioderna går inte att byta ut
- Om en eller flera LED-dioder är defekta måste lysmedlet bytas ut.

Utökning av lampsystemet

- Den anslutna lampeffekten får inte överskrida säkerhetstransformatorns märkeffekt!
- En alltför hög belastning kan förorsaka irreparabla skador på transformatorn.

2 Garanti

På denna produkt lämnar vi en garanti på 2 år på bearbetning och material. Garantin gäller från inköpsdatumet. Garantireparationer får utföras enbart av auktoriserad kundtjänst. För ianspråktagande av garantin måste originalinköpskvittot bifogas som verifikation.
Garantin omfattar inte lysmedel, ej heller normalt slitage, förändringar, omarbetningar, skador p.g.a. oaktsamhet, påverkan utifrån, användningsområden för vilka produkten inte är avsedd, samt helt eller delvis demonterade produkter.



Korrekt skrotning av denna produkt

Inom EU betyder denna symbol att denna produkt inte får kastas i de vanliga hushållssoporna. Uttjänta produkter innehåller värdefulla, återvinningsbara material som kan föras tillbaka in i kretsloppet och som kan tas om hand på ett miljömässigt korrekt sätt, i syfte att förhindra skador på miljön och människors hälsa. Lämna därför skrotade produkter till återvinningscentral eller lämna tillbaka dem där de köptes f.v.b. lämpligt återvinningssystem.

Ⓝ Bruksanvisning for jordspotlights LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Kjære kunde,

du har valgt et produkt fra AKANUA lampeprogram AURORA. Med denne bruksanvisningen får du viktige informasjoner som hjelper med montering og igangsetting av dine jordspotlights. Les grundig gjennom bruksanvisningen før jordspotlightene tas i bruk, og oppbevar denne for senere bruk.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art. nr.	2010126	2010127
Dimensjoner	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Spenning/frekvens	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Strømforbruk	2,5 W	2,5 W
Kabellengde	2 m	
Verneklasse	III	III
Beskyttelsesklasse	IP 67	IP 67
Tillatt bærebelastning	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Tillatt overflatetemperatur (glass)	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Inkludert i leveringen		
Jordspotlight	1	1
Verneglass	1 x klar | 1 x frost	1 x klar | 1 x frost
LED-lampe	MR16 12V 30 SMD hvit	MR16 12V 30 SMD hvit
Anbefalt sikkerhetstransformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



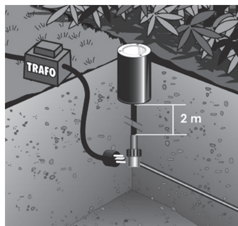

Sikkerhetshenvisninger

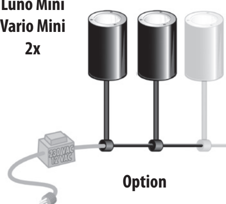
- Iht. kravene til de harmoniserende EF-retningslinjer, EF–sikkerhetsstandarder og produktrelaterte normer krever at disse jordspotlightene kobles til et 230VAC / 50 Hz strømnett over en sikkerhetstransformator; ta kontakt med din lokale strømleverandør for informasjon om tilkoblingsforskrifter
- Sikkerhetstransformatoren skal kobles til en sikkerhetskontakt beregnet på bruk utendørs (IP X4), med en avstand på min. 3,5 m fra eventuelt vann (dam, svømmebasseng, o.lign.).
- For en riktig funksjon av jordspotlights bør man kun bruke en sikkerhetstransformator som er anbefalt til disse.
- Minimum avstand fra lampene til flaten som lyses opp må være på 0,5 m.
- Se aldri direkte inn i lyset, og ikke rett lysstrålen direkte mot personer eller dyr.
- Ikke bruk jordspotlightene i områder hvor det finnes/kan finnes brennbare gasser, damper eller støv eller ved vanskelige omgivelsesbetingelser.
- Bruk aldri kabelen til å bære jordspotlightet – trekk aldri i kabelen.
- Det er ikke mulig å bytte strømkabel. Hvis kabelen er skadet, så får ikke jordspotlightet brukes lenger og denne må deponeres riktig.
- Mens jordspotlightet monteres/demonteres og når den vedlikeholdes skal strømmen være kuttet.
- Jordspotlightene er egnet for installasjon og bruk i områder med innskrenket tilgang, som f.eks. gang- og sykkelveier. Det er forbudt å installere jordspotlightene i veibaner og på parkeringsplasser!
- Bæreevnen til jordspotlightene er begrenset til maks. 5 KN og overflatetemperaturen til verneglasset må ikke overskride 100 º C.
- Jordspotlightene må aldri tildekkes med isoleringsmaterial eller lignende stoffer.
- Jordspotlightene skal ikke brukes av personer (heller ikke barn) med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med slikt utstyr, med mindre det finnes en annen person til stede som er ansvarlig for bruken. Pass på at barn ikke leker med utstyret.
- Et knust eller ødelagt sikkerhetsglass må skiftes ut øyeblikkelig på grunn av sikkerheten til apparatet med et godkjent reserveglass iht. tabellen ovenfor. Til dette er utført må strømtilførselen for gjeldende jordspotlight(s) avbrytes.
- For problemfri funksjon er det viktig at det bare brukes anbefalte lyspærer i disse jordspotlightene. Kunden er ansvarlig for riktig utvalg av lyspære.
- Jordspotlights må kun plasseres og monteres på flater hvor det ikke kjøres og som ikke er antennelige.

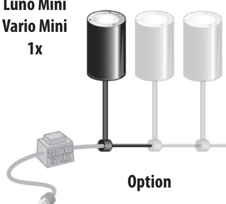


Installasjon av jordspotlights

- Før forbindelse av jordspotlightene og før andre inngrep (f.eks. skifte av lysmiddel) må man alltid avbryte strømforsyningen over sikkerhetsautomatene først.
- Marker installasjonsstedet til jordspotlightene, og legg jordspotlightene og forlengelseskabel inn i ønsket plen i hagen eller på en annet utvalgt flate.
- Se til at jordspotlightet kan forbindes problemløst med forlengelseskabelen, og forlengelseskabelen med sikkerhetstransformatoren.
- Fjern jord og forbered underlaget.
- Så monteres jordspotlightet vannrett og med overflaten i flukt, og
- forlengelseskabelen forlegges.
- Forbind kabelen til jordspotlightet med forlengelseskabelen, og sikre pluggforbindelsen ved å dreie tetteskruen til.







Tilkople forlengelseskabelen med sikkerhetstransformatoren

- Hovedkabelen tilkoples med sikkerhetstransformatoren.
- Drei tetteskruen til forbindelsen så fast som mulig.
- Sett pluggen til sikkerhetstransformatoren i stikkontakten.

LED-lampene skal nå lyse. Hvis en LED-lampe ikke lyser, gjennomføres følgende kontroll:

- Forbindelser mellom LED-lampe og hovedkabel kontrolleres.
- Kontroller LED-lampe og skift ev. ut.
- Hvis ingen LED-lampe lyser, så kontrolleres transformatoren og denne skiftes ev. ut.

Skifte LED-diodene

- Det er ikke mulig å skifte ut LED-dioder.
- Hvis en eller flere LED-dioder er defekte, så må lysmiddelet skiftes komplett ut.

Utvide lyssystemet

- Den forbundene lampeeffekten må ikke overskride den nominelle effekten til sikkerhetstransformatoren!
- En for høy belastning kan skade transformatoren helt.

2 Garanti

På dette produktet gir vi 2 års garanti fra kjøpedato på alle mangler som beviselig kan føres tilbake til feil i materiale eller produksjon. Garantireparasjoner får kun gjennomføres av en autorisert kundetjeneste. For å gjøre bruk av garantikravet må original kvittering fremlegges. Normal slitasje, endringer, bearbeidelser, skader pga. uaktsomhet, fremmed innvirkning, bruksområder som produktet ikke er bestemt for, komplette eller delvis demonterte produkter er utelukket fra denne garantien.



Riktig deponering av dette produktet

I EU henviser dette symbolet om at dette produktet ikke kan deponeres med husholdningssøppelet. Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres og som bør tilføres gjenbruk, slik at det ikke skade miljøet eller menneskers helse gjennom ukontrollert søppelfjerning. Derfor ber vi deg om å deponere gamle apparater over egnede samlesystemer eller send apparatet inn for deponering, der hvor det ble kjøpt. Disse vil da tilføre apparatet til gjenbruk.



FIN Käyttöohje maahan upotettaville valaisimille LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Arvoisa asiakas,

Olet hankkinut tuotteen AKANUA-valaisinvalikoimastamme AURORA. Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja, jotka auttavat sinua maahan upotettavan valaisimesi asennuksessa ja käyttöönotossa. Lue käyttöohje huolellisesti ennen valaisimen käyttöönottoa ja säilytä se varmassa paikassa.

Malli	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Tuotenro	2010126	2010127
Mitat	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Jännite/taajuus	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Virranotto	2,5 W	2,5 W
Johdon pituus	2 m	
Suojausluokka	III	III
Kotelointiluokka	IP 67	IP 67
Sallittu kuormitus	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Sallittu pinnan lämpötila (lasi)	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Toimituksen sisältö		
Maahan upotettava valaisin	1	1
Suojalasi	1 x kirkas | 1 x huurre	1 x kirkas | 1 x huurre
LED-valo	MR16 12V 30 SMD valkoinen	MR16 12V 30 SMD valkoinen
Suositeltava turvamuuntaja IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Turvallisuusohjeet

- Harmonisoitujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimusten mukaisesti maahan upotettavat valaisimet pitää liittää turvamuuntajan kautta verkkovirtaan 230VAC/50Hz. Ota tarpeen vaatiessa yhteyttä sähköntoimittajaasi paikan päällä liitäntämääräysten selvittämiseksi.
- Käytetty turvamuuntaja pitää liittää ulkona suojakosketinpistorasiaan (IP X4) vähintään 3,5 m etäisyydelle mahdollista vesipaikoista (lammet, altaat jne.).
- Moitteettoman toiminnan varmistamiseksi tulee käyttää vain maahan upotettaville valaisimille suositeltua turvamuuntajaa.
- Maahan upotettavan valaisimen vähimmäisetäisyyden valaistavasta pinnasta pitää olla 0.5 m.
- Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen, äläkä koskaan kohdista valonsäteitä suoraan henkilöihin tai eläimiin.
- Älä käytä maahan upotettavaa valaisinta alueilla tai epäsuotuisissa ympäristöissä, joissa on syttyviä kaasuja, höyryjä tai tomua tai joissa niitä voi esiintyä.
- Älä kanna valaisinta johdon avulla, äläkä koskaan vedä johdosta.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Kun johto on vaurioitunut, maahan upotettavaa valaisinta ei saa enää käyttää ja se pitää hävittää asianmukaisesti.
- Maahan upotettavan valaisimen asennuksen ja purkamisen ajaksi pitää aina keskeyttää virransyöttö.
- Maahan upotettavia valaisimia saa asentaa ja käyttää vain rajoitetuilla alueilla kuten esim. jalankulku- ja pyöräilyteiden vieressä. Ajoteille ja pysäköintialueille niiden asentaminen on kielletty!
- Maahan upotettavan valaisimen kuormitus on rajoitettu enimmillään 5 KN:ään ja suojalasin pinnan lämpötila ei saa ylittää 100 ºC:ta.
- Maahan upotettavia valaisimia ei saa missään tapauksessa peittää eristemateriaaleilla tai muilla vastaavilla aineilla.
- Maahan upotettavia valaisimia eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan luettuna), joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai heiltä puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö, tai heitä on opastettu laitteen käytössä. Lapsia pitää valvoa ja varmistaa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Säröinen tai rikkoutunut turvalasi pitää laiteturvallisuussyistä vaihtaa välittömästi yllä olevan taulukon mukaiseen hyväksyttyyn lasiin. Vaihtamiseen asti pitää virransyöttö keskeyttää valaisimeen/valaisimiin.
- Maahan upotettavien valaisimien moitteettoman toiminnan varmistamiseksi saa käyttää vain näille valaisimille suositeltuja valonlähteitä. Valonlähteiden asianmukaisesta valinnasta vastaa asiakas itse.
- Maahan upotettavat valaisimet saa asentaa vain ajoa kestäville sekä ei-syttyville alustoille.

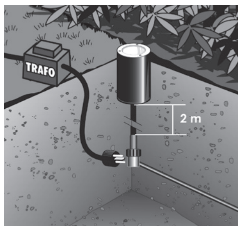


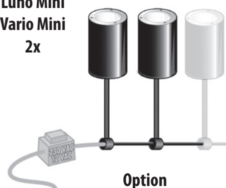


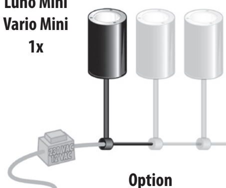


Maahan upotettavien valaisimien asennus

- Ennen maahan upotettavan valaisimen liitäntää tai muita toimenpiteitä (esim. valonlähteen vaihtamista) pitää aina ensin keskeyttää virransyöttö automaattisulakkeen avulla.
- Merkitse maahan upotettavan valaisimen asennuspaikka ja asenna jatkojohto haluamallasi tavalla puutarhaan tai jollekin muulle valitulle alueelle.
- Varmista, että voit myöhemmin ongelmitta liittää valaisimen jatkojohdolla tai jatkojohdon turvamuuntajaan.
- Suorita maan kaivuutyöt ja alustan pohjan valmistelu.
- Asenna sen jälkeen maahan upotettava valaisin vaakasuoraan kiinteästi pinnan tasalle ja asenna jatkojohto.
- Liitä maahan upotettavan valaisimen johto jatkojohtoon ja varmista pistoliitäntä kiertämällä tiivistysruuvi kireälle.







Jatkojohdon liittäminen turvamuuntajaan

- Liitä pääjohto turvamuuntajaan.
- Kiristä liitännän tiivistysruuvi mahdollisimman kireälle.
- Työnnä turvamuuntajan pistoke pistorasiaan.

LED-valojen pitää nyt palaa. Jos jokin LED-valo ei pala, suorita seuraava tarkistus:

- Tarkista LED-valon ja pääjohdon välinen liitäntä.
- Tarkista LED-valo ja vaihda se tarpeen vaatiessa.
- Jos yksikään LED-valo ei pala, tarkista muuntaja ja vaihda se tarpeen vaatiessa.

LED-diodien vaihtaminen

- LED-diodeja ei voi vaihtaa.
- Jos yksi tai useampia LED-diodeja on rikki, pitää valonlähde vaihtaa.

Valaisinjärjestelmän laajentaminen

- Liitettyjen lamppujen teho ei saa ylittää turvamuuntajan nimellistehoa!
- Liian suuri kuormitus voi vaurioittaa muuntajaa pysyvästi.

2 Takuu

Annamme tälle tuotteelle valmistusta ja materiaalia koskevan 2 vuoden takuun ostopäivämäärästä lukien. Takuukorjaukset saa suorittaa vain valtuutettu asiakashuoltoliike. Takuuta käytettäessä pitää todistukseksi liittää alkuperäinen ostotosite. Takuun piiriin eivät kuulu valonlähteet, normaali kuluminen, muutokset, korjaukset eivätkä huolimattomuudesta aiheutuneet ja ulkopuolisten henkilöiden aiheuttamat vauriot sekä sellaisten käyttöalueiden aiheuttamat vauriot, joilla tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi, eikä myöskään täydellisesti tai osittain puretut tuotteet.



Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

EU:ssa tällä merkillä osoitetaan, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käytöstä poistetut laitteet sisältävät arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja, jotka pitää toimittaa uudelleen hyödynnettäviksi, jotta ympäristöä ja ihmisten terveyttä ei vahingoiteta huolimattomalla jätteenkäsittelyllä. Hävitä sen vuoksi käytöstä poistetut laitteet soveltuvien keräyspisteiden kautta tai toimita laite sen myymälän hävitettäväksi, josta olet ostanut laitteen. Myymälä toimittaa laitteen sen jälkeen uusiokäyttöön.



(PL) Instrukcja użytkowania lamp typu spoty ziemne LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Szanowny Kliencie,

Nabyłeś produkt z naszego programu oświetleniowego AKANUA AURORA. Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera ważne informacje, które będą pomocne przy montażu i uruchamianiu spotów ziemnych. Przed uruchomieniem spotów ziemnych przeczytaj starannie niniejszą instrukcję użytkowania i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Nr art.	2010126	2010127
Wymiary	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Napięcie /częstotliwość	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Pobór prądu	2,5 W	2,5 W
Długość kabla	2 m	
Klasa ochronna	III	III
Stopień ochrony	IP 67	IP 67
Dopuszczalna nośność	maks. 5 KN	maks. 5 KN
Dopuszczalna temp. powierzchni (szkła)	maks. 100ºC	maks. 100ºC
Zakres dostawy		
Spot ziemny	1	1
Szkło ochronne	1 x szkło przejrzyste | 1 x szkło - efekt szronu	1 x szkło przejrzyste | 1 x szkło - efekt szronu
Lampa LED	MR16 12V 30 SMD biała	MR16 12V 30 SMD biała
Zalecony transformator bezpieczeństwa IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



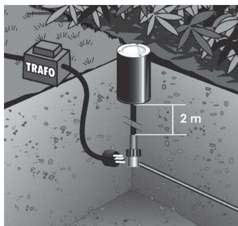
Wskazówki bezpieczeństwa

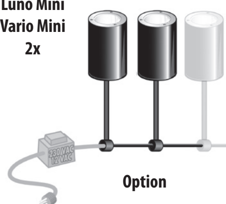
- Zgodnie z wymogami zharmonizowanych dyrektyw WE, standardów bezpieczeństwa WE oraz specyficznych standardów dla produktu spoty ziemne muszą być przyłączone przez transformator bezpieczeństwa do sieci 230VAC/50Hz. Poinformuj się ewentualnie na miejscu u swojego dostawcy prądu o obowiązujących przepisach przyłączeniowych.
- Stosowany transformator bezpieczeństwa musi być przyłączony do zewnętrznego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym (stopień ochrony IP X4) i w odległości co najmniej 3,5 m od ewentualnie istniejącego miejsca wodnego (staw, basen itd.).
- W celu właściwego funkcjonowania spotów ziemnych należy stosować tylko zalecony do nich transformator bezpieczeństwa.
- Minimalny odstęp do oświetlanej powierzchni musi wynosić 0,5 m.
- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła i nie kierować promienia światła na osoby lub zwierzęta.
- Nie montować spotów ziemnych w obszarach lub niekorzystnych warunkach środowiskowych, gdzie występują lub mogą wystąpić palne gazy, opary lub pyły.
- Nie używać kabla do noszenia spotów ziemnych i nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Nie można wymieniać kabla sieciowego. Jeśli kabel ten został uszkodzony nie wolno użytkować więcej spotu ziemnego i należy go przepisowo zutylizować.
- Podczas montażu i demontażu spotów ziemnych, jak również do prac konserwacyjnych musi być zawsze odłączone zasilanie prądu.
- Spoty ziemne nadają się do montażu i użytkowania w obszarach z ograniczonym dostępem, np. drogi dla pieszych i drogi dla rowerzystów. Zabronione jest montowanie spotów ziemnych na pasach jezdnych i w miejscach parkowania!
- Nośność spotów ziemnych jest ograniczona do maks. 5 kN, a temperatura powierzchni szkła ochronnego nie może przekraczać 100 º C.
- W żadnym przypadku nie wolno przykrywać spotów ziemnych materiałem izolacyjnym lub podobnym.
- Spoty ziemne nie są przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, odznaczających się brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej wskazówki dotyczące używania. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Pęknięte lub posiadające rysę szkło ochronne ze względów bezpieczeństwa urządzenia musi być natychmiast wymienione przez dopuszczone szkło zastępcze zgodnie z powyższą tabelą. Do wymiany musi zostać przerwane zasilanie prądu do danego/danych uszkodzonych spotów ziemnych.
- W celu właściwego funkcjonowania spotów ziemnych wolno stosować tylko zalecone do tych lamp środki świetlne. Za właściwy dobór środków świetlnych odpowiedzialny jest klient.
- Spoty ziemne wolno wbudowywać i montować wyłącznie na obszarach nieprzejezdnych i niezapalnych.

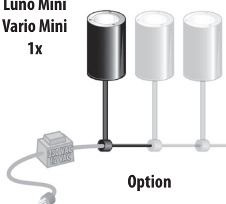


Montaż spotów ziemnych

- Przed przyłączeniem spotów ziemnych i podjęciem innych manipulacji (np. wymiana środka świetlnego) należy zawsze w pierwszej kolejności odłączyć zasilanie prądu poprzez wyłączenie bezpiecznika automatycznego.
- Zaznacz miejsce montażu spotu ziemnego i ułóż przedłużacz w ogrodzie lub na innej wybranej powierzchni ziemnej odpowiednio do swojego konceptu.
- Upewnij się, że spot ziemny może być bezproblemowo połączony z przedłużaczem, a przedłużacz z transformatorem bezpieczeństwa.
- Wykop ziemię i przygotuj podłoże.
- Zamontuj spot ziemny poziomo i równo z powierzchnią ziemi oraz ułóż przedłużacz.
- Połącz kabel spotu ziemnego z przedłużaczem i zabezpiecz połączenie wtykowe poprzez mocne przekręcenie śruby uszczelniającej.







Przyłączanie przedłużacza do transformatora bezpieczeństwa

- Przyłącz kabel główny do transformatora bezpieczeństwa.
- Przekręć śrubę uszczelniającą połączenie tak mocno jak to możliwe.
- Wsadź wtyk transformatora bezpieczeństwa do gniazda wtykowego.

Lampy LED powinny się teraz świecić. Jeśli jedna z lamp LED się nie świeci, należy wykonać poniższą kontrolę:

- Sprawdź połączenia między lampą LED i kablem głównym.
- Sprawdź lampę LED i w razie potrzeby wymień ją.
- Jeśli nie świeci się żadna lampa LED należy sprawdzić transformator i ewentualnie wymienić go.

Wymiana diod LED

- Nie ma możliwości wymiany diody LED.
- Jeśli uszkodzona jest jedna lub więcej diod, należy wymienić środek świetlny.

Rozszerzenie systemu świetlnego

- Przyłączona moc lampy nie może przekraczać mocy znamionowej transformatora bezpieczeństwa!
- Nadmierne obciążenie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie transformatora.

2 Gwarancja

Na ten produkt udzielamy 2-letniej gwarancji na przetwarzanie i materiał licząc od daty zakupu. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis klienta. Podstawą uzyskania usługi gwarancyjnej jest przedłożenie oryginalnego dowodu sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje żarówek, jak również normalnego zużycia, zmian, przeróbek i uszkodzeń powstałych na skutek nieuwagi, ingerencji osób trzecich oraz zakresów stosowania niezgodnych z przeznaczeniem produktu wzgl. całkowicie lub częściowo zdemontowanych produktów.



Właściwa utylizacja tego produktu

W obrębie UE symbol ten wskazuje, że nie wolno wyrzucać tego produktu do odpadów domowych. Stare urządzenia zawierają wartościowe materiały nadające się do recyklingu, które powinny być odprowadzane do wtórnego przetwarzenia odpadów, aby nie szkodziły środowisku wzg. ludzkiemu zdrowiu poprzez niekontrolowane usuwanie śmieci. Dlatego też prosimy usuwać stare urządzenie w ramach odpowiednich systemów zbiórki i/lub wysłać urządzenie do punktu jego zakupu. Punkt ten odprowadzi takie urządzenie do wtórnego przetwarzenia odpadów.



Руководство по эксплуатации садовых светильников LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие из нашей линии светильников AKANUA AURORA. В данном руководстве Вы найдете важную информацию, которая будет полезна при установке и начале эксплуатации Ваших садовых светильников. Перед вводом в эксплуатацию садовых светильников внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, храните его в надежном месте.

Модель	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Арт. номер	2010126	2010127
Размеры	Ø 120 мм x В 165 мм	Ø 180 мм x В 155 мм
Напряжение/частота	12 вольт переменного тока /50 Гц	12 вольт переменного тока /50 Гц
Потребляемый ток	2,5 Вт	2,5 Вт
Длина провода	2 м	
Класс защиты	III	III
Вид защиты	IP 67	IP 67
Допустимая нагрузка	макс. 5 кН	макс. 5 кН
Допустимая температура поверхности (стекла)	макс. 100ºC	макс. 100ºC
Комплект поставки		
Садовый светильник	1	1
Защитное стекло	1 x прозрачное | 1 x матовое	1 x прозрачное | 1 x матовое
Светодиод	MR16 12В 30 SMD белый	MR16 12В 30 SMD белый
Рекомендуемый защитный трансформатор IP X4 (230 вольт переменного тока / 12 вольт переменного тока)	**TRAFY 3** 230 вольт переменного тока /12VAC 3.25 вольт-ампер	**TRAFY 3** 230 вольт переменного тока /12VAC 3.25 вольт-ампер

Указания по технике безопасности

- В соответствии с требованиями унифицированных директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специфических для изделия стандартов садовые светильники должны быть подключены к электрической сети 230 вольт переменного тока / 50 Гц посредством защитного трансформатора; при необходимости узнайте у своего локального поставщика электроэнергии о требованиях к подключению.
- Используемый защитный трансформатор должен быть подключен к внешней розетке с заземляющим контактом (IP X4), расстояние до возможных источников воды должно составлять не менее 3,5 м (пруд, бассейн, и т.д.).
- Для надлежащей работы необходимо использовать только рекомендуемый для данных садовых светильников защитный трансформатор.
- Минимальное расстояние садовых светильников от освещаемой площади должно составлять 0,5 метра.
- Никогда не смотрите прямо на источник света, и никогда не направляйте луч света на людей или животных.
- Не используйте садовый светильник на участках или в окружающих условиях, где находятся или могут находиться горючие газы, пары или пыль.
- Не используйте провод для переноса садовых светильников, и ни в коем случае не тяните за провод.
- Электропровод не подлежит замене. При повреждении провода садовый светильник не подлежит дальнейшей эксплуатации и должен быть надлежащим образом утилизирован.
- В процессе установки/съема садового светильника, а также при его техническом обслуживании электропитание всегда должно быть отключено.
- Садовые светильники подходят для установки и использования в труднодоступных местах, например, пешеходных и велосипедных дорожках. Установка садовых светильников на проезжей части и парковочных местах запрещена!
- Допускаемая нагрузка на светильники не должна превышать 5 кН, а температура поверхности защитного стекла должна быть не более 100º C.
- Ни в коем случае нельзя закрывать садовые светильники изолирующими или подобными материалами.
- Садовые светильники не предназначены для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями, или людьми с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда их действия контролирует лицо, отвечающее за их безопасность, или когда они прошли необходимый инструктаж по обращению с устройством. Необходимо присматривать за детьми, чтобы удостовериться, что они не играют с устройством.
- По соображениям безопасности треснутое или лопнувшее защитное стекло подлежит немедленной замене на допущенное сменное стекло согласно таблице, приведенной выше. На это время необходимо прекратить подачу электропитания данного садового светильника/с ветильников.
- Для правильной работы садового светильника должны использоваться только рекомендованные для данного типа осветительных приборов лампочки. Ответственность за правильный выбор лампочки лежит на покупателе.
- Установка и монтаж садовых светильников производится исключительно в местах с отсутствием транспорта и горючих сред.

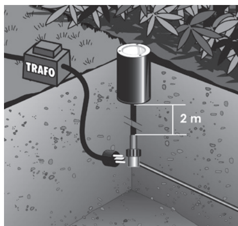


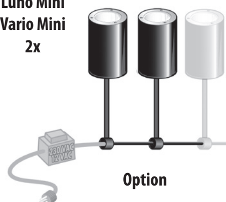


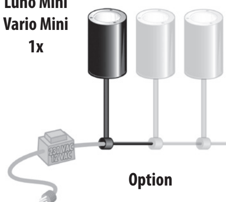


Установка садовых светильников

- Перед тем, как подключать садовый светильник, а также перед прочими манипуляциями (например, заменой лампочки) необходимо обязательно обесточить светильник.
- Отметьте место установки садового светильника и протяните удлинительный кабель по саду или в ином выбранном месте удобным для Вас способом.
- Убедитесь, что Вы без проблем сможете соединить садовый светильник с удлинительным кабелем, а сам кабель - с защитным трансформатором.
- Создайте приямок и подготовьте основание.
- После этого установите садовый светильник в горизонтальном положении в уровень с поверхностью и уложите удлинительный кабель.
- Соедините провод садового светильника с удлинительным кабелем и зафиксируйте штекерное соединение, закрутив зажимной болт.







Подключение удлинительного кабеля к защитному трансформатору

- Подключить основной кабель к защитному трансформатору.
- Максимально сильно затянуть зажимной болт соединения.
- Вставить штекер защитного трансформатора в розетку.

Светодиоды должны загореться. Если один светодиод не горит, необходимо выполнить следующую проверку:

- Проверить проводку между светодиодом и основным кабелем.
- Проверить светодиод, при необходимости заменить.
- Если светодиоды не горят, проверить трансформатор и заменить его при необходимости.

Замена светодиодов

- Замена светодиодов невозможна.
- При неисправности одного или нескольких светодиодов требуется замена лампочки.

Увеличение осветительной мощности

- Подключенная мощность светильника не должна превышать номинальную мощность защитного трансформатора!
- Превышение нагрузки можно нанести трансформатору непоправимый ущерб.

2 Гарантия

На данное изделие мы даем гарантию сроком 2 года на конструкцию и материал, действующую со дня совершения покупки. Гарантийный ремонт должен выполняться исключительно авторизованным сервисным центром. Для предъявления гарантийных требований в качестве подтверждения покупки необходимо приложить оригинальный чек на покупку. Гарантия не распространяется на лампочки и стандартный износ, изменения, модификации, повреждения вызванные невнимательностью, воздействием внешних факторов, использование в не предназначенных для него местах, полностью или частично разобранные изделия.



Правильная утилизация данного изделия

На территории Евросоюза данный символ указывает на то, что данное изделие не предназначено для утилизации с бытовыми отходами. Отслужившие срок приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, предназначенные для вторичной переработки, чтобы не нанести урон окружающей среде и здоровью человека в результате бесконтрольного удаления мусора. Пожалуйста, выполняйте утилизацию отслуживших срок приборов, используя соответствующие системы сбора, либо отправьте прибор для утилизации туда, где Вы его приобрели. Оно будет направлено на вторичную переработку.





(HR) Upute za uporabu spot svjetiljki za zemlju LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Poštovani kupče,

kupili ste proizvod iz našeg programa svjetiljaka AURORA marke AKANUA. U ovim uputama za uporabu naći ćete važne informacije koje će vam pomoći pri montaži i puštanju u pogon vaših spot svjetiljaka za zemlju. Molimo vas da prije puštanja spot svjetiljaka za zemlju u pogon pažljivo pročitate ove upute za uporabu i sačuvate ih.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Kat. br.	2010126	2010127
Dimenzije	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Napon/frekvencija	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Potrošnja struje	2,5 W	2,5 W
Dužina kabela	2 m	
Klasa zaštite	III	III
Vrsta zaštite	IP 67	IP 67
Dopušteno nosivo opterećenje	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Dopuštena temperatura na površini (staklo)	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Opseg isporuke		
Spot svjetiljka za zemlju	1	1
Zaštitno staklo	1 x prozirno | 1 x mutno	1 x prozirno | 1 x mutno
LED svjetiljka	MR16 12V 30 SMD bijela	MR16 12V 30 SMD bijela
Preporučeni sigurnosni transformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

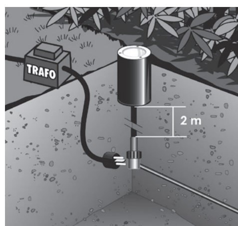
Sigurnosne upute

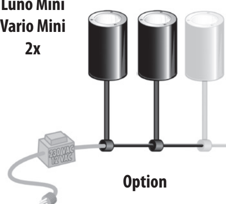
- Prema zahtjevima usklađenih Direktiva Europske zajednice, sigurnosnih standarda EZ-a te standarda specifičnih za proizvod spot svjetiljke za zemlju treba preko sigurnosnog transformatora spojiti na strujnu mrežu od 230VAC/50Hz; ako je potrebno, informirajte se kod svog distributera električne energije na licu mjesta o propisima priključivanja.
- Korišteni sigurnosni transformator treba spojiti na vanjsku utičnicu sa zaštitnim kontaktom (IP X4) na udaljenost od min. 3,5 m od eventualno postojećih mjesta s vodom (jezerce, bazen itd.).
- Za propisno funkcioniranje trebao bi se koristiti samo jedan sigurnosni transformator preporučen za tu spot svjetiljku za zemlju
- Minimalan razmak spot svjetiljaka za zemlju od osvijetljene površine treba iznositi 0,5 m.
- Nikada ne gledajte izravno u izvor svjetlosti i nikada ne usmjeravajte zraku svjetlosti na osobe ili životinje.
- Ne koristiti spot svjetiljku za zemlju u područjima ili vjetrovitim uvjetima okolina gdje postoje ili bi mogli postojati zapaljivi plinovi, pare ili prašina.
- Ne koristite kabel za nošenje spot svjetiljke za zemlju i nikada ne povlačite za kabel
- Strujni kabel ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, spot svjetiljka za zemlju ne smije se više koristiti i treba je propisno zbrinuti.
- Tijekom montaže i demontaže spot svjetiljke za zemlju te njezinog održavanja napajanje strujom treba uvijek biti isključeno.
- Spot svjetiljke za zemlju prikladne su za instalaciju i uporabu u ograničeno dostupnim područjima, kao npr. na stazama za pješake i bicikle. Ugradnja spot svjetiljaka za zemlju na kolnike i parkirališta je zabranjena!
- Nosivost spot svjetiljaka za zemlju ograničena je na maks. 5 KN, a temperatura površine zaštitnog stakla ne smije biti veća od 100 º C.
- Spot svjetiljke za zemlju ni u kojem slučaju ne smiju se pokrivati izolacijskim materijalom ili sličnim tvarima.
- Spot svjetiljke za zemlju nisu namijenjene za to da ih koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ni znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su od dotične osobe dobili upute o uporabi uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi osigurali da se ne igraju s uređajem.
- Ispucano ili puknuto sigurnosno staklo treba zbog sigurnosti materijala odmah zamijeniti odobrenim rezervnim staklom prema gornjoj tablici. Prije toga napajanje strujom za dotičnu/dotične spot svjetiljku/svjetiljke za zemlju treba prekinuti.
- Za propisno funkcioniranje spot svjetiljaka za zemlju smiju se koristiti samo rasvjetna tijela koja se preporučuju za ove svjetiljke. Za propisan odabir rasvjetnog tijela odgovoran je kupac.
- Spot svjetiljke za zemlju smiju se ugrađivati i montirati isključivo na površinama po kojima se ne vozi i koje nisu zapaljive.

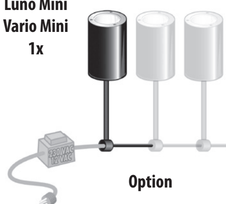


Instalacija spot svjetiljaka za zemlju

- Prije priključivanja spot svjetiljke za zemlju i prije drugih zahvata (npr. zamjene rasvjetnog tijela) uvijek prvo pomoću automatskog osigurača treba prekinuti napajanje strujom.
- Označite mjesto instalacije spot svjetiljke za zemlju i položite produžni kabel kako želite u vrt ili na neko drugo područje.
- Osigurajte da se kasnije spot svjetiljka za zemlju bez problema može spojiti s produžnim kabelom, a produžni kabel sa sigurnosnim transformatorom.
- Izvršite iskapanje zemlje i pripremu podloge.
- Nakon toga vodoravno ugradite spot svjetiljku za zemlju da s površinom bude u ravnini, a zatim upotrijebite produžni kabel.
- Spojite kabel spot svjetiljke za zemlju s produžnim kabelom, a utični spoj osigurajte pritezanjem brtvenog vijka.







Priključivanje produžnog kabela na sigurnosni transformator

- Spojite glavni kabel na sigurnosni transformator.
- Pritegnite brtveni vijak spoja što je čvršće moguće.
- Utaknite utikač sigurnosnog transformatora u utičnicu.

LED svjetiljke bi sada trebale početi svijetliti. Ako jedna LED svjetiljka ne svijetli, izvršiti sljedeće kontrole:

- Provjerite spojeve između LED svjetiljke i glavnog kabela.
- Provjerite LED svjetiljku i po potrebi je zamijenite.
- Ako ne svijetli nijedna LED svjetiljka, provjerite transformator i po potrebi ga zamijenite.

Zamjena svjetlećih dioda

- Nije moguće zamijeniti svjetleće diode.
- Ako je jedna svjetleća dioda neispravna ili više njih, treba zamijeniti rasvjetno tijelo.

Proširenje sustava svjetiljaka

- Priključena snaga žarulja ne smije prekoračiti nazivnu snagu sigurnosnog transformatora!
- Preveliko opterećenje može nepovratno oštetiti transformator.

2 Jamstvo

Na ovaj proizvod, što se tiče obrade i materijala, dajemo jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Popravke unutar jamstvenog roka smije izvoditi isključivo ovlaštena servisna služba. Za ostvarenje prava po jamstvu kao potvrdu kupnje treba priložiti originalan račun. Iz jamstva su isključeni rasvjetna tijela te normalno habanje, promjene, prerade, oštećenja zbog nepažnje, djelovanja stranog tijela, područja primjene za koje proizvod nije konstruiran i kompletno ili djelomično demontirani proizvodi.



Propisno zbrinjavanje proizvoda

Unutar Europske unije ovaj simbol upućuje na činjenicu da se proizvod ne smije zbrinuti s kućnim otpadom. Stari uređaji te dragocjeni materijali koji se mogu reciklirati trebaju se dati reciklirati kako nekontroliranim uklanjanjem otpada ne biste štetili okolišu odn. ljudskom zdravlju. Stoga vas molimo da stare uređaje zbrinete u prikladnim sabirnim sustavima ili vratite uređaj trgovini u kojoj ste ga kupili u svrhu zbrinjavanja. Ona će uređaj dati na recikliranje materijala.

 Návod k použití zemních bodových svítidel LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Vážení zákazníci,

zakoupili jste si výrobek z našeho programu svítidel AKANUA série AURORA. V tomto návodu k použití jsou uvedeny důležité informace, které vám pomohou při montáži a uvedení vašich zemních bodových svítidel do provozu. Před uvedením zemních bodových svítidel do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a důkladně ho uschovejte.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Č. výr.	2010126	2010127
Rozměry	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Napětí/frekvence	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Odběr proudu	2,5 W	2,5 W
Délka kabelu	2 m	
Třída ochrany	III	III
Krytí	IP 67	IP 67
Max. povolené nosné zatížení	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Max. povolená povrchová teplota (sklo)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Rozsah dodávky		
Zemní bodové svítidlo	1	1
Ochranné sklo	1 x průhledné | 1 x neprůhledné	1 x průhledné | 1 x neprůhledné
LED svítidlo	MR16 12V 30 SMD bílá	MR16 12V 30 SMD bílá
Doporučený bezpečnostní transformátor IP X4 (230 V AC / 12 V AC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

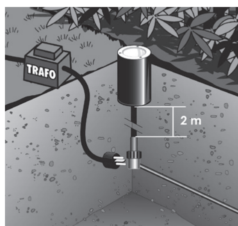
Bezpečnostní upozornění

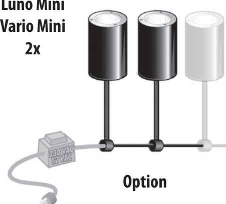
- V souladu s požadavky harmonizovaných směrnic ES, bezpečnostních standardů ES a specifických standardů pro daný výrobek se zemní bodová svítidla musejí zapojit do elektrické sítě 230 V AC/50 Hz pomocí bezpečnostního transformátoru; v případě potřeby se o předpisech připojení informujte u svého místního dodavatele elektřiny.
- Používaný bezpečnostní transformátor se musí zapojit do zásuvky s vnějším kontaktem (IP X4), se vzdáleností min. 3,5 m od případných vodních zdrojů (jezírko, bazén atd.).
- Pro řádné fungování by se měl používat jen bezpečnostní transformátor doporučený pro tato zemní bodová svítidla.
- Minimální vzdálenost zemních bodových svítidel od osvětlované plochy musí být 0,5 m.
- Nikdy se nedívejte přímo do světelného zdroje a světelným paprskem nikdy nemiřte přímo na osoby nebo zvířata.
- Zemní bodové svítidlo nepoužívejte na místech nebo při nepříznivých okolních podmínkách, kde se vyskytují nebo by se mohly vyskytovat hořlavé plyny, výpary nebo prach.
- Kabel nepoužívejte na přenášení zemních bodových svítidel a nikdy netahejte za kabel.
- Elektrický kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, nesmí se zemní bodové svítidlo dále používat a musí se náležitým způsobem zlikvidovat.
- Během montáže a demontáže zemních bodových svítidel, jakož i při jejich údržbě musí být napájení proudem vždy přerušené.
- Zemní bodová svítidla jsou vhodná pro instalaci a použití na místech s omezeným přístupem, jako jsou např. chodníky pro chodce a cyklisty. Instalace zemních bodových svítidel na vozovkách a parkovištích je zakázaná!
- Nosnost zemních bodových svítidel je omezená na max. 5 KN a povrchová teplota ochranného skla nesmí překročit 100 ºC.
- Zemní bodová svítidla se za žádných okolností nesmějí zakrývat izolačním materiálem nebo podobnými látkami.
- Zemní bodová svítidla nejsou vhodná pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedost atkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovídající za jejich bezpečnost nebo budou poučeny o používání zařízení. Děti musejí být pod dozorem, aby bylo zabezpečené, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Prasklé nebo rozbité bezpečnostní sklo se z důvodu bezpečnosti zařízení musí ihned vyměnit za schválené náhradní sklo podle výše uvedené tabulky. Do té doby se musí přerušit napájení poškozeného zemního bodového svítidla/svítidel proudem.
- Kvůli řádnému fungování zemních bodových svítidel se smějí používat pouze osvětlovací prostředky doporučené pro tato svítidla. Za správný výběr osvětlovacích prostředků odpovídá zákazník.
- Zemní bodová svítidla se smějí zabudovat a namontovat pouze do nehořlavých ploch, po nichž se nepřejíždí.

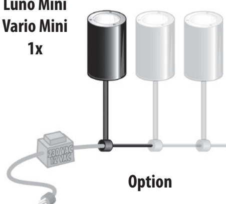


Instalace zemních bodových svítidel

- Před připojením zemního bodového svítidla a před jinými zásahy (např. výměna osvětlovacích prostředků) se vždy musí nejdříve přerušit napájení proudem prostřednictvím automatické pojistky.
- Označte místo instalace zemního bodového svítidla a nainstalujte prodlužovací kabel vámi zvoleným způsobem v zahradě nebo v jiném zvoleném areálu.
- Zabezpečte, aby se zemní bodové svítidlo dalo bez problémů propojit s prodlužovacím kabelem a prodlužovací kabel s bezpečnostním transformátorem.
- Vykopejte zeminu a připravte podklad.
- Poté osaďte zemní bodové svítidlo vodorovně a v jedné rovině s povrchem a položte prodlužovací kabel.
- Kabel zemního bodového svítidla propojte s prodlužovacím kabelem a konektor zajistěte dotažením těsnicího šroubu.







Připojení prodlužovacího kabelu k bezpečnostnímu transformátoru

- Hlavní kabel připojte k bezpečnostnímu transformátoru.
- Co nejpevněji dotáhněte utěsňovací šroub spoje.
- Zástrčku bezpečnostního transformátoru zapojte do zásuvky.

LED svítidla by nyní měla svítit. Pokud některé LED svítidlo nesvítí, proveďte následující kontrolu:

- Zkontrolujte spojení mezi LED svítidlem a hlavním kabelem.
- Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte LED svítidlo.
- Pokud nesvítí žádné LED svítidlo, zkontrolujte transformátor a v případě potřeby vyměňte.

Výměna LED diod

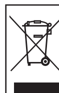
- Výměna LED diod není možná.
- Pokud je vadná jedno nebo několik LED diod, musí se osvětlovací prostředek vyměnit.

Rozšíření systému svítidel

- Výkon připojených žárovek nesmí překročit jmenovitý výkon bezpečnostního transformátoru.
- Nadměrné zatížení může neopravitelně poškodit transformátor.

2 Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku v trvání 2 let. Záruka se vztahuje na zpracování a materiál a platí od data zakoupení výrobku. Záruční opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis. Při uplatnění záruky je jako doklad nutné předložit originál pokladní stvrzenky. Tato záruka se nevztahuje na osvětlovací prostředky, ani na běžné opotřebování, úpravy, přepracování, poškození následkem nepozornosti, cizí působení, oblasti použití, pro které výrobek nebyl zkonstruovaný, případně na kompletně nebo částečně odmontované výrobky.



Správná likvidace výrobku

V rámci EU upozorňuje tento symbol na to, že se tento výrobek nesmí zlikvidovat společně s domácím odpadem. Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by se měly odevzdat ke zužitkování, aby neškodily životnímu prostředí, příp. lidskému zdraví z důvodu nekontrolovatelného odstraňování odpadu. Staré přístroje zlikvidujte proto prostřednictvím sběrných systémů nebo pošlete přístroj za účelem likvidace na místo, kde jste ho zakoupili. Prodejna poté odevzdá přístroj na materiálové zhodnocení.



SK Návod na použitie zemných bodových svietidiel LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Vážený zákazník,

zakúpili ste si výrobok z nášho programu svietidiel AKANUA série AURORA. Prostredníctvom tohto návodu na použitie získate dôležité informácie, ktoré vám pomôžu pri montáži a uvedení vašich zemných bodových svietidiel do prevádzky. Pred uvedením zemných bodových svietidiel do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a dôkladne ho uschovajte.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Č. výr.	2010126	2010127
Rozmery	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Napätie/frekvencia	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Odber prúdu	2,5 W	2,5 W
Dĺžka kábla	2 m	
Trieda ochrany	III	III
Krytie	IP 67	IP 67
Max. povolené nosné zaťaženie	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Max. povolená povrchová teplota (sklo)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Rozsah dodávky		
Zemné bodové svietidlo	1	1
Ochranné sklo	1 x priehľadné | 1 x nepriehľadné	1 x priehľadné | 1 x nepriehľadné
LED svietidlo	MR16 12V 30 SMD biela	MR16 12V 30 SMD biela
Odporúčaný bezpečnostný transformátor IP X4 (230 V AC / 12 V AC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Bezpečnostné upozornenia

- V súlade s požiadavkami harmonizovaných smerníc ES, bezpečnostných štandardov ES a špecifických štandardov pre daný výrobok sa zemné bodové svietidlá musia zapojiť do elektrickej siete 230 V AC/50 Hz prostredníctvom bezpečnostného transformátora; v prípade potreby sa o predpisoch pripojenia informujte u svojho miestneho dodávateľa elektriny.
- Použitý bezpečnostný transformátor sa musí zapojiť do zásuvky s vonkajším ochranným kontaktom (IP X4), so vzdialenosťou min. 3,5 m od prípadných vodných zdrojov (jazierko, bazén atď.).
- Pre riadne fungovanie by sa mal používať len bezpečnostný transformátor odporúčaný pre tieto zemné bodové svietidlá.
- Minimálna vzdialenosť zemných bodových svietidiel od osvetľovanej plochy musí dosahovať 0,5 m.
- Nikdy nehľaďte priamo do svetelného zdroja a svetelným lúčom nikdy nemierte priamo na osoby alebo zvieratá.
- Zemné bodové svietidlo nepoužívajte na miestach alebo za nepriaznivých okolitých podmienok, kde sa vyskytujú alebo by sa mohli vyskytovať horľavé plyny, výpary alebo prach.
- Kábel nepoužívajte na prenášanie zemných bodových svietidiel a nikdy neťahajte za kábel.
- Elektrický kábel sa nedá vymeniť. Ak je kábel poškodený, nesmie sa zemné bodové svietidlo ďalej používať a musí sa náležitým spôsobom zlikvidovať.
- Počas montáže a demontáže zemných bodových svietidiel, ako aj pri ich údržbe musí byť napájanie prúdom vždy prerušené.
- Zemné bodové svietidlá sú vhodné na inštaláciu a použitie na miestach s obmedzeným prístupom, ako sú napr. chodníky pre chodcov a cyklistov. Inštalácia zemných bodových svietidiel na vozovkách a parkoviskách je zakázaná!
- Nosnosť zemných bodových svietidiel je obmedzená max. na 5 KN a povrchová teplota ochranného skla nesmie prekročiť 100 ºC.
- Zemné bodové svietidlá sa za žiadnych okolností nesmú zakrývať izolačným materiálom alebo podobnými látkami.
- Zemné bodové svietidlá nie sú vhodné na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a poznatkov, okrem prípadov, keď sú pod dozorom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť, alebo ak získajú pokyny týkajúce sa používania zariadenia. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Puknuté alebo rozbité bezpečnostné sklo sa z dôvodov bezpečnosti zariadenia musí ihneď nahradiť schváleným náhradným sklom podľa tabuľky vyššie. Dovtedy sa musí prerušiť napájanie poškodeného zemného bodového svietidla/svietidiel prúdom.
- Kvôli zabezpečeniu riadneho fungovania zemných bodových svietidiel sa smú používať len osvetľovacie prostriedky odporúčané pre tieto svietidlá. Za správny výber osvetľovacích prostriedkov zodpovedá zákazník.
- Zemné bodové svietidlá sa smú zabudovať a namontovať výlučne do nehorľavých plôch bez prejazdu.

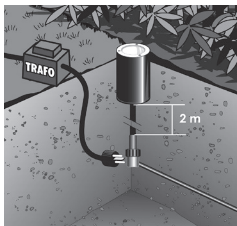


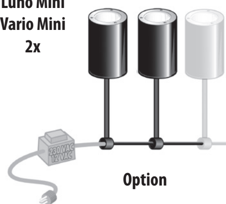


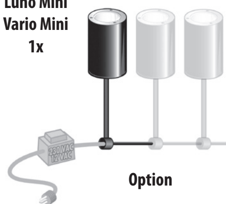


Inštalácia zemných bodových svietidiel

- Pred pripojením zemného bodového svietidla a pred inými zásahmi (napr. výmena osvetľovacích prostriedkov) sa vždy musí najskôr prerušiť napájanie prúdom prostredníctvom automatickej poistky.
- Označte miesto inštalácie zemného bodového svietidla a nainštalujte predlžovací kábel vami zvoleným spôsobom v záhrade alebo v inom vybranom areáli.
- Zabezpečte, aby sa zemné bodové svietidlo dalo neskôr bez problémov prepojiť s predlžovacím káblom a predlžovací kábel s bezpečnostným transformátorom.
- Odkopte zeminu a pripravte podklad.
- Napokon osaďte zemné bodové svietidlo vodorovne a v jednej rovine s povrchom a položte predlžovací kábel.
- Kábel zemného bodového svietidla prepojte s predlžovacím káblom a konektor zaistite dotiahnutím tesniacej skrutky.







Pripojenie predlžovacieho kábla k bezpečnostnému transformátoru

- Hlavný kábel pripojte k bezpečnostnému transformátoru.
- Čo najpevnejšie dotiahnite utesňovaciu skrutku spoja.
- Zástrčku bezpečnostného transformátora zapojte do zásuvky.

LED svietidlá by teraz mali svietiť. Ak niektoré LED svietidlo nesvieti, vykonajte nasledujúcu kontrolu:

- Skontrolujte spojenie medzi LED svietidlom a hlavným káblom.
- Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte LED svietidlo.
- Ak nesvieti žiadne LED svietidlo, skontrolujte transformátor a v prípade potreby ho vymeňte.

Výmena LED diód

- Výmena LED diód nie je možná.
- Ak je chybná jedna alebo viacero LED diód, musí sa osvetľovací prostriedok vymeniť.

Rozšírenie systému svietidiel

- Výkon pripojených žiaroviek nesmie prekročiť menovitý výkon bezpečnostného transformátora!
- Nadmerné zaťaženie môže neopraviteľne poškodiť transformátor.

2 Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku v trvaní 2 rokov vzťahujúcu sa na spracovanie a materiál, ktorá platí od dátumu zakúpenia. Záručné opravy smie vykonávať výlučne autorizovaný zákaznícky servis. Pri uplatnení záruky je ako doklad potrebné predložiť originál pokladničného bloku. Táto záruka sa nevzťahuje na osvetľovacie prostriedky, ani na bežné opotrebovanie, úpravy, prepracovania, poškodenia v dôsledku nepozornosti, cudzie pôsobenie, oblasti použitia, pre ktoré výrobok nebol konštruovaný, prípadne na kompletne alebo čiastočne demontované výrobky.



Správna likvidácia tohto výrobku

V rámci EÚ upozorňuje tento symbol na to, že sa tento výrobok nesmie zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Staré prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré by sa mali odovzdať na zužitkovanie, aby neškodili životnému prostrediu resp. ľudskému zdraviu z dôvodu nekontrolovateľného odstraňovania odpadu. Staré prístroje zlikvidujte preto, prosím, cez vhodné zberné systémy alebo pošlite prístroj na likvidáciu na miesto, kde ste ho kúpili. Predajné miesto potom odovzdá prístroj na materiálové zhodnotenie.



 Navodila za uporabo talnih svetilk LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Spoštovani kupec!

Kupili ste izdelek iz našega AKANUA-programa svetilk AURORA. V navodilih za uporabo so pomembne in koristne informacije, ki jih potrebujete za montažo in uporabo talnih svetilk. Prosimo, da pred uporabo talnih svetilk navodila za uporabo skrbno preberete in jih dobro shranite.

Model	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Št. art.	2010126	2010127
Dimenzije	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Napetost/frekvenca	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Sprejem toka	2,5 W	2,5 W
Dolžina kabla	2 m	
Varnostni razred	III	III
Vrsta zaščite	IP 67	IP 67
Dopustna nosilna obremenitev	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Dopustna površinska temperatura (steklo)	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Obseg kompleta		
Talna svetilka	1	1
Zaščitno steklo	1 x prozorna | 1 x mat	1 x prozorna | 1 x mat
LED svetilka	MR16 12V 30 SMD bela	MR16 12V 30 SMD bela
Priporočeni varnostni transformator IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

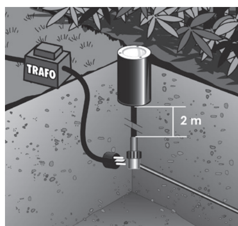
Varnostna navodila

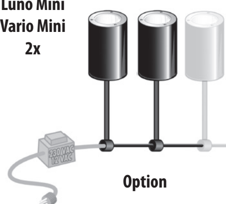
- Skladno z zahtevami harmoniziranih direktiv ES, varnostnih standardov ES in standardov, ki veljajo za izdelek, morajo biti talne svetilke na električno omrežje 230VAC/50Hz priključene prek varnostnega transformatorja; glede predpisov, ki veljajo za priključek, se po potrebi pozanimajte pri vašem ponudniku električne energije.
- Uporabljen varnostni transformator mora biti priključen na zunanjo vtičnico z zaščitnim kontaktom (IP X4) na razdalji min. 3,5 m od morebitnih mest z vodo (ribnik, bazen itn.).
- Za pravilno delovanje uporabljajte izključno varnostni transformator, ki ga priporočamo za te talne svetilke.
- Minimalna razdalja talnih svetilk do osvetljenega področja mora znašati 0,5 m.
- Nikoli ne glejte neposredno v vir svetlobe in svetlobnega žarka nikoli ne usmerite neposredno na ljudi ali živali.
- Talne svetilke ne uporabljajte na področjih ali v neugodnih okoljskih pogojih, kjer so ali bi lahko bili prisotni gorljivi plini, hlapi ali prah.
- Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje talne svetilke in nikoli ne vlecite za kabel.
- Električnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, se talne svetilke ne sme več uporabljati in jo je treba ustrezno odstraniti.
- Med montažo in demontažo talne svetilke ter med njenim vzdrževanjem je treba vedno prekiniti oskrbo z elektriko.
- Talne svetilke so primerne za namestitev in uporabo na omejeno dostopnih področjih, kot npr. poteh za pešce in kolesarskih stezah. Talne svetilke je prepovedano namestiti v vozišča in na parkirišča!
- Nosilnost talnih svetilk je omejena na maks. 5 KN, površinska temperatura zaščitnega stekla pa ne sme prekoračiti 100 ºC.
- Talnih svetilk pod nobenim pogojem ne smete pokriti z izolacijskim materialom ali podobnimi snovmi.
- Talnih svetilk ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in brez znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je takšna oseba poučila, kako se napravo uporablja. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.
- Počeno ali razbito zaščitno steklo je treba zaradi varnosti naprave takoj zamenjati z nadomestnim steklom v skladu z zgornjo preglednico. Do takrat je treba oskrbo z elektriko za zadevno/-e talno svetilko/-e prekiniti.
- Za pravilno delovanje talnih svetilk se smejo uporabljati samo žarnice, ki so priporočene za te svetilke. Za pravilen izbor žarnic je odgovoren kupec.
- Talne svetilke se smejo vgraditi in montirati izključno v neprevozne in nevnetljive površine.

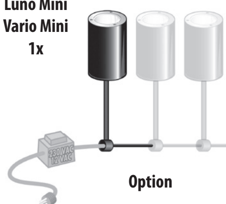


Namestitev talnih svetilk

- Pred priključkom talne svetilke in drugimi posegi (npr. menjavo žarnice) je treba vedno najprej prek varnostnega avtomata prekiniti oskrbo z elektriko.
- Označite mesto namestitve talne svetilke in podaljšek kabla na željen način položite v vrtu ali na drugi površini, ki ste jo izbrali.
- Prepričajte se, da boste talno svetilko kasneje lahko brez težav spojili s podaljškom kabla in podaljšek kabla z varnostnim transformatorjem.
- Odkopljite zemljo in pripravite podlago.
- Nato talno svetilko namestite v vodoravnem položaju in poravnano s površino ter položite podaljšek kabla.
- Kabel talne svetilke spojite s podaljškom kabla in vtični spoj zavarujte s privitjem tesnilnega vijaka.







Priključek podaljška kabla na varnostni transformator

- Glavni kabel priključite na varnostni transformator.
- Tesnilni vijak kolikor je mogoče privijte.
- Vtič varnostnega transformatorja vtaknite v vtičnico.

LED svetilke bi morale zdaj svetiti. Če posamezna LED svetilka ne sveti, izvedite naslednjo kontrolo:

- Preverite povezavo med LED svetilko in glavnim kablom.
- Preverite LED svetilko in jo po potrebi zamenjajte.
- Če ne sveti nobena LED lučka, preverite transformator in ga po potrebi zamenjajte.

Menjava LED diod

- Menjava LED diod ni možna.
- Če je ena ali več LED diod okvarjenih, je treba žarnico zamenjati.

Razširitev sistema svetilk

- Priključena moč luči ne sme prekoračiti naznačene moči varnostnega transformatorja!
- Previsoka obremenitev lahko transformator nepopravljivo poškoduje.

2 Garancija

Na izdelek vam priznamo 2 leti garancije na izdelavo in material, ki velja od datuma nakupa. Garancijska popravila smejo izvajati izključno pooblaščeni serviserji. Za uveljavljanje garancije morate kot dokazilo o nakupu predložiti originalno potrdilo o nakupu. Garancija ne velja za žarnice in običajno obrabo, spremembe, predelave, poškodbe zaradi nepazljivosti, tuje vplive, področja uporabe, za katere izdelek ni namenjen, in v celoti ali delno demontirane izdelke.



Pravilno odstranjevanje izdelka

Znotraj EU simbol opozarja, da izdelka ne smemo odstraniti z gospodinjskimi odpadki. Stare naprave vsebujejo koristne materiale, ki se lahko reciklirajo, zato jih je treba oddati v reciklažo, s čimer se tudi zagotovi, da se ne škoduje okolju oz. zdravju človeka zaradi nekontroliranega odstranjevanja odpadkov. Prosimo, da stare naprave zato odstranite s pomočjo ustreznih zbiralnih sistemov ali pa jih za odstranitev pošljite prodajalcu, kjer ste jih kupili. Le-ta bo napravo odvedel v reciklažo.

Ⓗ Használati útmutató a LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V kerti spotlámpákhoz

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy az AKANUA-lámpaprogram egyik AURORA termékét vásárolta. Jelen használati útmutató fontos információkat tartalmaz a leszúrható kerti spotlámpa szerelésére és beüzemelésére vonatkozóan. Kérjük, olvassa át figyelmesen az útmutatót a leszúrható kerti spotlámpa üzembe helyezése előtt és őrizze meg azt későbbi referencia céljából.

Modell	LUNO MINI 12 V	VARIO MINI 12 V
Cikkszám	2010126	2010127
Méretek	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Feszültség / frekvencia	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Áramfelvétel	2,5 W	2,5 W
Kábelhossz	2 m	
Védettségi osztály	III	III
Védettség	IP 67	IP 67
Megengedett terhelés	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Megengedett felületi hőmérséklet (üveg)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
A kiszállítás tartalma		
Kerti spot	1	1
Védőüveg	1 x tiszta | 1 x fagy	1 x tiszta | 1 x fagy
LED-lámpa	MR16 12V 30 SMD fehér	MR16 12V 30 SMD fehér
Ajánlott biztonsági transzformátor IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

Biztonsági tudnivalók

- A harmonizált közösségi (EK) irányelvek, az közösségi biztonsági és a termékspecifikus standardok előírásainak megfelelően a leszúrható kerti spotlámpákat egy biztonsági transzformátorral kell csatlakoztatni a 230V AC / 50Hz hálózatra. A csatlakoztatási előírásokra vonatkozóan helyi árams zolgáltatójánál is kérhet felvilágosításokat.
- A használt biztonsági transzformátort egy külső védőérintkezős konnektorhoz (IP X4) kell csatlakoztatni legalább 3,5 m távolságban az esetlegesen meglévő vizes helyektől (pl. kerti tó, medence stb.).
- A megfelelő működés érdekében csak ezen kerti spotlámpához javasolt biztonsági transzformátor használata ajánlott.
- A leszúrható kerti spotok és a megvilágított felület közötti távolság legalább 0,5 m legyen.
- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba és ne irányítsa azt személyekre, sem állatokra.
- Ne használja a leszúrható kerti spotlámpát olyan területeken, vagy környezeti feltételek között, ahol éghető gázok, gőzök és porok vannak, vagy lehetnek a levegőben.
- A kábelt ne használja a kerti spotlámpa hordozásához és a csatlakozót soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- A tápellátó kábel cseréje nem engedélyezett. Ha a kábel károsodott, úgy a spotlámpát nem használhatják tovább. Azt az előírásoknak megfelelően hulladékként kell kezelni.
- A spotlámpa fel- és leépítése során, valamint a karbantartási munkálatok során az áramellátást mindig meg kell szakítani.
- A leszúrható spotlámpák alkalmasak nehéz elérésű helyekre való telepítésre és használatra is, mint pl. járdák és kerékpár-utak. Tilos a kerti spotlámpa telepítése autóutakon és parkolókon.
- A kerti spotlámpa terhelhetősége max. 5 kN értékre korlátozott, a védőüveg felületi hőmérséklete pedig nem lépheti túl a 100 º C fokot.
- A leszúrható kerti spotlámpát soha ne takarják le szigetelőanyagokkal, vagy más anyagokkal.
- A leszúrható spotlámpa nem alkalmas olyan személyek általi használatra (ide értve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességgel rendelkeznek, ill. nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel. Ezen személyek csak egy a biztonságért felelős személy felügyelete alatt és utasításai szerint használhatják a készüléket. Felügyeljék a gyermekeket. Ügyeljenek rá, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ha a biztonsági üveg megrepedt, vagy eltört, úgy a készülék biztonsága érdekében azt azonnal cserélni kell egy bevizsgált tartozéküveggel a fenti táblázat szerint. A csere elvégzéséig az érintett lámpa/lámpák áramellátását meg kell szakítani.
- A spotlámpák megfelelő működése érdekében kizárólag a lámpákhoz alkalmas izzókat használhatják. Az izzók megfelelő kiválasztása az ügyfél felelőssége.
- A kerti spotlámpákat kizárólag olyan területeken állíthatják fel, melyekre nem hajtanak fel járművel és melyek nem gyúlékonyak.

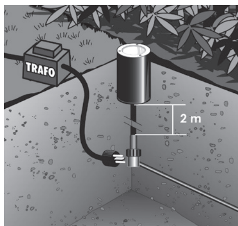


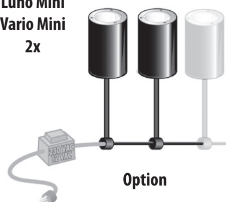


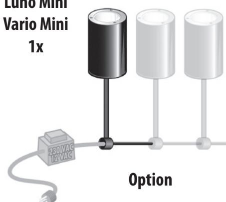


A leszúrható kerti spotlámpa telepítése

- A leszúrható kerti spotlámpa csatlakoztatása előtt, ill. más munkálatok végzése előtt (pl. az izzó cseréje) mindig szakítsák meg az áramellátást a biztosítóautomatán keresztül.
- Jelöljék ki a leszúrható spotlámpa telepítésének helyét és vezessék oda a hosszabbítókábelt a kívánt módon a kertben, vagy más területen.
- Biztosítsák, hogy a spotlámpa később problémamentesen összeköthető legyen a hosszabbítókábellel, a hosszabbítókábel pedig a biztonsági transzformátorral.
- Emeljék ki a szükséges mennyiségű földet és készítsék elő megfelelően a talapzatot.
- Végezetül építsék fel a spotlámpát vízszintesen úgy, hogy a felülete zárjon, majd vezessék el a hosszabbítókábelt.
- Kössék össze a spotlámpa kábelét a hosszabbítókábellel és biztosítsák a dugaszos csatlakozást a tömítőcsavarok rászorításával.







Csatlakoztassák a hosszabbítókábelt a biztonsági transzformátorhoz.

- Csatlakoztassák a fő kábelt a biztonsági transzformátorhoz.
- Szorítsák rá a kötés tömítőcsavarját a lehető legerősebben.
- Csatlakoztassák a biztonsági transzformátor csatlakozóját a konnektorhoz.

A LED lámpáknak ekkor fel kell gyulladnia. Ha az egyik LED-lámpa nem ég, úgy végezzék el az alábbi ellenőrzéseket:

- Ellenőrizzék a LED-lámpák és a fő kábel közötti csatlakoztatásokat.
- Ellenőrizzék a LED-lámpákat és szükség esetén cseréljék azokat.
- Ha nem ég egy LED-lámpa sem, úgy ellenőrizzék és szükség esetén cseréljék a transzformátort.

A LED-diódák cseréje

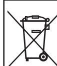
- A LED-diódák cseréjére nincs lehetőség.
- Ha egy, vagy több LED-dióda meghibásodását észlelik, úgy a teljes izzót ki kell cserélni.

A lámparendszer bővítése

- A lámpák csatlakoztatott teljesítménye nem haladhatja meg a biztonsági transzformátor névleges teljesítményének értékét!
- A túl magas terhelés a teljes mértékben tönkreteheti a transzformátort.

2 Garancia

Jelen termékre a vásárlás dátumától számított 2 éves garanciát vállalunk az anyag feldolgozására vonatkozóan. A garanciaigények kizárólag hivatalos ügyfélszolgálaton keresztül érvényesíthetők. A garancia érvényesítéséhez mellékelni kell a vásárlást igazoló eredeti szelvényt. A garancia alól kizártak az izzók, valamint a normál kopás, ill. az olyan változások, átszerelések és károsodások, melyek figyelmetlenségre, külső behatásra, vagy olyan alkalmazási területre vezethetők vissza, melyek nem felelnek meg a termék rendeltetésszerű használatának. Kizárt továbbá a teljesen, vagy részben szétszerelt termékekre való garanciavállalás is.



Jelen termék helyes ártalmatlanítása

Az EU országain belül ezen szimbólum arra utal, hogy a termék nem dobható a háztartási hulladékok közé. Az elhasználódott készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyeket vissza kell vezetni az újrafeldolgozás folyamatába, elkerülve a hulladéknak a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt károsítását. Kérjük, az elhasználódott készülékeket ezért megfelelő gyűjtőrendszerekbe gyűjtsék, vagy juttassák vissza újrahasznosítás céljából azon helyszínre, ahol a készüléket vásárolták. A készüléket vissza kell vezetni az anyaghasznosítás folyamatába.



(EST) Maavalgustite LUNO MINI 12 V ja VARIO MINI 12 V kasutusjuhend

Austatud klient,

Olete soetanud toote meie AKANUA-valgustisarjast AURORA. Kasutusjuhend sisaldab olulist teavet, mis on abiks maavalgusti paigaldamisel ja kasutuselevõtmisel. Lugege kasutusjuhend enne maavalgusti kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Mudel	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Tootenr	2010126	2010127
Mõõtmed	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Pinge/sagedus	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Voolutarve	2,5 W	2,5 W
Juhtme pikkus	2 m	
Kaitseklass	III	III
Kaitseliik	IP 67	IP 67
Lubatud kandekoormus	max 5 KN	max 5 KN
Pealispinna (klaas) lubatud temperatuur	max 100ºC	max 100ºC
Tarnekomplekt		
Maavalgusti	1	1
Kaitseklaas	1 x kirgas | 1 x jää	1 x kirgas | 1 x jää
LED-lamp	MR16 12V 30 SMD valge	MR16 12V 30 SMD valge
Soovituslik ohutustrafo IP X4 (vahelduvvool 230/12 V)	**TRAFY 3** vahelduvvool 230/12 V 3,25 VA	**TRAFY 3** vahelduvvool 230/12 V 3,25 VA

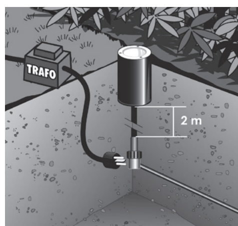
Ohutusjuhised

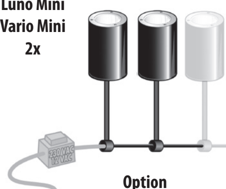
- Vastavalt ühtlustatud EL-i direktiivide nõuetele ning EL-i ohutus- ja tootespetsiifilistele standarditele tuleb maavalgustid ühendada läbi kaitsetrafo 230 V, 50 Hz elektrivõrku; vajaduse korral küsige ühendamise eeskirju oma kohalikult elektripakkujalt.
- Kasutatav ohutustrafo peab olema ühendatud välisesse maandatud pistikupessa (IPX4) vähemalt 3,5 m kaugusel võimalikust veekogust (tiik, bassein jne).
- Korraliku toimimise tagamiseks paigaldage selle maavalgusti jaoks soovitatud ohutustrafo.
- Maavalgustid tuleb paigaldada valgustatavast pinnast minimaalselt 0,5 m kaugusele.
- Ärge vaadake kunagi otse valgusallikasse ega suunake valgusvihku otse inimestele või loomadele.
- Ärge kasutage maavalgustit kohtades või tingimustes, kus leidub või võib tekkida tuleohtlikke gaase, aurusid või tolmu.
- Ärge kandke maavalgusteid kunagi juhmest ega tirige kunagi juhet.
- Toitejuhet ei tohi asendada. Kui juhe on kahjustatud, ei tohi maavalgustit enam kasutada ja see tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.
- Maavalgustite paigaldamise, demonteerimise ja hooldamise ajaks tuleb elektritoide alati katkestada.
- Maavalgustid on ette nähtud paigaldamiseks ja kasutamiseks piiratud juurdepääsuga aladel, nt jalg- ja jalgrattadeedel. Maavalgusti paigaldamine sõiduteedele ja parkimisplatsidele on keelatud.
- Maavalgusti kandevõime on piiratud max 5 KN ja kaitseklaasi pealispinna temperatuur ei tohi ületada 100 ºC.
- Maavalgusteid ei tohi mingil juhul isolatsiooni- või muu sarnase materjaliga kinni katta.
- Maavalgusteid ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neid on seadme kasutamises juhendatud.
- Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.
- Pragunenud või katkine turvaklaas tuleb seadme ohutuse kaalutlustel kohe vahetada heakskiidetud klaasi vastu vastavalt ülalolevale tabelile. Kuni selle ajani peab elektritoide asjaomasel maavalgustil olema lahti ühendatud.
- Maavalgusti korraliku toimimise tagamiseks tohib paigaldada ainult selle maavalgusti jaoks soovitatud lambi. Õige lambi valimise eest vastutab klient.
- Maavalgustid võib süvistada ja paigaldada eranditult ainult mittesõidetavatesse ja mittepõlevatesse pindadesse.

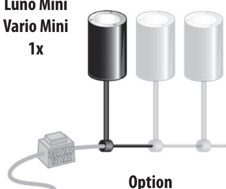


Maavalgustite paigaldamine

- Enne maavalgusti paigaldamist ja muid toiminguid (nt lambi vahetamist) tuleb alati kõigepealt elektritoide ohutuskaitsmest katkestada.
- Märkige maavalgusti paigalduskoht maha ja paigaldage pikenduskaabel soovitud viisil aeda või muule valitud alale.
- Veenduge, et hiljem on võimalik maavalgustit kergesti pikendusjuhtmega ja pikendusjuhet ohutustrafoga ühendada.
- Kaevake augud ja valmistage ette aluspinnas.
- Lõpuks paigaldage maavalgustid horisontaalselt ja maapinnaga tasa maasse ja vedage pikenduskaabel juurde.
- Ühendage maavalgusti juhe pikenduskaabliga ja kinnitage pistikühendus, keerates tihenduskruvi kindlalt kinni.







Pikenduskaabli ühendamine ohutustrafoga

- Ühendage peakaabel ohutustrafoga.
- Keerake ühenduse tihenduskruvi võimalikult tugevalt kinni.
- Torgake ohutustrafo pistik pistikupessa.

LED-lambid peaksid nüüd põlema. Kui LED-lamp ei põle, kontrollige järgmist.

- Kontrollige ühendusi LED-lambi ja peakaabli vahel.
- Kontrollige LED-lampi ja vahetage see vajaduse korral välja.
- Kui ükski LED-lamp ei põle, kontrollige trafot ja vahetage see vajaduse korral välja.

LED-lambi dioodi vahetamine

- Ühte dioodi ei ole võimalik välja vahetada.
- Kui üks või mitu dioodi on defektsed, tuleb kogu lamp välja vahetada.

Valgustisüsteemi pikendamine

- Juurdeühendatud lambi võimsus ei tohi ületada ohutustrafo nimivõimsust!
- Ülekoormamine võib trafot pöördumatult kahjustada.

2 Garantii

Anname sellele tootele 2-aastase valmistus- ja materjaligarantii, mis hakkab kehtima alates ostukuupäevast. Garantiiremonti võib teha erandけult ainult volitatud klienditeenindus. Garantii taotlemiseks tuleb esitada algne ostutšekk. Selle garantii alla ei kuulu lambid ega normaalne kulumine, muudatused, ümberehitused, hooletusest põhjustatud kahjud, võõrmõju, rakendusvaldkonnad, mille jaoks toode ei ole ette nähtud, ega toote täielik või osaline lahtimonteerimine.



Toote korrektne kõrvaldamine

Euroopa Liidus näitab see sümbol, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. Vanad seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis tuleks saata taaskasutusse, et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega tekkivat ohtu keskkonnale või inimeste tervisele. Visake seadmete jäätmed sobivasse jäätmekogumiskasti või saatke seade käitlemiseks kohta, kust te selle ostsite. Sealt saadetakse seade materjalide ringlussevõttu.



LV Lietošanas pamācība: Zemes apgaismojuma lampaLUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Cienījamais klient,

Jūs esat iegādājies mūsu apgaismošanas sērijas AURORA produktu, kurā izmantotas AKANUAspuldzes. Šajā lietošanas pamācībā Jūs atradīsiet svarīgu informāciju, kas palīdzēs veikt zemes apgaismojuma lampu montāžu un uzsākt to izmantošanu. Lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, pirms sākat izmantot zemes apgaismojuma lampas, un uzglabājiet to pēc izlasīšanas.

Modelis	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Preces Nr.	2010126	2010127
Izmēri	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Spriegums/frekvence	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Strāvas patēriņš	2,5 W	2,5 W
Vada garums	2 m	
Aizsardzības klase	III	III
Aizsardzības veids	IP 67	IP 67
Pieļaujamaisnoslogojums	maks. 5 KN	maks. 5 KN
Pieļaujamā virsmas temperatūra (stikls)	maks. 100ºC	maks. 100ºC
Komplektā ietilpst		
Zemes apgaismojuma lampa	1	1
Aizsargstikls	1 x dzidrs | 1 x matēts	1 x dzidrs | 1 x matēts
LED spuldze	MR16 12V 30 SMD balta	MR16 12V 30 SMD balta
Ieteiktais drošības transformators IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



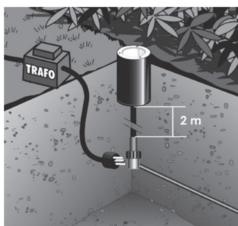

Drošības norādes

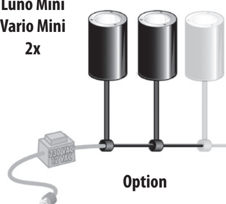
- Atbilstošisaskaņotajām EK vadlīnijām, EK drošības standartiem un produktu specifiskajiem standartiem zemes apgaismojuma lampas ir jāpieslēdz pie elektrības tīkla ar 230V (maiņstrāva)/50Hz, izmantojot drošības transformatoru; vajadzības gadījumā jautājiet savam elektrības piegādātājam par pieslēgšanas priekšrakstiem.
- Izmantotais drošības transformators ir jāpieslēdz pie kontaktligzdas, kas piemērota lietošanai āra apstākļos (IP X4), vismaz 3,5 m attālumā no iespējamām tuvumā esošām ūdens krātuvēm (dīķis, baseins utt.).
- Lai nodrošinātu iekārtas pareizu darbību, ir nepieciešams pieslēgt tikai vienu šā tipa zemes apgaismojuma lampām ieteikto drošības transformatoru.
- Minimālajam attālumam no zemes apgaismojuma lampām līdz apgaismotajai virsmai ir jābūt 0,5 m.
- Nekad neskatieties tieši gaismas avotā un nekad nespīdiniet gaismas staru tiešā veidā uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Zemes apgaismojuma lampu neizmantojiet vietās vai nepiemērotos vides apstākļos, kur ir vai var būt uzliesmojošas gāzes, tvaiki vai putekļi.
- Zemes apgaismojuma lampu pārvietošanai neizmantojiet vadu un nekad nevelciet to aiz vada.
- Elektrības vadu nav iespējams nomainīt. Ja vads ir bojāts, tad zemes apgaismojuma lampu vairs nedrīkst izmantot un tā ir jāutilizē atbilstoši utilizācijas noteikumiem.
- Zemes apgaismojuma lampas montāžas un izjaukšanas laikā, kā arī tās apkopes laikā strāvas padevei vienmēr ir jābūt pārtrauktai.
- Zemes apgaismojuma lampas ir piemērotas instalācijai un montāžai ierobežotas pieejamības vietās, piem., uz gājēju un riteņbraucēju ceļiem. Zemes apgaismojuma lampu instalācija uz brauktuvēm un autostāvvietās ir aizliegta!
- Zemes apgaismojuma lampu noslogojums drīkst sasniegtmaks. 5 KN, un aizsargstikla virsmas temperatūra nedrīkst pārsniegt 100ºC.
- Zemes apgaismojuma lampas nekādā gadījumā nedrīkst nosegt ar izolējošu vai līdzīgu materiālu.
- Zemes apgaismojuma lampas nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar pavājinātām psihiskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai bez attiecīgas pieredzes un prasmēm, lietošana ir atļauta tad, ja tā tiek veikta par šo personu drošību atbildīgo personu klātbūtnē vai ja tās ir saņēmušas attiecīgas instrukcijas par ierīces izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga un jānodrošina, ka tie ar ierīci nespēlējas.
- Ieplaisājis vai saplīsis drošības stikls ierīces drošības apsvērumu dēļ ir nekavējoties jānomainaar ekspluatācijai oficiāli atļautu rezerves stiklu saskaņā ar iepriekš attēlotās tabulas datiem. Kamēr tas nav izdarīts, strāvas padeve bojātajai/-ām zemes apgaismojuma lampai/-ām ir jāpārtrauc.
- Lai nodrošinātu pareizu zemes apgaismojuma lampu darbību, drīkst izmantot tikai šim lampu tipam ieteiktās spuldzes. Klients ir atbildīgs par pareizu spuldžu izvēli atbilstoši lietošanas nosacījumiem.
- Zemes apgaismojuma lampas drīkst iebūvēt un montēt tikai tādās vietās, kuras nav iespējams izmantot kā brauktuvi un kuras nevar uzliesmot.

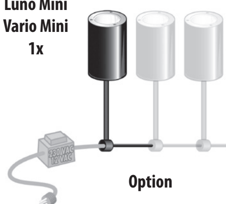


Zemes apgaismojuma lampas instalācija

- Pirms zemes apgaismojuma lampu pieslēgšanas vai citu ar to saistītu darbību veikšanas (piem., spuldžu nomaiņas) vienmēr ir jāpārtrauc strāvas padeve, izmantojot automātisko drošības iekārtu.
- Atzīmējiet zemes apgaismojuma lampas instalācijas vietu un novietojiet pagarinātāja vadu Jums vēlamā veidā dārzā vai citā izvēlētajā vietā.
- Pārliecinieties, ka pēc tam zemes apgaismojuma lampu varēs bez problēmām savienot ar pagarinātāja vadu, savukārt pagarinātāja vadu ar drošības transformatoru.
- Veiciet zemes izrakšanu un pamatnes sagatavošanu.
- Pēc tam zemes apgaismojuma lampu ievietojiet vertikālā stāvoklī un tādā veidā, lai tās augšpuse piekļautos zemes virsmai, un novietojiet vajadzīgajā pozīcijā pagarinātāja vadu.
- Zemes apgaismojuma lampas vadu savienojiet ar pagarinātāja vadu un nostipriniet savienojošo kontaktu, aizskrūvējot izolējošo skrūvi.







Pagarinātāja vada pieslēgšana drošības transformatoram

- Galveno vadu pieslēdziet drošības transformatoram.
- Aizskrūvējiet savienojuma izolācijas skrūvi, cik stingri vien iespējams.
- Drošības transformatora kontaktu ievietojiet kontaktligzdā.

Tagad LED spuldzēm vajadzētu spīdēt. Ja kāda LED spuldze nespīd, tad veiciet šādu pārbaudi:

- Pārbaudiet savienojumu starp LED spuldzi un galveno kabeli.
- Pārbaudiet LED spuldzi un vajadzības gadījumā nomainiet to.
- Ja nespīd neviena LED spuldze, tad pārbaudiet transformatoru un vajadzības gadījumā to nomainiet.

LED diožu nomaiņa

- LED diožu nomaiņa nav iespējama.
- Ja viena vai vairākas LED diodes ir bojātas, tad ir jānomaina spuldzes.

Apgaismes sistēmas paplašināšana

- Pieslēgtā lampu jauda nedrīkst pārsniegt drošības transformatora nominālo jaudu!
- Pārāk augsts noslogojums var neatgriezeniski sabojāt transformatoru.

2 Garantija

Šim produktam mēs sniedzam 2 gadu garantiju attiecībā uz tā apstrādi un materiālu, garantija stājas spēkā ar pirkuma dienu. Garantijas remontu drīkst veikt tikai un vienīgi autorizēts klientu serviss. Lai izmantotu garantijas tiesības, ir jāuzrāda oriģinālais pirkuma čeks. Garantija neattiecas uz spuldzēm, kā arī normālu nodilumu, pārmaiņām, pārslodzi, bojājumiem, kuru iemesls ir nevērība, ārējie faktori, tāda veida lietošana, kādai produkts nav paredzēts, vai pilnībā vai daļēji demontētiem produktiem.



Produkta pareiza utilizācija

ES ietvaros šis simbols norāda uz to, ka attiecīgo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Vecas elektroiekārtas satur vērtīgus, pārstrādājamus materiālus, kuri ir jānogādā uz attiecīgu vietu to vēlreizējai pārstrādei; tādējādi tiek novērsts arī tas, ka nekontrolētas atkritumu izmešanas dēļ tiktu nodarīts kaitējums videi, resp., cilvēku veselībai. Tāpēc, lūdzu, nododietvecas iekārtas tam piemērotos savākšanas punktos vai nogādājiet iekārtu uz to vietu, kur Jūs to nopirkāt. Tā nogādās iekārtu pārstrādei.

 „Erdspot“ tipo lempų LUNO MINI 12 V / VARIO MINI 12 V naudojimo instrukcija

Gerbiamas kliente,

sveikiname įsigijus produktą iš mūsų AKANUA apšvietimo programos AURORA. Šioje naudojimo instrukcijoje taip pat rasite svarbios informacijos, kuri padės sumontuoti ir pradėti naudotis jūsų „Erdspot“ lempomis. Prieš naudodami lempą atidžiai perskaitykite šią informaciją ir pasidėkite saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte perskaityti ją dar kartą.

Modelis	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Gaminio Nr.	2010126	2010127
Matmenys	120 mm (skersmuo) x 165 mm (aukštis)	180 mm (skersmuo) x 155 mm (aukštis)
Įtampa / dažnis	12 V kint. sr. / 50 Hz	12 V kint. sr. / 50 Hz
Maitinimo srovė	2,5 W	2,5 W
Laido ilgis	2 m	
Apsaugos klasė	III	III
Apsaugos rūšis	IP 67	IP 67
Leistina apkrova	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Leistina išorinio paviršiaus (stiklo) temperatūra	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Tiekimo komplektas		
„Erdspot“ lempa	1	1
Apsauginis stiklas	1 x skaidraus stiklo | 1 x matinio stiklo	1 x skaidraus stiklo | 1 x matinio stiklo
LED lempa	MR16 12V 30 SMD balta	MR16 12V 30 SMD balta
Rekomenduojamas apsauginis transformatorius IP X4 (230 V kint. sr. / 12 V kint. sr.)	**TRAFY 3** 230 V kint. sr. / 12 V kint. sr. 3,25 VA	**TRAFY 3** 230 V kint. sr. / 12 V kint. sr. 3,25 VA

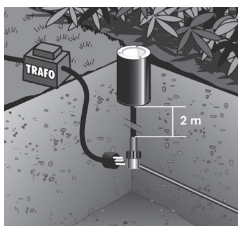
Saugos informacija

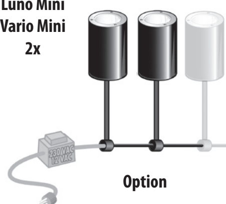
- Pagal suderintų ES direktyvų, ES saugos standartų ir atskiriems produktams galiojančių standartų nuostatas, „Erdspot“ lemputės prie 230 V kint. sr. / 50 Hz maitinimo šaltinio turi būti prijungtos per apsauginį transformatorių; žr. elektros tiekėjo prijungimo instrukcijas.
- Prie rekomenduojamo apsauginio transformatoriaus turi būti prijungtas išorinis apsauginis kištukas (IP X4) i šlaikant mažiausiai 3,5 m atstumą nuo prijungto vandens telkinio (tvenkinio, baseino ir pan.).
- Tinkamam veikimui užtikrinti būtina naudoti tik šioms „Erdspot“ lempoms skirtus apsauginius transformatorius.
- Lempa turi būti mažiausiai 0,5 m atstumu nuo apšviečiamo paviršiaus.
- Nežiūrėkite tiesiogiai į šviesos šaltinį ir nenukreipkite šviesos spindulio tiesiai į kitą asmenį ar gyvūną.
- Nenaudokite lempos esant nepalankioms aplinkos sąlygoms arba aplinkoje, kurioje yra arba gali būti degių dujų, garų ar dulkių.
- Nekelkite, netraukite ir neneškite lempos laikydami už laido
- Maitinimo laido pakeisti negalima. Jei maitinimo laidas pažeidžiamas, lempos daugiau naudoti nebegalima ir ją reikia tinkamai utilizuoti.
- Surenkant ir išmontuojant lempas bei atliekant jų aptarnavimą elektros tiekimas visada turi būti išjungtas
- „Erdspot“ lempos gali būti montuojamos ir naudojamos ribotos prieigos zonose, pvz., pėsčiųjų ir dviračių takuose. Lempas montuoti ant kelių paviršių ir automobilių stovėjimo aikštelėse yra draudžiama!
- Lempos leistina apkrova yra ribojama iki maks. 5 KN, apsauginio stiklo išorinio paviršiaus temperatūra negali viršyti 100 ºC.
- Jokiu būdu negalima uždengti „Erdspot“ lempų izoliacine medžiaga ar kitomis medžiagomis.
- „Erdspot“ lempos nėra skirtos naudoti ribotų fizinių, jutiklinių ar psichinių gebėjimų asmenims, įskaitant vaikus, bei asmenims, kurie neturi naudojimosi tokiais prietaisais patirties ar gebėjimų, jei jų neprižiūri arba nėra apmokęs tinkamai naudotis už jų saugumą atsakingas asmuo. Saugokite vaikus ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Saugumo sumetimais sutrūkusį ar sudužusį stiklą būtina nedelsiant pakeisti atitinkamo atspalvio stiklu pagal pateiktą lentelę. Iki tol srauto tiekimas į pažeistą „Erdspot“ lempą turi būti pertrauktas.
- Kad „Erdspot“ apšvietimas veiktų tinkamai, būtina naudoti tik šiai sistemai skirtas lempas. Už tinkamą lempų pasirinkimą atsako klientas.
- „Erdspot“ lempų negalima montuoti ir naudoti pavojingose ir degiose aplinkose ir medžiagose.

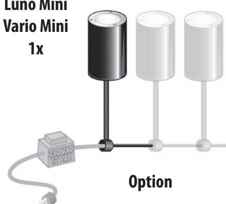


„Erdspot“ lempų montavimas

- Prieš prijungiant lempą ir prieš atliekant kitokias procedūras (pvz., lempas keičiant), būtina atjungti elektros tiekimą per apsauginį automatą.
- Pasižymėkite „Erdspot“ lempos įrengimo vietą ir nutieskite ilginimo laidus atitinkamoje sodo ar kitoje vietoje.
- Patikrinkite, kad prie lempos būtų vėliau galima prisijungti per ilgintuvą ir ilgintuvą būtų paprasta prijungti per apsauginį transformatorių.
- Atlikite paruošiamuosius kasimo ir struktūros parengimo darbus.
- Tada prijunkite lempą horizontaliai, sujunkite su viršutiniu paviršiumi ir nutieskite ilginimo laidą.
- Sujunkite „Erdspot“ lempos laidą su ilginimo laidu ir užfiksuokite jungtį sandarinimo varžtu.







Ilgintuvo laido prijungimas prie apsauginio transformatoriaus

- Prijunkite pagrindinį maitinimo laidą prie apsauginio transformatoriaus.
- Priveržkite jungties sandarinimo varžtą kiek įmanoma sandariau.
- Įjunkite apsauginio transformatoriaus kištuką į elektros lizdą.

LED lempos turėtų užsidegti. Jei LED lempa neužsidega, atlikite tokius veiksmus.

- Patikrinkite sujungimus tarp LED lempų ir pagrindinio maitinimo laido.
- Patikrinkite LED lempas, prireikus pakeiskite.
- Jei nei viena LED lempa nedega, patikrinkite transformatorių, prireikus pakeiskite.

LED diodų pakeitimas

- LED diodų pakeisti negalima
- Jei vienas ar keli LED diodai yra pažeisti, reikia pakeisti lempų degimo medžiagą.

Apšvietimo sistemos išplėtimas

- Sujungtų lempų galia neturi viršyti apsauginio transformatoriaus nominalinės galios!
- Dėl per didelės apkrovos transformatorius gali būti nepataisomai sugadintas.

2 Garantija

Šiam produktui mes teikiama 2 metų (nuo įsigijimo dienos) garantiją medžiagoms ir darbui. Garantinį remontą turi atlikti tik atitinkamai įgalioti aptarnavimo specialistai. Kreipiantis dėl garantinio aptarnavimo būtina pateikti pirkimo įrodymą (originalų pirkimo kvitą). Garantija negalioja lemputėms, taip pat netaikoma garantija dėl įprasto nusidėvėjimo, pakeitimų, modifikacijų, pažeidimų dėl neatsargumo, išorinių poveikių ar dėl to, kad produktas buvo naudojamas ne pagal numatytąją paskirtį, buvo visiškai ar iš dalies išardytas.



Tinkamas produktų utilizavimas

ES šalyse ši piktograma reiškia, kad produkto negalima utilizuoti su buitinėmis atliekomis Prietaisuose yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti, taip taupant vertingus išteklius, saugant aplinką bei žmonių sveikatą. Atiduokite nebenaudojamus produktus į atitinkamą surinkimo centrą arba grąžinkite utilizuoti į parduotuvę, iš kurios juos įsigijote. Iš ten produktai bus persiųsti utilizuoti.



BG Упътване за употреба на наземни спот лампи LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Уважаеми клиенти,

Вие закупихте продукт от нашата AKANUA-програма от осветителни тела AURORA. С настоящото упътване за употреба Вие получавате важна информация, която е полезна за монтажа и пуска на Вашите наземни спот лампи. Моля, преди пуска на наземните спот лампи внимателно прочетете упътването за употреба и го пазете добре.

Модел	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Арт.-№	2010126	2010127
Размери	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Напрежение/честота	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Ел. консумация	2,5 W	2,5 W
Кабелна дължина	2 m	
Клас защита	III	III
Вид защита	IP 67	IP 67
разрешено носещо натоварване	макс. 5 KN	макс. 5 KN
разрешена повърхностна температура (стъкло)	макс. 100ºC	макс. 100ºC
Обем на доставка		
Наземна спот лампа	1	1
Защитно стъкло	1 x прозрачно | 1 x мразоустойчиво	1 x прозрачно | 1 x мразоустойчиво
LED-лампа	MR16 12V 30 SMD бяла	MR16 12V 30 SMD бяла
Препоръчителен предпазен трансформатор IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA



Инструкции за безопасност

- Според изискванията на хармонизираните ЕО-директиви, ЕО-стандартите за безопасност и специфичните за продукта стандарти наземните спот лампи трябва да бъдат свързани посредством предпазен трансформатор с електрическата мрежа с 230VAC/50Hz; при необходимост се информирайте от Вашето електроразпределително дружество на място за изискванията за свързване.
- Използваният предпазен трансформатор трябва да бъде свързан с външен защитен контакт (IP X4), при разстояние от мин. 3,5 m от евентуално налични водоеми (езеро, басейн и др.).
- За надлежно функциониране трябва да се използва само предпазен трансформатор, препоръчителен за тези наземни спот лампи
- Минималното разстояние на наземните спот лампи от осветената повърхност трябва да е 0.5 m.
- Никога не гледайте директно в източника на светлина и никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни.
- Не използвайте наземната спот лампа в зони или противопоказани заобикалящи условия, където има или би могло да има налични запалими газове, пари или прах.
- Не използвайте кабела за носене на наземните спот лампи и никога не дърпайте за кабела
- Електрическият кабел не може да се сменя. Ако кабелът е повреден, наземната спот лампа не бива повече да се използва и трябва да се изхвърли надлежно.
- По време на монтажа и демонтажа на наземните спот лампи и при тяхната техническа поддръжка електрозахранването трябва винаги да е прекъснато.
- Наземните спот лампи са подходящи за монтаж и употреба в зони с ограничен достъп, като например пешеходни и колоездачни алеи. Забранен е монтажът на наземните спот лампи на пътни платна и паркинги!
- Товароносимостта на наземните спот лампи е ограничена на макс. 5 KN, а повърхностната температура на защитното стъкло не бива да надвишава 100 º C.
- Наземните спот лампи при никакви обстоятелства не бива да се покриват с изолационен материал или подобни материали.
- Наземните спот лампи не са подходящи за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или недостатъчен опит и знания, освен ако те не са под контрола на лице, отговорно за тяхната безопасност или не са получили указания за употребата на уреда. Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- От съображения за безопасност на уреда напуканото или счупено защитно стъкло трябва веднага да се смени с разрешено резервно стъкло съгласно горната таблица. Дотогава електрозахранването към засегнатата/ите наземна/и спот лампа/и трябва да бъде прекъснато.
- За надлежното функциониране на наземните спот лампи могат да се използват само препоръчаните за тези осветителни тела крушки. За п равилния избор на крушки е отговорен клиентът.
- Наземните спот лампи могат да се вграждат и монтират само на места, по които не се минава и на невъзпламеняващи се площи.

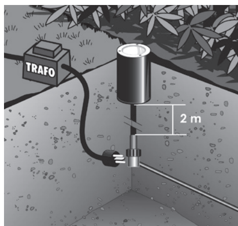


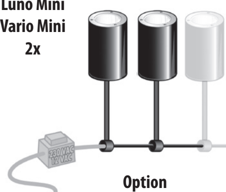


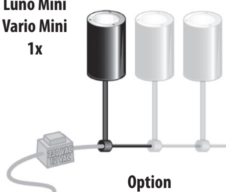


Монтаж на наземните спот лампи

- Преди свързването на наземната спот лампа и преди други интервенции (например смяна на крушките) винаги трябва да се прекъсва електрозахранването
- Маркирайте мястото за монтаж на наземната спот лампа и положете удължителя по желания от Вас начин в градината или на друго избрано място.
- Уверете се, че по-късно наземната спот лампа може да се свърже безпроблемно с удължителя, а удължителят с предпазния трансформатор.
- Изкопайте земята и подгответе основата.
- След това монтирайте наземната спот лампа хоризонтално и накрая здраво за повърхността и положете удължителя.
- Свържете кабела на наземната спот лампа с удължителя и фиксирайте щекерната връзка чрез затягане на уплътняващия винт.







Свързване на удължителя с предпазния трансформатор

- Свържете главния кабел с предпазния трансформатор.
- Затегнете възможно най-здраво уплътняващия винт на съединението.
- Включете щекера на предпазния трансформатор в контакта.

Сега LED-лампите трябва да светнат. Ако някоя LED-лампа не свети, направете следната проверка:

- Проверете съединенията между LED-лампата и главния кабел.
- При необходимост проверете и евентуално сменете LED-лампата.
- Ако никоя от LED-лампите не свети, проверете трансформатора и при необходимост го сменете.

Смяна на LED-диодите

- LED-диодите не могат да се сменят
- Ако един или няколко LED-диода са дефектни, крушката трябва да се смени.

Разширяване на системата от лампи

- Свързаната мощност на лампата не бива да надвишава номиналната мощност на предпазния трансформатор!
- Прекомерното натоварване може безвъзвратно да повреди трансформатора.

2 Гаранция

За този продукт Ви даваме гаранция от 2 години за обработката и материала, която важи от датата на закупуване. Гаранционни ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервиз. За ползването на гаранцията като доказателство трябва да се приложи оригиналната касова бележка. От гаранцията са изключени крушките и нормалното износване, промените, преработките, повредите поради невнимание, чуждо въздействие, области на употреба, за които продуктът не е предвиден, или изцяло или частично демонтирани продукти.



Правилно изхвърляне на продукта

В рамките на ЕС този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с битовите отпадъци. Старите уреди съдържат ценни рециклируеми материали, които трябва да бъдат преработени, за да не се вреди на околната среда и човешкото здраве чрез безконтролното изхвърляне на отпадъците. Затова изхвърляйте старите уреди чрез подходящи системи за сметосъбиране или изпратете уреда за изхвърляне на мястото, откъдето сте го закупили. След това то ще го даде за преработка на материалите.



 Instrucţiuni de utilizare pentru spoturi montabile pe sol LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V

Stimate client,

Aţi achiziţionat un produs din gama noastră de corpuri de iluminat AKANUA AURORA. Cu aceste instrucţiuni de utilizare primiţi informaţii importante, care vă sunt de ajutor pentru montarea şi punerea în funcţiune a spoturilor dvs. montabile pe sol. Înainte de punerea în funcţiune a spoturilor montabile pe sol, vă rugăm să citiţi instrucţiunile de utilizare cu grijă şi să le păstraţi bine.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Nr. art.	2010126	2010127
Dimensiuni	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Tensiune / frecvenţă	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Consumul de curent	2,5 W	2,5 W
Lungimea cablului	2 m	
Clasa de protecţie	III	III
Gradul de protecţie	IP 67	IP 67
Sarcină portantă permisă	Max. 5 KN	Max. 5 KN
Temperatura permisă a suprafeţei (sticlă)	Max. 100ºC	Max. 100ºC
Ambalaj		
Spot montabil pe sol	1	1
Sticlă de protecţie	1 x transparentă | 1 x sablată	1 x transparentă | 1 x sablată
Lumină cu LED	MR16 12V 30 SMD alb	MR16 12V 30 SMD alb
Transformator de siguranţă recomandat IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

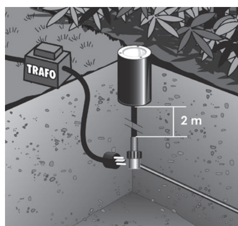
Indicaţii de siguranţă

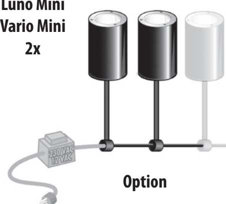
- În conformitate cu cerinţele directivelor CE, standardelor de siguranţă CE şi standardelor specifice produsului armonizate, trebuie ca spoturile montabile pe sol să fie conectate printr-un transformator de siguranţă la o reţea de curent electric cu 230VAC/50Hz; informaţi-vă după caz la societatea locală de furnizare a energiei electrice despre prevederile de racordare.
- Transformatorul de siguranţă utilizat trebuie să fie conectat la o priză externă cu contact de protecţie (IP X4), la o distanţă de cel puţin 3,5 m de punctele eventuale de apă existente (iaz, piscină, etc.).
- Pentru o funcţionare corectă, trebuie introdus doar un transformator de siguranţă recomandat pentru aceste spoturi montabile pe sol
- Distanţa minimă a spotului faţă de suprafaţa care trebuie iluminată trebuie să măsoare 0,5 m.
- Nu priviţi niciodată direct în sursa de lumină şi nu îndreptaţi niciodată fasciculul de lumină direct spre persoane sau animale.
- Nu utilizaţi spotul montabil pe sol în zonele sau în condiţiile externe potrivnice, în care există gaze, vapori sau prafuri inflamabile sau unde acestea ar putea exista.
- Nu utilizaţi cablul pentru a transporta spotul montabil pe sol şi nu trageţi niciodată de cablu
- Cablul de energie electrică nu poate fi înlocuit. Dacă este deteriorat cablul, nu trebuie să se mai utilizeze spotul montabil pe sol şi trebuie să fie eliminat conform prevederilor.
- În timpul montării şi demontării spotului montabil pe sol, precum şi la lucrarea de întreţinere a acestuia, trebuie să se întrerupă mereu alimentarea cu energie electrică.
- Spoturile montabile pe sol sunt potrivite pentru instalarea şi utilizarea în zone accesibile în mod limitat, ca de exemplu zone pietonale şi pentru biciclete. O instalare a spotului montabil pe sol pe partea carosabilă sau în parcuri este interzisă!
- Capacitatea portantă a spotului montabil pe sol este limitată la maxim 5 KN şi temperatura suprafeţei sticlei de protecţie nu trebuie să depăşească 100 º C.
- Spoturile montabile pe sol nu trebuie să fie acoperite în nicio circumstanţă cu material izolant sau alte materiale asemănătoare.
- Spoturile montabile pe sol nu sunt potrivite pentru utilizarea de către persoane (inclusiv de copii) cu abilităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoanele lipsite de experienţă şi cunoştinţe, în afara cazului în care acestea au fost supravegheate de o persoană răspunzătoare de siguranţa lor sau au primit indicaţii în legătură cu utilizarea aparatului. Copii trebuie să fie supravegheaţi pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul.
- O sticlă securizată crăpată sau spartă trebuie imediat schimbată, din motive de siguranţă a aparatului, printr-o sticlă de înlocuire aprobată în conformitate cu tabelul de mai sus. Până atunci, trebuie întreruptă alimentarea cu curent electric pentru spotul montabil pe sol afectat / spoturile montabile pe sol afectate.
- Pentru o funcţionare corectă a spotului montabil pe sol, trebuie să se introducă doar mijloacele de iluminat recomandate pentru aceasta. Clientul este răspunzător pentru alegerea corectă a mijlocului de iluminat.
- Spoturile montabile pe sol trebuie să fie încorporate şi montate în mod exclusiv în afara zonelor de trafic şi inflamabile.

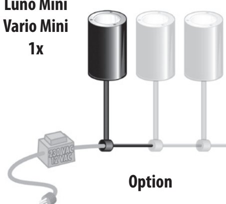


Instalarea spoturilor montabile pe sol

- Înainte de cuplarea spotului montabil pe sol şi înainte de alte intervenţii (ca de ex. schimbarea mijlocului de iluminat), trebuie să se întrerupă mereu în primul rând alimentarea cu curent electric prin dispozitivul automat de siguranţă
- Marcaţi locul de instalare a spotului montabil pe sol şi aşezaţi cablul prelungitor în modul dorit de dvs. în grădină sau în altă zonă aleasă de dumnea voastră.
- Asiguraţi-vă că ulterior spotul montabil pe sol cu cablul prelungitor şi cablul prelungitor să poată fi conectat fără probleme cu transformatorul de siguranţă.
- Realizaţi excavarea pământului şi pregătirea substratului.
- Montaţi apoi spotul montabil pe sol în poziţie orizontală şi cu suprafaţa la acelaşi nivel şi pozaţi cablul prelungitor.
- Cuplaţi cablul spotului montabil pe sol cu cablul prelungitor şi asiguraţi conexiunea cu fişă prin strângerea şurubului de etanşare.







Conectarea cablului prelungitor la transformatorul de siguranţă

- Conectaţi cablul principal la transformatorul de siguranţă.
- Rotiţi şurubul de etanşare al conexiunii, cât de ferm posibil.
- Introduceţi ştecărul transformatorului de siguranţă în priză.

Luminile LED trebuie să se aprindă acum. Dacă o lumină LED nu luminează, efectuaţi următoarea verificare:

- Controlaţi conexiunile dintre lumina LED şi cablul principal.
- Controlaţi lumina LED şi înlocuiţi-o, dacă este cazul.
- Dacă nu este aprinsă nicio lumină LED, controlaţi transformatorul şi schimbaţi-l, dacă este cazul.

Înlocuirea diodelor LED

- O înlocuire a diodelor LED nu este permisă
- Dacă una sau mai multe diode LED sunt defecte, atunci trebuie să fie înlocuit mijlocul de iluminat.

Extinderea sistemului de iluminat

- Puterea lămpii conectate nu trebuie să depăşească puterea nominală a transformatorului de siguranţă!
- O sarcină prea ridicată poate deteriora în mod ireparabil transformatorul.

2 Garanţia

Pentru acest produs vă acordăm o garanţie de 2 ani pentru prelucrare şi material, care este valabilă de la data cumpărării. Reparaţiile acoperite de garanţie trebuie să fie efectuate exclusiv de către un service autorizat pentru relaţii cu clienţii. Pentru utilizarea garanţiei, trebuie anexat documentul de plată în original drept dovadă. Garanţia nu acoperă mijlocul de iluminat, precum şi uzura, modificările, reviziile, deteriorările normale cauzate datorită neatenţiei, influenţei externe, domeniilor de aplicare pentru care produsul nu este configurat sau produsele demontate complet sau parţial.



Eliminarea corectă a acestui produs

În cadrul UE acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Aparatele dezafectate conţin materiale reciclabile valoroase, care trebuie predate pentru revalorificare pentru a nu dăuna mediului înconjurător, respectiv sănătăţii oamenilor prin înlăturarea necontrolată a gunoiului. De aceea, vă rugăm să eliminaţi ca deşeu aparatele dezafectate prin intermediul sistemelor de colectare sau predaţi aparatul spre reciclare centrului de unde a fost cumpărat. Acesta va revalorifica material aparatul.

 LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V Zemin spotları için kullanım kılavuzu

Saygı değer müşterimiz,

AKANUA-Aydınlatma cihazları programımız AURORA'dan bir ürün satın almış bulunmaktasınız. Bu kullanım kılavuzu ile size zemin spotlarının montajı ve çalıştırılması hakkında önemli enformasyonlar verilmektedir. Zemin spotlarının ilk çalıştırılmasından önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kullanım kılavuzunu iyi bir şeklide muhafaza edin.

Model	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
Art.-No.	2010126	2010127
Ebatlar	Ø 120 mm x H 165 mm	Ø 180 mm x H 155 mm
Akım/Frekans	12 VAC/50 Hz	12 VAC/50 Hz
Akım çekimi	2,5 W	2,5 W
Kablo uzunluğu	2 m	
Koruma sınıfı	III	III
Koruma şekli	IP 67	IP 67
Müsaadeli taşıma yüklenimi	Maks. 5 KN	Maks. 5 KN
Müsaadeli üst yüzey ısısı (Cam)	Maks. 100ºC	Maks. 100ºC
Teslimat kapsamı		
Zemin spotu	1	1
Koruma camı	1 x Berrak | 1 x Donuk	1 x Berrak | 1 x Donuk
LED-Lambası	MR16 12V 30 SMD Beyaz	MR16 12V 30 SMD Beyaz
Tavsiye edilen güvenlik transformatörü IP X4 (230 VAC / 12VAC)	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA	**TRAFY 3** 230V AC/12V AC 3.25 VA

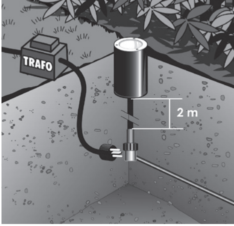
Güvenlik uyarıları

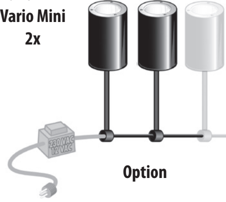
- Uyumlu AB-Yönetmelikleri, AB-Güvenlik standartları ve ürün özelliği ile ilgili olan standartlar doğrultusunda zemin spotları bir güvenlik transformatörü üzerinden 230VAC/50Hz gücündeki bir akım şebekesine bağlanmak mecburiyetindedir; gerekli durumlarda yerel cereyan sunucunuzdan uygulanmakta olan bağlantı talimatları hakkında bilgi alın.
- Kullanılacak olan güvenlik transformatörü bir dış koruma irtibat prizine (IP X4) bağlanmak zorundadır ve mevcut su noktalarına (süs havuzu, yüzeme havuzu v. b.) gibi noktalara en azından 3,5 m mesafede olmak zorundadır.
- Kurallara uygun bir fonksiyon için sadece bu zemin spotları için tavsiye edilmekte olan güvenlik transformatörleri kullanılmalıdır.
- Zemin spotu ile ışıklandırılan yüzey arasındaki mesafe en azından 0,5 m olmak zorundadır.
- Asla direkt olarak ışık kaynağına bakmayın ve ışık huzmesini asla direkt olarak insanlar ve hayvanlar üzerine tutmayın.
- Zemin spotunu yanıcı gazların, buharların bulunmakta olduğu veya bulunabileceği alanlarda veya çevre koşullarında kullanmayın.
- Kabloyu zemin spotunu taşımak için kullanmayın ve asla kablosundan çekmeyin.
- Akım kablosunun bir başkası ile değiştirilmesi mümkün değildir. Eğer kablo hasarlı ise zemin spotunun artık kullanılması müsaadeli değildir ve kurallara uygun bir şekilde imha edilmesi gerekmektedir.
- Zemin spotunun bağlanması ve sökülmesi ve bakım çalışmaları esnasında akım bağlantısı mutlaka kesilmiş olmak zorundadır
- Zemin spotları girilmesi kısıtlı olan, örneğin yaya- ve bisiklet yolları gibi alanlarda enstalâsyon ve kullanım için uygundur. Zemin spotlarının trafik yollarında ve park yerlerinde enstalâsyonu yasaktır!
- Zemin spotunun taşıma gücü maksimum 5 KN ile sınırlıdır ve koruma camının üst yüzey ısınının 100 º C yi aşması müsaadeli değildir.
- Zemin spotlarının hiçbir şart altında yalıtım maddesi veya buna benzer maddeler ile kapatılmasına müsaade edilmemektedir.
- Güvenlikleri için sorumlu olan bir şahıs tarafından gözetilmedikleri takdirde veya cihazın kullanımı için eğitim görmemiş olan fiziki hareket olanakları veya beyinsel hareket durumları kısıtlı olan şahısların (çocuklar da dahil olarak) zemin spotlarını kullanmaları müsaadeli değildir. Çocuklar gözetim altında tutulmalı ve cihazla oynamamaları güvenlik altına alınmak zorundadır.
- Cihazın güvenliği açısından kırılmış veya yırtılmış olan güvenlik camının yukarıdaki tabelada belirtilmekte olan müsaadeli bir yedek cam ile derhal değiştirilmesi mecburidir. Bu işlem tamamlanıncaya kadar ait olan zemin spotunun/spotlarının akım bağlantısı kesilmek zorundadır.
- Cihazların hatasız olarak fonksiyon göstermeleri için sadece tavsiye edilmekte olan ampuller kullanılacaktır. Talimatlara uygun olan ampul seçilmesinin sorumluluğu müşteriye aittir.
- Zemin spotlarının hareket eden ve alev alma tehlikesi bulunan zeminlere monte edilmesi ve bağlanması yasaktır.

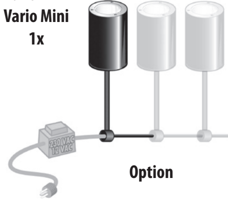


Zemin spotlarının enstale edilmesi

- Zemin spotlarının enstale edilmesinden ve başka türlü bir müdahaleden (örneğin ampul değiştirme) önce güvenlik otomatı üzerinden devamlı olarak akım bağlantısı kesilmek zorundadır.
- Zemin spotunun enstale edileceği noktayı işaretleyin ve uzatma kablosunu arzu ettiğiniz şekilde bahçeye veya seçmiş olduğunuz başka bir yere uzatın.
- Zemin spotu ile uzatma kablosunun ve uzatma kablosu ile güvenlik transformatörünün daha sonra problemsiz bir şekilde bir biri ile bağlanacağını güvenil altına alın.
- Zeminden torak alarak alt zemini hazırlayın.
- Bundan sonra zemin spotunu terazili bir şekilde ve üst yüzey ile kapatılmış bir şekilde kurun ve uzatma kablosunu yerleştirin.
- Zemin spotunun kablosunu uzatma kablosu ile bağlayın ve sızıntı önleme vidasını sıkarak bağlantıyı güvenlik altına alın.







Uzatma kablosunun güvenlik transformatörüne bağlanması

- Ana kabloyu güvenlik transformatörüne bağlayın.
- Bağlantının sızıntı önleme vidasını mümkün olduğu kadar sıkılayın.
- Güvenlik transformatörünün fişini prize sokun.

LED-Lambaların şimdi yanması gerekir. Eğer bir LED-Lambası yanmıyor ise, aşağıdaki kontrol işlemini uygulayın:

- LED-Lambası ile ana kablo arasındaki bağlantıları kontrol edin.
- LED-Lambasını kontrol edin gerekli ise değiştirin.
- Eğer hiçbir LED-Lambası yanmıyor ise, transformatörü kontrol edin ve gerekli ise değiştirin.

LED-Diyotların değiştirilmesi

- LED-Diyotların değiştirilmesi mümkün değildir.
- Bir veya daha fazla LED-Diyotu arızalı ise, lambanın değiştirilmesi gereklidir.

Lamba sisteminin uzatılması

- Bağlanmış olan lamba gücünün güvenlik transformatörünün nominal gücünü aşması yasaktır!
- Daha fazla bir yüklenim transformatöre tamir edilemeyecek bir şekilde hasar verebilir.

2 Garanti

Bu cihazın yapımına ve materyaline satın alma tarihinden itibaren geçerli olarak 2 sene garanti veriyoruz. Garanti ile ilgili olan tamirat işlemlerinin sadece yetkili bir müşteri servisi tarafından yapılmasına müsaade edilmektedir. Garanti talebi için satın alma fişi orijinal olarak eklenmesi zorunludur. Ampuller, normal aşınma, yapılmış değişiklikler, yapılan ilaveler, dikkatsiz kullanımdan kaynaklanan hasarlar, harici etkiler, kullanılması uygun olmayan alanlarda kullanım, tamamen veya kısmen sökülmüş edilmiş ürünler garantiye dahil değildir.



Ürünün kurallara uygun bir şekilde imha edilmesi

Bu sembol AB içerisinde bu ürünün normal ev çöpüne atılıp imha edilemeyeceğini göstermektedir. Eski cihazlar kontrolsüz çöp imha edilmesinden dolayı çevreye ve insan sağlığına zarar vermeleri için değerlendirmeye tabi tutulacak olan değerli geri dönüşüm materyalleri içermektedir. Lütfen cihazlarınızı uygun olan imha sistemleri üzerinden imha edin veya cihazı imha edilmesi için satın almış olduğunuz yere geriye gönderin. Burası cihazı tekrar maddelerin değerlendirilmekte oldukları yere gönderecektir.





الأرضية LUNO MINI 12V / VARIO MINI 12V دليل المستخدم لمصابيح

عميلنا المحترم،

لقد اشتريت أحد منتجات برنامج إضاءة AKANUA AURORA. وبواسطة دليل المستخدم هذا يمكنك الحصول على معلومات هامة تساعدك على تركيب وتشغيل المصابيح الأرضية الخاصة بك. ويرجى منك قبل البدء بتشغيل المصابيح الأرضية قراءة دليل التشغيل بعناية والاحتفاظ به في حالة جيدة.

الموديل	**LUNO MINI 12 V**	**VARIO MINI 12 V**
رقم القطعة	2010126	2010127
القياسات	ø180 مم x 155 مم ارتفاع	120 Ø مم x 165 مم ارتفاع
الجهد/التردد	12 فولت تيار Øمتردد/50 هرتز	12 فولت تيار متردد/50 هرتز
استهلاك الطاقة	2,5 واط	2,5 واط
طول الكابل	2 م	2 م
درجة الحماية	III	III
فئة الحماية	IP 67	IP 67
درجة الجهد الكهربائي المسموح بها	5 كيلو نيوتن كحد أقصى	5 كيلو نيوتن كحد أقصى
درجة حرارة السطح المسموح بها)للزجاج(	100º مئوية كحد أقصى	100º مئوية كحد أقصى
مكونات التسليم		
مصباح أرضي	1	1
زجاج الحماية	1 x شفاف 1 x مصنفر	1 x شفاف 1 x مصنفر
مصباح دايود	موديل 12 MR 16 فولت 30 ت ت س أبيض	موديل 12 MR 16 فولت 30 ت ت س أبيض
محول الحماية الموصى به IP X4 (230 فولت تيار متردد/12 فولت تيار متردد(	**TRAFY 3** 230 فولت تيار متردد /12 فولت تيار متردد 3.25 فولت أمبير	**TRAFY 3** 230 فولت تيار متردد /12 فولت تيار متردد 3.25 فولت أمبير

إرشادات السلامة

≅ وفقا لمتطلبات التوجيهات ومعايير السلامة الخاصة بالجمعيات الأوروبية، والمعايير الخاصة بالمنتج، المتفقة مع بعضها البعض؛ يجب توصيل المصابيح الأرضية بشبكة كهربائية تصل قوتها إلى 230 فوات تيار متردد/50 هرتز عن طريق محول حماية، ويرجى منك عند الضرورة الرجوع إلى شركة الكهرباء المحلية للاستعلام عن تعليمات توصيل الكهرباء.

≅ يجب توصيل محول الحماية المستخدم بمقبس توصيل خارجي الحماية)فئة حماية IP X4(، ويجب ترك مسافة لا تقل عن 5.3 متر بعيدا عن مصادر المياه الموجودة بالفعل)بركة، حمام سباحة، إلخ(.

≅ لضمان سلامة الأداء ينبغي استخدام أحد محولات الحماية الموصى باستخدامها لهذه النوعية من المصابيح الأرضية خاصة.

≅ أقل مسافة بين المصابيح الأرضية وبين السطح المضاء هي نصف متر.

≅ لا تنظر أبدا بشكل مباشر إلى مصدر الضوء ولا توجه أشعة الضوء أبدا بشكل مباشر إلى الأشخاص أو الحيوانات.

≅ لا تستخدم المصباح الأرضي في مناطق أو وسط ظروف بيئية محيطة غير مواتية توجد فيها بالفعل أو قد توجد فيها غازات أو أبخرة أو أتربة قابلة للاشتعال.

≅ لا تستخدم الكابل في حمل المصابيح الأرضية ولا تسحب المصباح مطلقا من الكابل.

≅ لا يمكن استبدال الكابل الكهربائي بآخر. عندما يتضرر الكابل لا يُسمح باستخدام المصباح الأرضي بعدها ويجب التخلص منه بشكل سليم.

≅ يجب دائما فصل التيار الكهربائي أثناء تركيب وتفكيك وصيانة المصباح.

≅ تعد المصابيح الأرضية مناسبة للتركيب والاستخدام داخل الأماكن محدودة الدخول مثل ممرات المشاه وممرات الدراجات. ويمنع تركيب المصابيح الأرضية في الطرق ومواقف السيارات!

≅ السعة التحميلية للمصابيح الأرضية محددة بـ 5 كيلو نيوتن كحد أقصى، ولا يُسمح بأن تتعدى درجة حرارة سطح زجاج الحماية 100º مئوية.

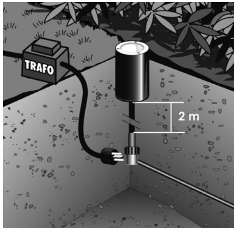
≅ غير مسموح تحت أي ظرف من الظروف بتغطية المصابيح الأرضية بمادة عازلة أو بأي مواد أخرى مشابهة.

≅ المصابيح الأرضية غير ملائمة للاستخدام من قبل أشخاص)بما في ذلك الأطفال(ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية ضعيفة أو يعانون من نقص في الخبرات والمعارف، إلا في حال تولى شخص مسئول عن سلامة هؤلاء الأشخاص مهمة الإشراف عليهم، أو عند إمدادهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.





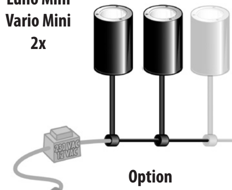




≅ لأسباب تتعلق بسلامة الجهاز يجب استبدال زجاج الحماية المشروخ أو المكسور على الفور بزجاج آخر مسموح به ويطابق المواصفات المذكورة في الجدول أعلاه. وحتى الانتهاء من تبديل الزجاج يجب فصل التيار الكهربائي عن المصباح أو المصابيح الأرضية المعطلة.

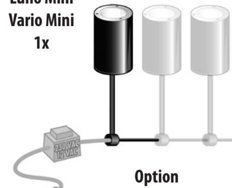
≅ لضمان أداء سليم من المصابيح الأرضية يُسمح فقط باستخدام وسائل الإضاءة الموصى باستخدامها في هذه المصابيح. العميل هو المسئول عن الاختيار السليم لوسائل الإضاءة.

≅ يسمح بتركيب وتشغيل المصابيح الأرضية فقط على الأسطح التي لا يمكن السير عليها والأسطح غير القابلة للاشتعال.



تركيب المصابيح الأرضية

- قبل البدء في توصيل المصباح الأرضي وقبل أي إجراءات أخرى)كتغيير وسيلة الإضاءة (يجب دائما وأولا فصل الإمداد بالتيار الكهربائي عن طريق زر فصل التيار الكهربائي التلقائي.
- حدد موضع تركيب المصباح الأرضي، وقم بوضع كابل التمديد بالطريقة التي ترغب بها في الحديقة أو في أي منطقة أخرى تختارها.
- تأكد من أنه يمكن لاحقا توصيل المصباح الأرضي مع كابل التمديد وتوصيل كابل التمديد مع محول الحماية دون مشاكل.
- قم بحفر الأرض وتحضير التربة السفلية.
- ركب المصباح الأرضي بعد ذلك في وضع أفقي بحيث يشكل سطحا مستويا مع السطح الخارجي للتربة، ثم ادفن كابل التمديد.
- أوصل كابل المصباح الأرضي بكابل التمديد، وأمن وصلة القابس عن طريق تثبيت مسمار القفل بإحكام.



توصيل كابل التمديد بمحول الحماية

≅ وَصِل الكابل الرئيسي بمحول الحماية.

≅ اربط مسمار القفل الخاص بالوصلة بإحكام قدر الإمكان.

≅ ضع قابس الكهرباء الخاص بمحول الحماية في المقبس الكهربائي.

يفترض الآن أن تضئ مصابيح الدايود. وإذا حدث أن أحد مصابيح الدايود لم تضئ، قَم بالآتي:

≅ تحقق من الوصلات بين مصباح الدايود وبين الكابل الرئيسي.

≅ افحص مصباح الدايود واستبدله بآخر عند الحاجة.

≅ إذا لم يعمل أي مصباح من مصابيح الدايود، قم بفحص المحول واستبدله بآخر عند الحاجة.

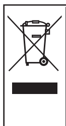
استبدال صمامات الدايود الثنائية

≅ من غيرالممكن استبدال صمامات الدايود الثنائية

≅ في حال تعطل صمام أو أكثر من صمامات الدايود الثنائية يجب استبدال وسيلة الإضاءة.

الضمان

نقدم لك ضمانا لمدة سنتين على هذا المنتج، خاصا بالتصنيع والخامات، ويبدأ سريان الضمان من تاريخ الشراء. لا يُسمح إلا لأحد أعضاء خدمة العملاء المدربين بالقيام بالإصلاحات في فترة الضمان. وحتى يحق المطالبة بالضمان يجب إرفاق وصل الشراء الأصلي كإثبات. يُستثنى من هذا الضمان مواد الإضاءة وكذلك حالات التآكل الطبيعي، والتغييرات والتعديلات والأضرار الناتجة عن عدم الانتباه، وحالات التعامل غير المسموح به، ومجالات الاستخدام التي لم يُصنع الجهاز من أجلها، أو في حالة تفكيك الجهاز بشكل كلي أو جزئي.



التخلص من المنتج بصورة صحيحة
يشير هذا الرمز داخل الاتحاد الأوروبي إلى أن هذا المنتج لا يسمح بالتخلص منه مع القمامة المنزلية. تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة يمكن إعادة تدويرها ويجب الاستفادة منها مرةً أخرى ومن أجل عدم الإضرار بالبيئة أو بصحة الإنسان من خلال التخلص من القمامة بطريقة غير خاضعة للمراقبة. ولذا، يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أجهزة تجميع مناسبة أو إرسال الجهاز للجهة التي قمت بشرائه منها للتخلص منه. وبالتالي، يتم إعادة تدوير هذا الجهاز.





GB

Declaration of Conformity

The company UBBINK GARDEN BV declares, at its own responsibility, that the ground spotlights Luno Mini 12V and Vario Mini 12V fulfil the requirements of European Directive 2006/95 (low-voltage directive) and 2004/108 (EMC). The following harmonised standards were applied: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

D

Konformitätserklärung

Die Firma UBBINK GARDEN BV erklärt in eigener Verantwortung, dass die Erdspots Luno Mini 12V und Vario Mini 12V die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2006/95 (Niederspannungsrichtlinie) und 2004/108 (EMC) erfüllen. Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewandt: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

NL

Overeenstemmingverklaring

UBBINK GARDEN BV verklaart op eigen verantwoording dat de grondspots Luno Mini 12V en Vario Mini 12V voldoen aan de vereisten van de Europese Richtlijn 2006/95 (Laagspanningsrichtlijn) en van 2004/108 (EMC). De volgende harmonisatienormen werden toegepast: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

F

Déclaration de conformité

L'entreprise UBBINK GARDEN BV déclare sous sa propre responsabilité que les spots enterrés Luno Mini 12V et Vario Mini 12V répondent aux exigences des directives européennes 2006/95 (directive basse tension) et 2004/108 (CEM). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées : EN 60598-1:2008+A11 ; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2 ; EN 61547:1995+A1 ; EN 61000-3-2:2006 ; EN 61000-3-3:2008

E

Declaración de conformidad

La empresa UBBINK GARDEN BV declara bajo su propia responsabilidad que los spots de tierra Luno Mini 12V y Vario Mini 12V cumplen los requisitos dela Directiva Europea 2006/95 (Directiva de baja tensión) y 2004/108 (CEM). Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

P

Declaração de Conformidade

A empresa UBBINK GARDEN BV declara sob a sua própria responsabilidade que os focos para montagem no solo Mini 12V e Vario Mini 12V cumprem os requisitos da Diretiva Europeia 2006/95 (diretiva relativa a equipamentos elétricos de baixa tensão) e 2004/8 (diretiva relativa à promoção da cogeração com base na procura de calor útil no mercado interno da energia). Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

I

Dichiarazione di conformità

La ditta UBBINK GARDEN BV dichiara sotto la propria responsabilità che gli spot a terra Luno Mini 12V e Vario Mini 12V sono conformi ai requisiti della direttiva europea 2006/95 (direttiva per bassa tensione) e 2004/108 (CEM). Sono state applicate le seguenti normative armonizzate:EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

GR

Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρεία UBBINK GARDEN BV δηλώνει με δική της ευθύνη, πως τα χωνευτά σποτ εδάφους Luno Mini 12V και Vario Mini 12V πληρούν τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/95 (Οδηγία χαμηλής τάσης) και 2004/108 (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα). Εφαρμόσθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: EN 60598-1:2008+A11, EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2, EN 61547:1995+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008

DK

Konformitetserklæring

Firmaet UBBINK GARDEN BV erklærer på eget ansvar, at nedgravningsspottene Luno Mini 12V og Vario Mini 12V opfylder kravene fra de europæiske retningslinjer 2006/95 (lavspændings-retningslinje) og 2004/108 (EMC). De følgende harmoniserede normer blev anvendt: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

S

Försäkring om överensstämmelse

Företaget UBBINK GARDEN BV förklarar på eget ansvar att markspottarna Luno Mini 12V och Vario Mini 12V uppfyller kraven i det europeiska direktivet 2006/95 (lågspänningsdirektivet) och 2004/108 (EMC). Följande harmoniserade standarder har tillämpats: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

N

Konformitetserklæring

Firmaet UBBINK GARDEN BV erklærer med eneansvar at jordspotlights Luno Mini 12V og Vario Mini 12V oppfyller kravene til det europeiske direktiv 2006/95 (lavspenningsdirektiv) og 2004/108 (EMC).Følgende harmoniserte normer ble brukt: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

FIN

Yhdenmukaisuusvakuutus

Yritys UBBINK GARDEN BV vakuuttaa omalla vastuullaan, että maahan upotettavat valaisimet Luno Mini 12V ja Vario Mini 12V täyttävät eurooppalaisen direktiivin 2006/95 (pienjännitedirektiivi) ja 2004/108 (EMC) vaatimukset. Seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

PL

Deklaracja Zgodności

Podpisana firma UBBINK GARDEN BV oświadcza w poczuciu pełnej odpowiedzialności, że spoty ziemne Mini 12V i Vario Mini 12V spełniają wymogi dyrektyw europejskich 2006/95 (dyrektywy niskonapięciowej) i 2004/108 (zgodność elektromagnetyczna). Zastosowano następujące normy zharmonizowane: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

RUS

Декларация о соответствии

Фирма UBBINK GARDEN BV под собственную ответственность заявляет о том, что садовые светильники Luno Mini 12V и Vario Mini 12V исполняют требования Директивы ЕЭС 2006/95 (Директива ЕЭС по низковольтному оборудованию) и 2004/108 (электромагнитная совместимость). Применены следующие гармонизированные стандарты: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

HR

Izjava o sukladnosti

Poduzeće UBBINK GARDEN BV izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da spot svjetiljke za zemlju Luno Mini 12V i Vario Mini 12V ispunjavaju zahtjeve Europske direktive 2006/95 (Direktiva o niskom naponu) i 2004/108 (EMC). Primijenjene su sljedeće usklađene norme: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

CZ

Prohlášení o shodě

Firma UBBINK GARDEN BV prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že zemní bodová svítidla Luno Mini 12V a Vario Mini 12V splňují požadavky evropské směrnice 2006/95 (směrnice o nízkém napětí) a 2004/108 (EMC). Byly použity následující harmonizované normy: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

SK

Vyhlásenie o zhode

Firma UBBINK GARDEN BV vyhlasuje vo vlastnej zodpovednosti, že zemné bodové svietidlá Luno Mini 12V a Vario Mini 12V spĺňajú požiadavky európskej smernice 2006/95 (smernica o nízkom napätí) a 2004/108 (EMC). Boli použité nasledujúce harmonizované normy: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

SLO

Izjava o skladnosti

Podjetje UBBINK GARDEN BV z lastno odgovornostjo izjavlja, da talne svetilke Luno Mini 12V in Vario Mini 12V izpolnjujejo zahteve Evropske direktive 2006/95 (Direktiva o nizki napetosti) in 2004/108 (EMC). Uporabljeni so bili naslednji harmonizirani standardi: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

H

Megfelelőségi nyilatkozat

Az UBBINK GARDEN BV saját felelősségére kijelenti, hogy a Luno Mini 12V és Vario Mini 12V kerti spotlámpák megfelelnek a 2006/95 (kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelv) és 2004/108 (EMC) sz. európai irányelvekben foglalt követelményeknek. Az alábbi harmonizált normák kerültek alkalmazásra: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

EST

Vastavusdeklaratsioon

Ettevõte UBBINK GARDEN BV deklareerib omal vastutusel, et maavalgustid Luno Mini 12V ja Mini Vario 12V vastavad Euroopa direktiividele 2006/95, (madalpinge direktiiv) ja 2004/108 (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv). Kohaldatakse järgmisi ühtlustatud standardeid: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

LV

Atbilstības apliecinājums

Firma UBBINK GARDEN BV, kas parakstījusi šo apliecinājumu, uz savu atbildību paziņo, ka visi LUMINOR sērijas zemē iegremdējamie gaismekļi atbilst Eiropas direktīvas 2006/95 (zema sprieguma direktīva) prasībām. Ievērotas šādas harmonizētās normas: EN60598-1:2008+A11:2009 ; EN60598-2-13:2006

LT

Atitikties deklaracija

Kompanija UBBINK GARDEN BV atsakingai pareiškia, kad„Erdspot" tipo lempos„Luno Mini 12 V" ir„Vario Mini 12 V" atitinka Europos Sąjungos direktyvų 2006/95 (žemos įtampos prietaisų direktyva) ir 2004/108 (EMS direktyva) reikalavimus. Buvo taikyti šie darnieji standartai: EN 60598-1:2008 + A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006 + A1 + A2; EN 61547:1995 + A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

BG

Декларация за съответствие

Фирма UBBINK GARDEN BV декларира на собствена отговорност, че наземните спот лампи Luno Mini 12V и Vario Mini 12V отговарят на изискванията на Европейската директива 2006/95 (директива за ниското напрежение) и 2004/108 (EMC). Приложени са следните хармонизирани норми: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

RO

Declarație de conformitate

Firma UBBINK GARDEN BV declară pe propria răspundere că spoturile montabile pe sol Luno Mini 12V şi Vario Mini 12V îndeplinesc cerințele Directivei Europene 2006/95 (Directiva privind tensiunea joasă) şi 2004/108 (CEM). Au fost aplicate următoarele norme armonizate: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

TR

Uygunluk beyanı

UBBINK GARDEN BV firması kendi sorumluluğu altında bu zemin spotu Luno Mini 12V ve Vario Mini 12V cihazlarının 2006/95 (Düşük akım talimatnamesi) ve 2004/108 (EMC) nolu Avrupa Birliği Talimatnameleri ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. Uyumlu olan şu normlar kullanılmıştır: EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006 EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

عربي

بيان المطابقة

تعلن شركة UBBINK GARDEN BV على مسؤوليتها الخاصة أن مصابيح Luno Mini 12V و Vario Mini 12V الأرضية تطابق المعيار الأوروبي رقم 95 لسنة 2006 (معيار الجهد المنخفض) والمعيار رقم 108 لسنة 2004 (التوافق الكهرومغناطيسي EMC). تم كذلك تطبيق المعايير المتفقة التالية:

EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-13:2006
EN 55015:2006+A1+A2; EN 61547:1995+A1; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008